



*ARTICULOS INEDITOS DE MONSEÑOR ROMERO
Y OTROS*

ITO Rosales A.

¿Cómo y por qué asesinaron al periodista Amadeo Mendizábal, quien fuera Director de “El Eco de Oriente” semanario que circulo en San Miguel a finales de la década del setenta y principio de los años ochenta?

“Fue a principio de la década de los años ochenta. El conflicto armado estaba en su apogeo y el periodista Amadeo Mendizábal poseía un estudio fotográfico en la 4 AV. Sur a la par de donde hoy se ubica el almacén Freund, en el centro de la ciudad.

Una mañana, la mayor parte de las casas particulares, así como negocios, incluyendo el Estudio Mendizábal, amanecieron pintadas con consignas revolucionarias; y motivada por este hecho La Fuerza Armada emitió un comunicado por radio pidiéndole a la población que borrara las consignas revolucionarias, dando un plazo de veinticuatro horas para que las borrarán y de no hacerlo tendrían problemas con la ley.

Amadeo Mendizábal no lo hizo y por eso al día siguiente llegó un jepp de la Guardia Nacional a su estudio y al preguntarle el por qué no había borrado las consignas que estaban en su negocio respondió que no lo podía hacer porque estaba a favor de la libertad de expresión y que las paredes eran los periódicos del pueblo. Al día siguiente Mendizábal salió de su estudio a hacer un mandado y cuando estaba en la esquina sur poniente opuesta a la Catedral, listo a pasar al otro extremo de la calle, repentinamente de un carro bajaron dos hombres y le asestaron varios balazos cuando cayó uno de los esbirros se acerco y le disparo un tiro de gracia en la cabeza forma asesina típica de los escuadrones de la muerte sin duda alguna ellos lo asesinaron. Eso ocurrió el día veinticinco de abril de 1981.”

(Entrevista realizada por Ito Rosales A. al historiador Sarvelio Campos Benavides el día 13 de abril de 2005 en la ciudad de San Miguel.)

EL ECO DE ORIENTE
ITO ROSALES A.

Primera Edición 2012
Impreso en San Miguel El Salvador, Centro América.
Portada: Roberto G. A.

*No está permitida la
reproducción total o
parcial de este libro, ni
su tratamiento
informático, ni la
transmisión de ninguna
forma o por cualquier
medio, ya sea
electrónico, mecánico,
por fotocopia, u otros
métodos, sin el permiso
previo y por escrito del
autor.*

Derechos reservados

DEDICATORIA

Dedico esta compilación al mártir del periodismo migueleño Amadeo Mendizábal y su grupo de colaboradores: Monseñor Oscar Arnulfo Romero y Galdámez, Prof. Humberto Perla Flores, Carmela A. de Canjura, Cecilio Chávez, Leoncio Salvador Ventura, José Raúl Morales B., Observador, Francotirador, y en especial a mi querida y futura comunidad autónoma migueleña.

**< Un periódico independiente toca las alegres
campanas populares.>**

(Dr. Manuel Enrique Araujo)
Ex Presidente de la República de El Salvador

AGRADECIMIENTOS

Doy las gracias al Creador por haberme permitido nacer en mi querida ciudad de San Miguel, capital del universo; asimismo agradezco con el alma al santo de mi devoción, San Romero de América, porque milagrosamente me guió al lugar exacto en el que los ejemplares del semanario “El Eco de Oriente”, cual basura, estaban a punto de desaparecer y de quedar ignorados y con ellos un importante guión de la historia patria.

Honor me obliga agradecer al agente Argueta de La Policía Municipal y a otros de sus compañeros que bondadosamente me informaron que habían desechado valioso material en el basura de enfrente de la biblioteca municipal y recuperar los ejemplares de “El Eco de Oriente” y de otros periódicos, libros, revistas, manuscritos, pinturas al oleo de ex presidentes, ex alcaldes y una réplica única a nivel nacional del acta de la primera asamblea nacional constituyente de Centro América del 24 de junio de 1,823, que descansa en el Archivo General de la Nación por haberla yo donado; y que, por ignorancia había desechado el personal del archivo y biblioteca Municipal “Francisco Gavidia,” en complicidad con el Señor Alcalde José Wilfredo Salgado García en vez de procurar su conservación como todo un bien cultural. Es de agradecer al personal de la biblioteca de la Facultad Multidisciplinaria de Oriente de la Universidad de El Salvador por haberme permitido extraer información complementaria del semanario “Chaparrastique”.

A mi padre, el Prof. Miguel Ángel Rosales por apoyarme en todo momento, a la ex reina del carnaval la señorita Idis Patricia Arango por haberme apoyado cuando lo necesite, a mis maestros de la Universidad de El Salvador (F.M.O) por haberme formado en mis estudios de literatura; también expreso mis más profundos agradecimientos a la hija de Don Amadeo Mendizábal, quien fuera Director de “El Eco de Oriente”; al Profesor e historiador ya extinto, Don Sarvelio Campos Benavides, y al Dr. Reynaldo H. López Castellón, por haberme concedido generosamente su tiempo para detallarme sus recuerdos.



PRESENTACION DEL AUTOR

Ito Rosales A. (Seudónimo de Miguel Ángel Rosales Amaya) nació en la ciudad de San Miguel cuando los tambores de guerra anunciaban el sangriento conflicto vivido en nuestro querido país, El Salvador. Ha realizado sus estudios de Licenciatura en Letras en la Facultad Multidisciplinaria Oriental de la Universidad de El Salvador; ha residido en varios países de Centroamérica y España, lo que lo ha llevado a recopilar caudalosamente la compleja historia salvadoreña con el afán de agilizar un tanto el abandono histórico que padece nuestro país.

La presente obra “EL ECO DE ORIENTE” es una compilación interesante de sucesos de manera correlativa que la hace interesante y amena, pero ante todo realista; lo cual hace que su lectura sea más grata. Esta obra viene a responder principalmente las interrogantes de las nuevas generaciones sobre los sucesos que ocurrieron a finales de 1,979 y principios de la década de los ochenta en nuestra querida ciudad de San Miguel y en toda la Zona Oriental de El Salvador, que en esas décadas, lamentablemente, e encontraba envuelto en un nefasto y violentamente dantesco ambiente socio-político militar.

INTRODUCCION

Sin duda alguna “un periódico independiente toca las alegres campanas populares”. Así lo hizo el “El Eco de Oriente”, pues nació, creció y se desarrolló dentro de uno de los contextos históricos más ricos en convulsiones sociales y políticas de la historia salvadoreña, como lo fue el reciente conflicto armado. Las tomas de las iglesias, los estados de sitio, los asesinatos, las amenazas de muerte a intelectuales, las masacres, los exilios políticos, los atentados, las torturas, las capturas arbitrarias, los desaparecimientos forzados, los secuestros, los asesinatos de alcaldes, las violaciones a los derechos humanos, la no realizada celebración de una semana santa, el abandono estético y político que sufrió la Sultana de Oriente, etc. Todo fue denunciado y comunicado valientemente semana a semana gracias a un grupo de hombres migueléños que en su caminar en aras de la verdad decidieron ofrendar sus vidas como en el caso de su cofundador y director don Amadeo Mendizábal y su colaborador el Excmo. Señor Arzobispo de San Salvador Mons. Oscar Arnulfo Romero y Galdámez.

Sobre esta recopilación de datos, informes, noticias, reportes, artículos, poemas, impresiones, declaraciones, denuncias, etc.; hubiese creado un largo, extenso y tendido ensayo del mismo, pero después de muchas cavilaciones decidí que usted, estimado lector, recibiera la verdad pura de la palabra viva de nuestros mártires para que su eco viva eternamente en la conciencia de nuestro pueblo.

Cabe aclarar que a los textos tuve que realizarles algunas modificaciones superficiales de estructura, no de fondo,

debido a que las impresiones que poseía ‘EL ECO DE ORIENTE’ en ese entonces no permitían una clara comprensión de lo escrito, al igual que es de advertir que debido a las condiciones en las que encontré los periódicos, dicho sea de paso, en un basurero, producto de uno de los memoricidios mas grandes que ha ocurrido en lo que va del siglo XXI en El Salvador como lo fue la destrucción de la historia de la biblioteca municipal “Francisco Gavidia” de la ciudad de San Miguel en el año 2001 que comando el Señor Alcalde Don José Wilfredo Salgado García y que detallaré próximamente en mi libro “RADIOGRAFIA DE UN MEMORICIDIO”.

Pero una gran satisfacción es saber, pueblo salvadoreño, que en esta compilación hecha con todo el esfuerzo y amor es una gran oportunidad para que en el presente como en el futuro sirva como punto de partida para transmitir la verdad de los sucesos narrados, de tal manera que mañana no volvamos a vivir la madre de todas las pestes: LA GUERRA.

(El autor)

Sábado 15 de Agosto de 1970

¿Qué es Ser Periodista?

Por: José Morales Ballesteros.

Ser Periodista en el más amplio sentido es saber comprender y manejar con inteligencia el poder inmenso del carácter persuasivo que se tiene sobre la sociedad.

No en vano se ha dado en llamar al periodismo El Cuarto Poder; empuñar la espada es algo complejo que requiere amplitud de conocimiento y experiencia.

En nuestro medio se cree que ser periodista es algo sencillo que cualquiera puede realizar ¡Equivocación Grande!

Con frecuencia se le dice periodista al que escribe notas sociales, al que envía a los periódicos información diaria. Esto es labor reporteril, que si bien es parte del periodismo, no tiene la suficiente base sólida para decir que quien lo hace es periodista.

“El periodista en un plano menor aunque no menor noble que el filósofo y el sabio, es un hombre que busca la verdad en ese intento la objetividad debe ser el corte de su actuación.”
(Credo del Periodista)

Desde que apareció la primera hoja impresa como periódico, el periodismo ha llegado a alcanzar insospechados caracteres, siendo en la actualidad una de las ciencias del saber humano.

Como ciencia que se estudia con esa rama de complejidad propia, en escuelas de periodismo en las universidades, y ha

sido tan necesaria la preparación adecuada de periodistas que en ciertos países existen Facultades de Periodismo.

Con lo anterior, más de alguno se preguntara entonces, si con tener un TÍTULO de periodista ya se es tal.

Algotro, de criterio estrecho y sin poder analítico se atreverá a decir que sí.

Es necesario analizar esta cuestión un poco ya que dar una contestación rápida y sin pensar sería un error, ya que muchos han estudiado periodismo y se han graduado pero nada más.

Con esto quiere decir que allí se han quedado, que ni siquiera han pensado en dedicarse a su profesión y es porque les falto lo esencial: Vocación y sensibilidad necesaria para sentir lo que verdaderamente es ser periodista.

Y qué decir de aquellos estudiantes de periodismo que solo les interesa estudiar superficialmente sus materias, sin interesarse por la investigación científica y que jamás han sentido en ellos esa inquietud por escribir en los periódicos, contentándose con la poca práctica que se les ha exigido en la escuela.

De éstos y de los anteriores, aunque ostenten de un título podemos decir que no son "verdaderos periodistas." El verdadero periodista, el de vocación nata, debería comprender que su labor es orientadora y educadora y por lo tanto tiene una gran responsabilidad moral para consigo mismo y para con la sociedad.

El periodista al orientar, es como una lámpara que iluminará todo, y su luz deberá irradiar la verdad y justicia; es necesario tener presente las palabras de Tagore... "La verdad no solo debe informar sino que debe inspirar, si la inspiración se apaga y solo se acumula la información entonces la verdad ha perdido su infinitud."

La mayoría del aprendizaje en las escuelas de periodismo se ha malgastado porque tales enseñanzas han sido tomadas como especímenes de cosas ya muertas, con las cuales se tiene un conocimiento pero sin ninguna comunicación de vida y de amor para la profesión.

Para finalizar quiero repetir lo que expresé recientemente a los estudiantes de periodismo del Recinto Universitario de Managua: "Ennoblecamos nuestra profesión, aquí la tenemos el valor de ese poder que poseemos y en nuestras manos está hacer un periodismo mejor para una Centro América mejor."

Sábado 5 de septiembre de 1970

Breve historia del Periodismo miguelero de 1905 a 1971

Por: José Raúl Morales Ballesteros

Se tienen datos vagos de algunas hojas periodísticas que se publicaron al principio del presente siglo, pero vivieron muy poco tiempo.

Fue para el año 1905 que se radicó en esta ciudad el profesor César Augusto Osegueda, procedente de su tierra de origen, Usulután, quien tuvo la feliz idea de fundar en esta ciudad un periódico, movido quizá por esa fuerza irresistible de los elementos visionarios y que poseen un espíritu de lucha tenaz. Sin poseer una imprenta para tal objetivo se decidió a buscar para la impresión de la hoja que se proponía, una imprenta que le hiciera el tiraje de ella. Así nació la hoja titulada "EL ECO DE ORIENTE", en agosto de 1905.

La lucha fue tenaz en un medio donde aún el analfabetismo se enseñoreaba por los cuatro puntos cardinales de la ciudad y del departamento en general.

Gente también, que si acaso sabía leer no tenía costumbre de pagar su lectura, pero que si devoraba de “gorra” todo cuanto impreso caía en sus manos. Luego la gente de ese entonces se acostumbró a leer esa hoja hecha en un modesto taller tipográfico del Dr. Antonio Rosales (de grata y muy notoria recordación).

“EL ECO DE ORIENTE” siguió con una ideología propia, informativa catalogada a veces de “Amarillista”. Hasta el año de 1912 se publicó con ese nombre para luego convertirse en publicación diaria que se nominó “Diario de Oriente”.

Ya con taller de imprenta propio y con una prensa de imprimir “Chandler” de “14x22”. El Sr. Osegueda dejando las aulas escolares como profesor, se dedicó a su diario. El era y ha sido siempre quien lo dirige, administra, y redacta teniendo nada mas unos cuantos colaboradores espontáneos que unas veces suelen publicar sus pequeños artículos o mandan al Diario sus informaciones unas veces interesadas, y otros intereses generales.

Desde hace ya unos cuantos años este periódico, siempre bajo la dirección del expresado señor Osegueda ha sufrido una baja notable, quizá desde cuando los diarios de la capital hicieron su aparición en la provincia con gran intensidad, y a pesar de llamarse “Diario” se publica una o dos veces por semana, siempre con un modesto tiraje, unas cuantas informaciones noticiosas de la localidad y comentarios ligeros sobre algunos temas.

“Diario de Oriente” su mejor época la tuvo casi desde su fundación hasta allá por los años de 1930 al 40.

Entre los mejores colaboradores que Diario de Oriente tuvo se cuentan el Dr. Atilio Pecorini, José Ignacio Salinas, Jesús Urquilla Bernabel, Francisco Lino Osegueda, Rita Raquel Soto, María Loucel y otras que por el momento se escapan a las fuentes de información.

Los editoriales que escribe su propio director son de diversos géneros, a veces de sabor local y otras, acerca asuntos nacionales, centroamericanos e internacionales. El pueblo migueleño hace algunos años, le tributó un homenaje de agradecimiento y simpatía por su labor periodística de más de sesenta años. Este homenaje fue patrocinado, hace, más o menos 30 años, por medio de un grupo de jóvenes inquietos denominados "Grupo Sirama".

Más recientemente fue objeto de parte de la municipalidad anterior.

A pesar del poco apoyo de que goza el citado periódico, éste siempre vive, gracias al esfuerzo tenaz de su Director, Redactor y Fundador. Actualmente es el decano de la Prensa de Oriente.

San Miguel, ciudad que si bien es cierto que hoy cuenta con pocas publicaciones, en un pasado relativamente corto contó con diversos medios informativos que fueron el fiel representativo del sentir y pensar de la opinión pública.

En 1923 surgió a la luz pública, bajo la dirección de don Rubén Membreño, el Semanario 'El Imparcial'. Este semanario tuvo una existencia corta debido a diferentes factores, el señor Membreño se dedicó desde entonces a la labor tipográfica y posteriormente periodística.

DIARIO "LA NACION"

Fue en el año de 1924 que se fundó el Diario 'LA NACION'. Sus fundadores fueron: Don Antonio R. Grimaldi y Don Rafael Flores Membreño, quienes al mismo tiempo ejercieron el cargo de directores.

Su formato de cuatro páginas de un cuarto de pliego '30x40' cada una, cuyo tiraje se empezó a hacer en una prensa 'Chandler' tamaño '14x22' su primer jefe de redacción fue Don Martín F. Pineda. Tuvo como colaboradores de planta, casi en sus inicios, a Don Manuel Salamanca, y al Poeta Nicolás Canelo.

Este Diario muy luego tuvo un auge bastante bueno; varios elementos jóvenes, en ese entonces, colaboraban, Coronado Delgado, Fermín Urquilla Espínola, Emmanuel Bautista, Lola Aguirre y Salinas, Oliverio Quezada, Gilberto González y Contreras y muchos colaboradores que servían como corresponsales en diferentes poblaciones de la Zona Oriental.

Poco tiempo después de la fundación de este importante periódico ya su único propietario, Rafael Flores Membreño, quiso modernizar los talleres donde se imprimía: hizo fuerte pedidos de materiales tipográficos y prensa de cilíndrico, un edificio apropiado, se publicó desde entonces de 8 páginas del mismo tamaño que antes describimos. Luego que tomo la dirección del Diario Don Ernesto Grimaldi, disminuyeron sus páginas y se mostró cada día una pronunciada decadencia, volviéndose a publicar de cuatro páginas.

Desde el retiro de la Redacción del Sr. Pineda, allá por 1938, llego como Redactor del Diario mencionado el Sr. Leónidas Arturo Morales, quien trabajó en ese cargo hasta el año de 1943. Desde esa época ya retirado de la Dirección

Ernesto Grimaldi, llegó a la redacción Guillermo Castellanos, enseguida se hizo cargo de la Dirección el Sr. Rolando Velásquez, en cuyas manos dejó de existir el Diario 'La Nación'.

Don Rubén Membreño, al trasladarse a San Salvador, fundó el "Gran Diario la Nación" que resultó de la fusión de "El Gran Diario" con el anterior. Se cree que la decadencia de "La Nación" y del "Gran Diario La Nación" se debió a la competencia de los grandes periódicos de la capital.

Es bueno dejar constancia que los editoriales y las diversas secciones las mantenía el jefe de Redacción, quien realizó magníficas campañas a favor de los intereses del pueblo, siendo él el único responsable de cuanto en las páginas de "La Nación" se publicaba.

El Diario "La Nación" fue uno de los medios informativos de gran importancia en la Metrópolis de la Zona Oriental.

SEMENARIO "VIDA NUEVA"

Con una edición de Año Nuevo, el primero de Enero de 1941, los señores Virgilio y Leónidas Arturo Morales, tuvieron la feliz ocurrencia de iniciar la publicación del Semanario "VIDA NUEVA" en la ciudad de San Miguel, movidos por un ferviente deseo de servir los sagrados intereses de los pueblos de la Zona Oriental, extrayendo de tal expresión el lema que hasta el día ostenta este valiente vocero: "Al servicio de los intereses generales".

Desde hacía ya algún tiempo estos esforzados luchadores por la causa de la Cultura y por la conquista de los sagrados intereses de la Democracia en nuestro País, que a través de muchos años se veía estorbada por la mano férrea de un

torvo Dictador, Maximiliano Hernández Martínez quien tenía sometida a su antojo la libertad de expresión y hasta de los más elementales derechos del ciudadano, tenían en mente la fundación de esta publicación de tal índole.

Y estos señores, con mucho tacto, aún la amenaza se cernía por los ámbitos del país, lograron mantener una bandera de dignidad combatiendo desde las columnas de "VIDA NUEVA" todos los errores y atropellos que al amparo de la Dictadura se cometían contra la ciudadanía, no sin que se les tuvieran "chequeados" y con ciertas veladas amenazas en los postrimeros días de la Dictadura.

Cuando aún no había caído Martínez "El sátrapa de los trece años" y en ocasión de la jornada del 2 de Abril del 44, este valiente Semanario publicó ciertas cosas que le hubieran valido quién sabe qué cosas en un futuro próximo, de no haber sido la pronta caída del expresado conculcador, tan manchado de sangre. Fue el primer periódico en el país que publicó la primera entrevista con el máximo líder de la revolución del 2 de Abril, Doctor Arturo Romero, quien se encontraba en tal ocasión en una cama de la casa de Don Oscar Plana Boter de esta ciudad, curándose de las heridas que le infringieran secuaces malvados del Dictador, antes de ser capturado el expresado Doctor Romero y llevado al hospital "San Juan de Dios" de San Miguel.

Acerca de otros aspectos la lucha de "VIDA NUEVA" hay mucho que relatar, tratándose de que su ideología, puramente de orientación cívica y combativa, no podían faltar ciertos "Gajes".

Los primeros colaboradores, al inicio de ésta publicación, se contaron entre otros jóvenes escritores o entusiastas para dar la estampa sus pensares y sentires al Dr. Hernán Cañas Rivas, Br. Adán Cañas Rivas, Br. Mario Samuel Balmaseda,

Eduardo Morales Núñez, Juan Romero, Carlos Ernesto Moreno, Bernardino E. Zamora, Jesús Urquilla Bernabel, Fermín Urquilla E. Nicolás Canelo, Dr. Rafael Cordero Rosales, Don Abdón Cordero Rosales, Arturo Samayoa, Víctor Manuel Ramírez, J. Martín Bonilla, Dr. Antonio Sanabria Campos.

Enseguida en la vida fecunda de este Semanario han colaborado Don Joaquín Ernesto Cárdenas, Juan Cuellar, Luís Raúl Ramírez, Pedro Alejandrino Castro, Juan Antonio Márquez, Dr. Juan José Ríos Lazos, Dr. Carlos Armando Samour, Prof. Filadelfo Sorto Sandoval, Prof. Humberto Perla F. y otros.

Los Editoriales aparecen en este periódico de seis páginas, en la parte posterior izquierda de la primera página, mantiene varias secciones y una joco-sería, titulada "De La Vida en Broma" a cargo del pseudónimo Chico Alegre.

Actualmente "VIDA NUEVA", se imprime en el taller propio de su Director único, Leónidas Arturo Morales, desde que se retiró del cargo de Co-Director Salvador Virgilio Morales, el 31 de julio de 1963. Sus editoriales son escritos por el Director sobre temas diversos, orientados hacia la superación cívica de nuestro pueblo y hacia futuros derroteros de la Cultura de nuestro medio.

Este periódico se ha mantenido a través de sus 29 años de vida solamente por el empeño y espíritu de lucha de los fundadores, quienes no han escatimado esfuerzos ni sacrificios para fundarlo y mantenerlo a través del tiempo. Sus fundadores, fueron objeto de cordiales homenajes de reconocimiento por varios sectores sociales de la localidad, con motivo de hacer cumplido el primero de enero de 1965 sus bodas de plata.

La Sociedad de Comerciantes e Industriales (Filial San Miguel) les ofreció en su local un suntuoso acto en su honor con el expresado motivo. Innúmeras felicitaciones recibieron de muchos lugares del país y de parte de la prensa nacional. El primero de enero de 1971 "VIDA NUEVA" cumplirá sus 30 años de existencia.

"DIARIO DEL PUEBLO"

Los datos que se ofrecen en la presente publicación sobre "Diario Del Pueblo" fueron proporcionados al autor de esta columna en 1966 por su fundador, los cuales publicamos textualmente.

Salió su primer número el lunes 16 de agosto de 1954, con el nombre "Diario del Pueblo" siendo su Director y fundador el doctor Juan José Ríos Lazo.

Posteriormente fue transformado en bisemanario, y por último continuó apareciendo como semanario hasta agosto de 1960 en que debido a la expulsión del país de su Director Dr. Ríos Lazo, bajo el régimen del Coronel José María Lemus, dejó de existir.

Algunos de sus principales colaboradores fueron: Amadeo Mendizábal, Dr. Roberto Carias Delgado, Dr. Salvador Larreinaga Rivera, don Leopoldo Chavarría, Arturo Samayoa, Prof. Miguel Ángel Gómez, Dr. Rogelio Monterrosa Cecilia, Francisco J. Alvarado, José A. Mejía, Ricardo Mena, Rafael Antonio García y don Bernardino Zamora.

Respecto a la ideología de este periódico hemos de decir que era esencialmente antidemocrática, izquierdista y en sus últimos años apoyó abierta y directamente al Partido

Revolucionario Abril y Mayo, PRAM y se declaró partidario y defensor de la Revolución Cubana.

Se imprimía el mencionado periódico en imprenta que poseía su propietario, Dr. Ríos Lazo, en la 2ª. Calle Oriente No.19 de esta ciudad.

Se empezó a editar como tabloide pero al convertirse en semanario tuvo un formato mayor.

“EL FARO DE ORIENTE”

Fundóse este órgano publicitario en octubre de 1955 bajo la dirección de su propietario Don José Oscar Gotay.

Su formato era un tabloide de doce páginas con un tiraje de 3,000 ejemplares, siendo el valor de cada número diez centavos, imprimiéndose en la “Imprenta San José”.

“El Faro de Oriente” tuvo como Director a Don Francisco J. Alvarado, Sub-Director Don Emilio S. Hernández, Jefe de Redacción Antonio Atino Alfaro.

La existencia de esta publicación fue relativamente corta, no obstante tuvo buena acogida en sus inicios, contó con diversas secciones, información general, página editorial, deportes, sección lírica, La Entrevista de Hoy, social y otras.

El logotipo, titular del periódico, estaba impreso sobre una significativa proyección que emanaba un faro iluminado los departamentos de la zona oriental



Prof. César Augusto Osegueda
fundador del periódico “EL ECO
DE ORIENTE” en agosto de 1905.



PIONEROS DEL PERIODISMO MIGUELEÑO

Posan en la siguiente foto del recuerdo, los hermanos; Leonidas Arturo, Salvador Virgilio Morales, (Q.E.P.D.) de grata recordación, MOSTRANDO UN EJEMPLAR DEL SEMANARIO "VIDA NUEVA", CUANDO ESTABA CELEBRANDO SUS 25 AÑOS.

El Pájaro Rojo
(Autor: Paco Cutumay)

*En el centro de esta miseria soy un pajarito rojo
Que crezco para vivir aunque me manchen de oprobios.
Mi voz está hecha de canto, de lucha mi corazón;
Mi cara son las ideas de un pueblo en revolución.*

*Creo que ya saben quién soy y por eso hay que alimentarme,
Soy el ave de la revolución.*

*Mi alma es de Monseñor, mi fuerza es de Farabundo,
Mis manos son las candelas que iluminan todo el mundo.
Luchando para vencer, la historia he de escribir.
Si no se puede con lápiz lo haremos con el fusil.*

*Creo que ya saben quién soy y por eso hay que alimentarme,
Soy el ave de la revolución.*

*Como ave y como canto sigo en mi tierra buscando
Una salida a la paz, para romper este manto
Que tiende el imperialismo para que no llegue luz.
La luz que darán mis alas, la fuerza para el combate,
Te digo, la claridad del pensamiento en la lucha.*

*Creo que ya saben quién soy y por eso hay que alimentarme,
Soy el ave de la revolución.*

*Y para finalizar a mi pueblo yo le digo:
Que nunca claudicaremos ante el peor enemigo.
La historia de nuestra lucha está en la unidad,
Vencer al militarismo es un deber popular.*

*Creo que ya saben quién soy y por eso hay que alimentarme,
Soy el ave de la revolución.*

San Miguel, Mayo 26 de 1979

LA PALABRA DE AYER

Luchemos todos por Detener la violencia

EN LOS ULTIMOS tiempos se ha vuelto común saber y conocer en detalles, que mataron a tres o más personas en un asalto a mano armada y que hoy fue secuestrado un acaudalado industrial y que por su cabeza se exige a cambio una fabulosa cantidad de dinero en billetes de banco.

ELLO SE HA vuelto una moneda de curso legal dentro de nuestro ambiente nacional, como también en el ámbito internacional.

CON ELLO queremos decir, deseamos explicar, que el problema que crea o hace realizar este estado de violencia y que tiene vigencia no solamente en el territorio nacional sino que tiene vigencia en la mayoría de países del mundo.

POR LO que consideramos urge buscar solución, porque nosotros no vamos a recomendar — como podrían hacerlo muchos — aconsejar combatir la violencia con la violencia, ya que ello sería teñir de sangre el suelo patrio sin ningún fruto positivo.

PRIMORDIALMENTE todos debemos trabajar en buscar, descubrir los móviles de este estado de cosas, aunque nosotros vemos que ellos afloran de inmediato, por cuanto, todos sabemos que la enorme ola de violencia es el producto

de dos factores: la no circulación de la moneda en manos del pueblo y por distintos motivos que a nadie de nosotros escapan.

ES LO QUE HACE que el grueso del pueblo o sea las grandes mayorías sufran privaciones graves que las impulsan a cometer cualquier clase de delitos.

ELLO DEBEMOS considerarlo dentro de lo social, que es uno de los frentes primordiales de la vida del hombre y luego seguimos con el ángulo político del cual el ochenta por ciento de los salvadoreños nos mantenemos ayunos de toda participación, ya que no se ha permitido desde hace más de cuarenta años el ejercicio del voto para elegir las autoridades que nos gobiernan en ninguna de sus categorías.

ES DECIR QUE A LAS gentes del pueblo no se le ha permitido elegir sus alcaldes, sus diputados y desde luego tampoco al Presidente de la República, con lo cual se ha venido formando una ola muda de protesta dentro de las grandes mayorías y que ha terminado con desbocarse violentamente contra la clase económica dominante y contra el gobierno central que ha permitido ese miserable estado de cosas.

NOSOTROS, UBICADOS dentro del ángulo de la imparcialidad, creemos que podemos ver con claridad el problema, por lo que visto sin pasión, sin egoísmo y sin intereses mezquinos, sino con todo el amor a la Patria, podemos recomendar que la empresa privada se incline por ofrecer un trato económico más justo a la clase laborante, incentivando económicamente el trabajo del obrero, a manera

que éste no se vea abatido por el océano de problemas económicos a consecuencia de la inflación del momento.

San Miguel, Mayo 26 de 1979

DESDE MI VENTANA

Pensando en San Miguel

Por: Humberto Perla F.

Amigos de San Miguel, reflexionemos detenidamente alrededor del pensamiento del General Simón Bolívar “nadie sino la mayoría es soberana. Es un tirano el que se pone en lugar del pueblo: y su potestad, usurpación”.

Ella nos lleva al problema grande que están viviendo los países que integran la CONDENA, existente por la inercia de sus gobernantes que justifican su razón de ser en el desorden institucional de tradición jurídica.

Si esta situación continúa así, indiscutiblemente que la violencia va ir adquiriendo la dimensión de un Estado que agoniza con la sombra de una anarquía enraizada en los hombres del poder público y los que luchan desde abajo por un cambio socio-político sin medir consecuencias en las que países del primer mundo observan la inexistencia material y espiritual de los del tercer mundo.

Preparemos nuestra mochila con los condimentos necesarios y si próximamente se presenta el cambio que todos esperamos, la armonía con el encuentro de la paz efecto y causa presentemos todo aporte de

elaboración a fin que los anárquicos de primera fila no aprovechen las felices intenciones de los que luchan por encontrar la cima de un encuentro sociológico.

Buscar los líderes, con tiempo suficiente, ya que puedan levantar el dedo índice y orientar por caminos de liberación a este nuestro pueblo, hasta llevarlo al marco de conocimiento de lo que significa soberanía y su ejercicio para el mejoramiento colectivo.

No olvidemos que la histórica Junta de Gobierno, intentó hacer llegar Concejos Municipales, como camino viable a instaurar el orden constitucional, pero nuestro pueblo no entendió y la dirigencia en lucha desconocía los elementos humanos de conducta ciudadana y la batalla fue socavada por los vividores endémicos del poder y tesoro público.

El conocido abogado Dr. Segovia, nos decía: “es riesgosa esta situación, la Honorable Junta de Gobierno me encomienda seleccionar a los integrantes de las municipalidades en el Oriente, pero los dirigentes en la batalla desconocen la capacidad y honestidad en la ciudadanía, y así tenemos que nos remitan con candidatos para Alcalde a tres hermanos; otras veces, a los mismos que se han derrocado y en múltiples casos a personas que la ley los inhabilita o han estado sirviendo al gobierno en curso”.

Esto no debe de pasar, debemos de estar listos y buscar las piezas del tablero de ajedrez que colocar en su lugar, y se gane la partida. Dios nos ayuda, que las orientaciones de los partidos políticos sean saludables, la participación del general Romero en TV, tenga interpretación exacta, en la triple presentación: Presidente de la Republica Comandante General de la Fuerza Armada y jefe del PCN: que las declaraciones del militar general Medrano, se evalúen dentro de su valor, dado el conocimiento profesional que existe en este y aquel. Declaraciones de La Prensa Gráfica de fecha 21 de mayo.

Atentos mis amigos migueleños.

San Miguel, Mayo 26 de 1979

ERRORES DEL MOMENTO

**Dr. Herrera Rebollo otra
Víctima de la violencia**

En las columnas de "EL ECO DE ORIENTE" hemos sostenido con rectitud de acero, que no estamos ni con unos ni con otros, pero si estaremos siempre con las víctimas de las injusticias.

Por ello dedicaremos espacio a la trágica muerte del Ministro de Educación Dr. Carlos Herrera Rebollo, ya que según nosotros, éste era un valioso y útil elemento que servía como piñón para ayudar a ganar puntos en los programas de la incipiente democratización salvadoreña.

Porque habemos muchos que hablamos bastante pero que nunca trabajamos en lo práctico por lograr aquellos puntos por los cuales pasamos predicando, y el Dr. Carlos Antonio Herrera Rebollo, para nosotros, era un hombre y un pilar que trabajaba, donde quiera que se encontrara, por hacer puntos en beneficio de la justicia y democracia. No sabemos qué opinión pueda existir en el magisterio nacional, más nosotros que lo vimos trabajar en el Ministerio de Educación, sabemos que todos sus esfuerzos fueron en pro del magisterio nacional, al cual desde que llegó a esa Cartera, Herrera Rebollo, no puede negar que el maestro fue oído y atendido en sus peticiones, y con ello no queremos decir que todo tenía que decir que sí, pero la mayoría de los problemas del maestro fueron atendidos con gran sentido de responsabilidad, ya que

en otros los ministros ni siquiera se daban por aludidos de las demandas del maestro ni agrupación alguna. Cualquiera que sea la agrupación responsable del crimen del Dr. Herrera Rebollo, ello no puede ser más que un error, un error de acción y de fuego, de parte del grupo atacante.

Asimismo error de elementos de los cuerpos de seguridad fue el haber atacado a balazos a los manifestantes que llegaron a las cercanías de la embajada de Venezuela y donde según los informes cayeron más de catorce muertos.

Ahora, los errores cometidos en uno y otro bando están perpetuados y el país se encuentra ya bajo el Estado de Sitio, por lo que durante este impase, todos debemos reflexionar y pensar en buscar los caminos de la paz y el trabajo.

San Miguel, Mayo 26 de 1979

Alcances del estado De sitio en el país

Se hace del conocimiento de la ciudadanía Migueleña el contenido de lo que significa el Estado de Sitio; en otras palabras: Con fecha 23 del corriente, el Supremo Gobierno, con usos de sus legítimas Facultades Constitucionales, obligado por las graves circunstancias dada la desfachatez e irresponsabilidades de los grupos extremistas que sin reparo ni respeto al conglomerado han actuado y atentado criminalmente contra la familia salvadoreña, Decretó el ESTADO DE SITIO; por medio del Decreto Legislativo N°. 625 por el cual el Poder Ejecutivo tiene el mandato Imperativo del Poder Legislativo, ordenado por nuestra Constitución de:

Restringir a las personas la entrada y permanencia en el territorio de la República;

Queda prohibida la libertad de expresión y difusión del pensamiento y especialmente prohibida la propaganda de doctrinas anárquicas o contrarias a la democracia. Pudiendo secuestrarse, como instrumento del delito, la imprenta, sus accesorios o cualquier otro medio material destinado a la difusión del pensamiento.

La correspondencia de toda clase podrá ser interceptada.

Queda prohibido todo tipo de reunión o concentración excepto aquellas que sean con fines culturales o industriales, las que deberán ser autorizadas previamente por la autoridad competente.

Todos los delitos contra la paz como son la Traición, Rebelión y Sedición, serán sometidos al juicio que la autoridad competente crea conveniente.

BOLETÍN OFICIAL

San Miguel, 2 de Junio de 1979

LA PALABRA DE AYER

Luchemos todos por Detener la violencia

ASIMISMO LOS que tienen el poder político en sus manos, opten por abrir un poco las compuertas y ofrezcan acceso al pueblo, de manera que puedan en verdad y legítimamente elegir siquiera sus verdaderos representantes que han de ocupar y formar la Asamblea Legislativa, lo mismo que los jefes de las comunas de todos los pueblos del país.

ESA SOLA medida, estamos seguros, vendría a detener, en gran parte la violencia, la que ha sido engendrada por la falta de justicia política.

LOS ACTOS DE violencia, creemos nosotros, son el resultado de un pueblo explotado y oprimido que al no encontrar solución a sus problemas se ha lanzado por los atajos de la violencia.

NOSOTROS, TODOS, podemos ayudar a luchar contra la violencia, ayudando a la economía y cooperando en lo político con el pueblo salvadoreño.

COMPRENDAMOS que el hombre ayuno de justicia económica y política, se vuelve fiera y eso es lo que está ocurriendo en El Salvador o cualquier país del mundo.

HEMOS DICHO que la violencia tiene sus raíces profundas en las injusticias que ha sido y sigue siendo víctima el pueblo, sea éste El Salvador o cualquier país del mundo.

CON UNA breve mirada retrospectiva podemos conocer que antes de cincuenta años no existía el menor asomo de violencia, por el contrario se vivía un clima de paz, que había abundancia de todo y las gentes vivían en terrenos de la ignorancia y no sabían ni se daban cuenta de cuáles eran sus deberes y derechos.

POR LO que consideramos que la violencia tiene varios factores o raíces, los que trataremos de analizar, con el objetivo de llevar una pequeña imagen al lector, con la intención sana de que se conozca la verdadera realidad de nuestro pueblo.

San Miguel, Junio 2 de 1979

La justicia política Es camino de la paz

Cuando hace dos años se inició la violencia en nuestro país fuimos nosotros los que alejados de toda pasión partidista y con la sinceridad de aquel que desea servir y ayudar, dijimos que estamos necesitando que se abrieran las puertas a todos los hombres para que éstos pudieran participar en el gobierno.

De la misma manera hemos sostenido que paralelamente se hiciera, con los instrumentos legales, justicia social, dando a cada cual lo que justamente le corresponde. Decíamos y sostenemos ahora, al igual que el Presidente Romero, que los comicios son el camino de la paz.

Pero dejando claro que los comicios auténticamente puros, libres. Es decir donde se conozca la voluntad del pueblo que nombre y elija a sus hombres representativos para los cargos públicos, pero no que los cargos públicos estén esperando a los hombres seleccionados por el partido oficial para llevarlos al Poder.

Recomendamos a los señores que forman y dialogan el Foro Nacional, para que estudien en forma detenida la serie de notas editoriales de "EL ECO DE ORIENTE" que están apareciendo es esta oportunidad como una colaboración para ayudar a la solución del agudo y desesperante clima de violencia que se está viviendo en El Salvador.

San Miguel, Junio 30 de 1970

ESPACIO DEL DIRECTOR

Las conclusiones que se perdieron Del foro nacional

HEMOS SOSTENIDO que se perdió una bella y gran oportunidad al dejar, en cierto modo, en abandono la celebración del Foro Nacional, dentro del cual se pretendía buscar la solución para frenar o poner a la ola de violencia que azota el país.

YA DIJIMOS en estas mismas columnas que a nuestro criterio ha existido una buena dosis de sinceridad del Primer Mandatario, aunque se ha dicho de paso, esa es una apreciación muy personal quedando cada cual de sentir, pensar u opinar conforme su criterio y su pasión política.

PERO nosotros, libre de todo compromiso, entero y pensando solamente en Dios y nuestros hermanos los hombres, hemos pensado y hemos creído en el procedimiento del jefe del Poder Ejecutivo.

PERO BIEN, que ello ya está hecho, ya se puede decir que está realizado por lo que consideramos menester un vistazo sobre cuales pudieron haber sido los frutos que se perdieron o malograron por parte de los partidos o grupos de oposición que no se aprovecharon de esta oportunidad para conquistar y ganar puntos, ventajas de provecho no de partido alguno sino que en beneficio general del pueblo salvadoreño.

PENSAMOS nosotros que de haber participado todos los elementos interesados en la problemática nacional, se hubieran ganado muchas ventajas, se hubieran logrado conquistas en lo económico, político y social.

MUY BIEN se pudieron hacer reformas en la tributación de impuestos, principalmente a todos aquellos que siendo de uso corriente, están siendo calificados como suntuarios o de lujo, para el caso los vehículos automotores y otros.

EN LO político se pudo haber hecho un análisis total y completo, de manera que se estableciera la participación de todos los partidos políticos en las contiendas eleccionarias, las que deberían estar reglamentadas en cierta forma que todos los partidos políticos gozaran de tantas y mayorías garantías, aun superiores de las que goza o puede gozar el partido oficial.

SE PUDO haber dejado establecido un porcentaje proporcional en los partidos políticos, de tal manera que todos pudieran participar en el gobierno, hasta los partidos conocidos genéricamente como minoritarios, ya que lo que se persigue en termino general o global, es la justicia política, o sea que todos participen tomando parte en el gobierno para dirigir los destinos de la Nación.

EN LO SOCIAL muy bien se pudo entrar en revisión el Código de trabajo y hacer muchas y sustanciales reformas, de tal manera que se lograra la verdadera justicia social en el trabajar urbano y del campo.

PERO NO hemos de terminar sin dejar asentado que el gobierno del General Romero también cometió error de decretar estado de sitio, ya que tenemos que reconocer que bajo esas circunstancias era imposible discutir las reformas y cambios que urge se operen para lograr detener, frenar o sencillamente la ola de violencia que abate al suelo patrio.

San Miguel, Julio 28 de 1979

ESPACIO DEL DIRECTOR

***Nuestro verbo es luz
Y fuego que purifica***

CUANDO HACE algunos años nos colocamos al frente del "DIARIO DE ORIENTE", posteriormente cambiamos el nombre por "EL ECO DE ORIENTE", nos propusimos la dura y ardua tarea de trabajar, de luchar y sacrificarnos si era necesario, para lograr algunos escalones en pro de la justicia que corresponde a los hombres humildes, como también enmarcamos nuestro diario en la honestidad dentro de la cual deben de trabajar las autoridades representativas.

CREIMOS Y ASI seguimos sosteniendo, cuando enarbolamos nuestra bandera idealista para decir que la ciudad de San Miguel no podía, no debía ser una personalidad muda e inerte y que nosotros, con este valiente

baluarte de la justicia y la verdad daría el aliento y las vivencias que necesitan las grandes urbes como San Miguel.

UNA CIUDAD sin voz, sin periódicos – sostuvimos – es como un muerto que no tiene resonancia, que no le guardan las consideraciones a su prestigio y preeminencia y por lo mismo no tienen ninguna esperanza en conocer cambios en su ingreso material y cultural y sus gentes no pasan de ser vulgares o corrientes contribuyentes del Estado.

DEFINIDA ASI la trayectoria de este periódico, sus directores han trabajado en lucha abierta por el progreso, el prestigio y la superación de la Sultana.

EN MAS DE una vez nuestra pasión por el progreso y la justicia nos llevó a hacer fuertes y con la energía máxima de la palabra, nos vimos en caso de castigar a más de algún funcionario ocioso o que consideramos que no actuaba honestamente.

TRAZADA ASI nuestra línea de conducta, siendo humano y por lo mismo proclives al error y al pecado, nos hemos mantenido como hombres y como periodistas, al margen de toda pasión político partidista o de grupo, y nadie puede juzgarnos de pertenecer a una u otra fracción.

EN LAS columnas de este periódico hay constancias de nuestras luchas, nuestro esfuerzo y nuestra pasión por hacer el progreso, el prestigio y en el engrandecimiento de la Patria.

NUESTRO verbo ha sido fuego y ha sido luz: fuego que calcina y purifica todo lo corrupto y luz que ilumina y abre los senderos del prestigio y el progreso.

PERO CUANDO todo se convulsiona, cuando las pasiones se adentran en las almas y en todos nosotros se ven adversarios o enemigos de ideologías, nosotros tenemos que exponernos, que presentarnos ante el tribunal de los hombres del pueblo, y ante el supremo hacedor: Dios que todo lo conoce, lo entiende y lo purifica, para que se nos juzgue como humanos, pero hecho un análisis imparcial de nuestra obra y así todos o cualquiera puede sacar una conclusión: que hemos trabajado con una sola meta, la cual es servir y sacrificarnos por la reivindicación justa de las clases humildes.

NUNCA HEMOS estado en total entrega ni con los hombres de gobierno, como tampoco lo hemos estado con ningunos de los grupos de oposición.

HEMOS estado con nuestra palabra de fuego y de luz, como gladiadores, luchando por la justicia de todos los hombres, - pregonando la verdad y ofreciendo pautas y metas.-

NOSOTROS estamos aquí, donde creemos servimos a las gentes y donde nos pueden encontrar los que quieran ayudar, o que quieran truncar nuestra labor.

San Miguel, Julio 28 de 1979

Celebraciones del “Día del periodistas” Salvadoreño.

El martes 31 de este mes se celebra, por decreto oficial. El Día del Periodista, del hombre que vive en acecho del que hacer, del adelanto de las ciencias, las artes y la economía, para llevar el mensaje real y exacto de lo que ocurre a las masas populares.

Los medios de comunicación han tenido en los últimos tiempos un gran avance en la rapidez informativa, lo mismo que en los sistemas modernos de impresión.

El Director de “EL ECO DE ORIENTE”, ha recibido la siguiente invitación del Sr. Presidente de la República, general Carlos Humberto Romero, que dice textualmente. Don Amadeo Mendizábal, Director del “ECO DE ORIENTE – San Miguel.

Es deseo del Sr. Presidente de la República, general Carlos Humberto Romero, brindar un agasajo al gremio de los trabajadores del pensamiento en el “DIA DEL PERIODISTA”, con motivo, el Sr. Presidente solicita, por medio, el honor de su presencia en el almuerzo buffet que se servirá en Casa Presidencial el próximo día 31 de julio, a las doce horas. Mucho agradeceré que se sirva confirmar su asistencia, entre tanto, suscribome con las muestras de mi particular estima.

Tte. Cnel. Rafael Flores Lima, Secretario de Información de la Presidencia de la República.

San Miguel, Julio 28 de 1979

***Se restablecen las
Garantías constitucionales
En la República***

Después de sesenta días que el país y sus hombres cruzó dicho período sin garantías constitucionales, las autoridades superiores han comprendido que nada se benefició el país con el cese de garantías, ya no programaron más el llamado Estado de Sitio, por lo que todos los ciudadanos vuelven a gozar de las garantías establecidas en la Carta Magna. Libertad de expresión, derecho de entrar y salir del territorio, libertad de reunión y otras garantías que se gozan o se deben gozar en nuestro país según la ley.

San Miguel, Agosto 4 de 1979

En su día El periodista

EL PERIODISTA es el elemento que vive, estudia, analiza, y se esfuerza por hacer llegar el progreso y la justicia a los pueblos, y en la mayoría de los casos choca contra la incomprensión del medio en cual se desenvuelve.

ALGUNOS, los mediocres, tienen que hacer una evaluación a la altura de su propio nivel, creen y así lo consideran que el que escribe, no hace cosa que imprimir o almacenar noticias, cosa que cualquiera lo podría hacer sin mayor trabajo, sin ningún esfuerzo y hasta sin mayor preparación intelectual.

PERO LO cierto, lo verdadero, es que el periodista es el catedrático, el poli faceta que trabaja dentro de un medio en el cual tiene que presentarse y alternar con personas doctas, con gentes cultivadas y eruditos en varias materias; y con todos ellos tiene que dialogar, en la mayoría de veces, sobre temas de su dominio.

PERO EL HOMBRE, el hombre de letras tiene sus propias metas, cuales trabajar, defender y hacer que impere la justicia, principalmente entre los débiles, que son generalmente los que no tienen protección de nadie.

LUEGO LA VIDA del periodista tiene y debe ser una constante preocupación por el progreso en todas sus manifestaciones.

LA VALENTIA Y LA VERDAD son la bandera del auténtico periodista, ya que, para defender las causas justas tiene que decir cuán grande y pura es la verdad, sea quien sea el lastimado. Por ello es que el que escribe tiene que mantener cierto o un mayor grado de honestidad para poderse colocar en un trono de juez.

ESA ES UNA VIDA DE ENTREGA, de sacrificios y de luchas, la cual en la mayoría de veces no es conocido, muy poco apreciado y hasta desconocido por casi todo el lector, el cual por lo común tiene una imagen deprimente del periódico y del periodista.

EL 31 DE ESTE MES por decreto legislativo, se le dedica al Periodista Salvadoreño pero hasta el momento no ha pasado de ser un decreto sin mayor trascendencia, ya que en esa fecha ni el gobierno, ni la industria, ni el comercio y mucho menos la banca, disponen nada para el Periodista que sigue trabajando en forma anónima.

BIEN HARIA LA ASOCIACIÓN de periodistas de El Salvador "APES", la Asociación Oriental de Periodistas Independientes, AOPI y la Asociación de Periodistas y Escritores de Occidente, APEO creando un estímulo anual; bien podría ser o consistir en una condecoración para el Periodista más activo en cada región y que este galardón fuese seguido de un valioso premio en metálico.

SE ESTARIA EN ESTA FORMA tratando de hacer justicia entre el gremio, al mismo tiempo que enalteciendo y reconociendo méritos de todos los Periodistas de El Salvador.

LOOR PERIODISTA SALVADOREÑO, apóstol de las letras, arquitecto de la libertad, genio de la ciencia y el saber bendito seas.

Fundadores de la A.O.P.I.

En este fotogra-
bado aparecen los
miembros que in-
tegraron la prime-
ra Junta Directiva
de la Asociación
Oriental de Perio-
distas Independi-
entes que fun-
gió durante el pe-
ríodo 1958-1959.
De izquierda a
derecha Don Ama-
deo Mendizabal
Martínez, Dn. Juan
Ramírez, Br. Car-
los Ernesto Mo-
reno, Dn. Angel
Mario Flores, Dn.
Leónidas Arturo
Morales, Dn. Je-
sús Ramírez, Dr.
Juan José Ríos La-
zo, Don Juan Cué-
llar, Dn. Salvador
Martínez Ayala,
Dn. Eduardo Car-
ranza Castellón,
Dn. Angel Albino
Alvarenga y Prof.
Rafael Antonio
García.



San Miguel, Agosto 4 de 1979

DESDE MI VENTANA

Pensando en San Miguel

Por: Humberto Perla F.

Doctor J. Marcos Martínez Rodríguez: hombre que tiene invitación de buen amigo, cuando se pronuncia, despidе olor a campesino, algo así como el recuerdo selvático de un cantón de la población de Comarcaarán, a título de ejemplo “El Colorado”.

Cuando la dictadura policíaca del coronel Osmín Aguirre y Salinas, perseguido por la ira de los sicarios en el poder, nos tocó dormir en el patio de la casita de los padres de marquito, buen catre que nos ofreciera el suave calor de una familia buena como el sabor del pan que se horneaba con el seguro refugio. Marquitos llegaba al horno y con él, tantas aventuras nos contábamos. Todos estos recuerdos son del “Colorado”.

Marquitos en el peregrinaje de su misión egresó de la U. como abogado de la República y vino a San Miguel llovieron sus amigos, clientes, relaciones sociales, etc. Pero él, nunca olvidó su origen y así su cosecha fue óptima en todos sus aspectos. Todos le aplaudimos y aquellos que sabíamos de su tradición familiar le tratábamos con cariño y ánimo juguetón. Así éramos con Marquitos. Hoy San Miguel lamenta el asesinato cometido en el Dr. Marcos Martínez, el 18 de julio próximo pasado. Su persona fue útil para su pueblo y la disposición permanente en servirle era manifiesta. Lo que afirmamos, con la veracidad de un pueblo que conoce sus legítimos valores.

Queremos creer que se trata de enemigos o mal querientes, que aprovechándose del Estado de Sitio vengan situaciones que nada tienen que ver con la derecha ni con la izquierda, ni con los de arriba ni con los de abajo.

Todos dicen, es grave la situación, no hay garantías y estamos expuestos a sufrir las consecuencias donde quiera que nos encontremos. Basta decir: “uniformados de civil, colocar las letras de combatividad y el hecho está consumado, lágrimas descubren el dolor”.

Hemos emitido varios juicios sobre el Estado de Sitio, que para la generalidad constituye una trampa de fortaleza en la represión. Que nuestro Dios recoja el espíritu de José Marcos y le conduzca a una paz eterna.

Pensemos en San Miguel, evaluemos la suspensión de garantías constitucionales en sus dos meses de vigencia vivida y ojalá que el legislador, los diputados de nuestro departamento de San Miguel, hagan un análisis cierto, eficaz y jurídico de todo lo que pasó en el Estado de Sitio que ellos diéronle valor de ley.

Un día el Dr. Marcos Martínez, asomó la faz ciudadana en un partido político de las mayorías y le hicimos observaciones de buenos amigos. Cuando nos volvimos a ver, nos confesó; soy ciudadano y puedo asegurarle que el error está rectificado al dedicarme exclusivamente a mi profesión.

San Miguel, Agosto 4 de 1979

Monseñor Álvarez repudia ocupación

El obispo diocesano Monseñor José Eduardo Álvarez en declaración exclusiva para el "ECO DE ORIENTE", manifestó que repudia la ocupación de la Catedral Basílica, por cuanto ello es un sacrilegio que solamente puede ser cometido por criminales, ladrones o gente sin ningún respeto para nadie.

Todo lo grave que pueda ocurrir en el Santuario de la Virgen de la Paz, dijo el obispo diocesano, los únicos responsables serán los que abusando del templo se han posesionado de la instalación.

Monseñor terminó declarando que condena la acción de los hombres que ocupan la Basílica, lo cual se hubiera evitado si ellos primeramente hubieran recurrido a él para resolver problemas.

San Miguel, Agosto 4 de 1979

Frente de Liberación ocupa Catedral Basílica de la Ciudad Migueleña

Desde el domingo pasado en horas de la mañana en que primeramente desfilaron elementos que dijeron pertenecer al Frente de Liberación 28 de Febrero, se apostaron en las gradas de catedral donde varios de sus elementos hicieron uso de la palabra para decir y expresar como consideran ellos la situación política del momento, lo mismo que las situaciones del gobierno.

Después de permanecer una hora en la calle, uno de los que se supone dirigente del FL ordenó entrar a la Catedral e inmediatamente procedieron a cerrar todas sus puertas.

Hasta el viernes día y hora en que redactamos esta nota la ocupación ha sido pacífica y no se ha reportado ningún herido o golpeado; un joven que dijo ser Seminarista que se cayó de unas de las ventanas de la Catedral Basílica situada al norte y en la parte frontal. Este seminarista, resulto con golpes y fracturas de alguna consideración por lo que fue internado en el Hospital San Juan de Dios de esta ciudad.

Los ocupantes de la Catedral Basílica en horas de la mañana y por la tarde salen a las ventanas del templo y hablan para exponer su situación, lo mismo que para explicar el motivo de la "toma de la Basílica", lo cual ha dicho se debe a que es la única forma de hacerse oír decidir la libertad de cuatro hombres del Frente de Liberación que fueron detenidos en el departamento de Morazán.

EL ECO DE ORIENTE

Semanario Liberal al Servicio de Todos

la Expresión de
Oriente para
toda la República

AÑO III - No. 134 - SAN MIGUEL, EL SALVADOR, C. A. - AGOSTO DIRECTOR: AMAURO MENDOZARAL. PRECIO DIB. EJEMPLAR \$ 1.00.

HOY FUE DESALOJADA LA IGLESIA CATEDRAL BASILICA

INFORMACION EN PAGINA 1

Monseñor Alvarez Cruz Roja transfiere Repudia Ocupación Rifa Millonaria

El obispo diocesano Monseñor José Eduardo Alvarez se desalojó de la Catedral de San Miguel, tras haber sido desalojado por el Ejército. El obispo manifestó que repudia la ocupación de la Catedral. Señala, por cuanto ello es un sacrilegio que solamente puede ser cometido por sacerdotes. Le desea a gusto la alegría que le merezca.

Toda la gracia que pueda venir en el Santuario de la Virgen

de la Paz, dijo el obispo diocesano, los mismos responsables de los hechos que ocasionaron el incendio se han posicionado de tal manera que repudia la ocupación. Monseñor terminó declarando que condona la acción de los hombres que ocupan la Basílica, lo cual se hubiera evitado si ellos y rítmicamente hubieran accedido a él para resolver pro

Del Presidente de la Cruz Roja Salvadoreña, Sr. Carlos Alberto Morales Turcios recibió atenta nota en que se informa que habiendo sido pugnado también a los hermanos nicaragüenses refugiados en esta ciudad desde el 26 julio de este año, se ven imposibilitados para realizar la Rifa Millonaria el 17

de Agosto de este año. Por lo mismo y conformando el premio de la Asamblea Legislativa dice el Sr. Morales Turcios que hemos solicitado lo mismo que la Alcaldía Municipal de esta ciudad, la Rifa Millonaria se traslade para el 16 de Octubre de este año, siempre a celebrarse en el Parque Bayona de esta ciudad a las diez de la mañana.

FELICITACIONES EN EL DÍA DEL PERIODISTA

El martes de la semana pasada fue celebrado el Día del Periodista y una tal vez no ha recordado y agradece a los miembros de la Prensa Nacional. Los directores de "El Eco de Oriente" recibieron felicitaciones del Sr. Presidente de la República, varios ministros de Estado, lo mismo que muchos otros. Los siguientes El

Ing. Mauricio Alonso Rodríguez Landa, Presidente del IVU, así dijo: Los subordinados y asociados del IVU le saludan con mucho gusto por celebrar el Día del Periodista Salvadoreño. Nuestro reconocimiento a su esfuerzo por sacar adelante a este país y sobre todo por haber sido nuestro representante. Reciba nuestras felicitaciones. Sr. Dr. Antonio Leizaola Bar

dega, gerente general del IVU así dijo: Reciba nuestro saludo y felicitación en ocasión del Día del Periodista Salvadoreño. No labora dentro del quehacer informativo es digno de nuestro sincero reconocimiento. Atentamente, firma, Sr. Simón de Camaralistas e Industriales salvadoreños, sede central se manifestó así:

reciben felicitaciones periodista ademas, tarea libre expresión ideas. Asimismo. En el área local saluda al Sr. Pedro A. Castro y don Carlos Blanes y entrega su agradecimiento de nosotros. El resto del mensaje de los señores Blanco dice textualmente: Reciba nuestros felicitaciones más sinceras en esta día dedicado al Periodista Salvadoreño, Asimismo a mí.

PORTADA DE EL "ECO DE ORIENTE"
AGOSTO 4 DE 1979



***MONS. JOSÉ EDUARDO ALVAREZ, OBISPO DE
SAN MIGUEL ACOMPAÑADO DE FIELES
CATÓLICOS 17 DE FEBRERO DE 1974.***

San Miguel, Agosto 11 de 1979

ESPACIO DEL DIRECTOR

Necesitamos su atención Y su interés

NOSOTROS ESTAMOS haciendo esfuerzos, luchando y trabajando para hacer luz, para hacer desaparecer la oscuridad, para que se aclare y se entienda bien que los pueblos y los hombres, con una visión más exacta del momento que se vive, piden y exigen justicia, reclaman igualdad política y todas las clases sociales se pronuncian por la igualdad de derechos.

POR ELLO EN esta tribuna hemos hablado con vigor, con toda la fuerza del alma, para que se entienda, para que se comprenda que ya no será posible seguir dirigiendo los pueblos con los mismos sistemas de antaño.

LOS TIEMPOS han cambiado, todos sabemos y vemos que estamos ante una evolución que tiene gran diferencia con el pasado, cuando era común que le prestaran a Ud. un millar de colones con solo "haber empeñado su palabra de honor", a diferencia de hoy, nadie tiene seguridad en nadie y nadie confía en nadie.

LA MUJER sumisa y obediente por naturaleza de sexo débil, se ha vuelto fuerte y valiente y se ha colocado a la par del hombre en todos sus derechos, de tal manera que en ello también se han operado cambios, los mismos que la evolución exige.

EL CAMPESINO que en tiempos de antaño no era más que un inofensivo observador de los sucesos que ocurrían en las urbes, en los tiempos actuales los trabajadores del campo son los que están a la cabeza de los movimientos políticos y sociales que estamos viviendo.

PODRIAMOS HACER un análisis de las clases sociales y establecer diferencias de los tiempos pasados y el presente, más ello consideramos que no puede tener gran o mayor interés por nadie, ya que todos los conocemos, lo que si puede tener algún interés es la forma en que se desarrollan y la forma en que debemos canalizar y atender esos movimientos de avanzada que, quiérase o no tenemos que afrontarlos.

Y AFRONTARLOS con interés, con inteligencia y excelente disposición y valentía para lograr el adelanto positivo que necesitan los pueblos.

POR ELLO es que consideramos nosotros que estamos en esta tribuna libre del pensamiento, donde no estamos trabajando por lucro, ni por interés personal, sino que abriendo brechas, sentando las bases para que todos gocemos y vivamos dentro de una auténtica democracia, ocupamos de su atención.

ES DECIR, que todos aprovechamos la obra para su propio beneficio que estamos tratando de realizar en las columnas de este baluarte de la prensa Libre de América.

INVITAMOS A los ideólogos, a los intelectuales, porque aquí los tenemos, y pueden venir a debatir ideas y hacer bellas

y elegantes exposiciones en torno a lo político, social y económico del país.

San Miguel, Agosto 11 De 1979

DESDE MI VENTANA

Pensando en San Miguel

Por: Humberto Perla F.

I

Las normas cívicas que conducían al ciudadano por los caminos del orden y liberación hacia un vida de superación, se encuentran experimentando caminos radicales, que hacen pensar en una sociedad distinta a la que hemos vivido.

Todos sabemos quienes tienen la culpa; aquellos dirigentes que no han querido hacer uso de la psicología de sus representados y todos lo tratan de resolver a base de regimentación, tomando como subversivo aquello que es fuente de un fenómeno sociológico y que necesita una orientación que resulte con el efecto agradable de afirmación civilista.

Nuestra Catedral Basílica; donde mora la imagen de la Virgen de la Paz, manteniendo a su augusto niño en los brazos y levantando la simbólica Palma, en afirmación de su bandera blanca; acaba de ser objeto de ocupación por el grupo de liberación "Las Ligas Populares 28 de Febrero." Nosotros no discutimos la finalidad de solidaridad y liberación entre los elementos del grupo; un sentimiento muy humano y cristiano; pero para el pueblo migueléño y muy especialmente la catolicidad, la Virgen de la Paz es el peregrinar de su fe que le acerca a Dios y le robustece su piedad hasta encontrar la cruz que un día se revelara al

emperador Constantino, con la leyenda: con esta señal vencerás.

Creemos que miembros de Las Ligas, no encuentran otro modo de gritar que se le oiga, han ensayado todas las formas y encontrando huracanes de violencia y no la suave brecha que conduce al clima de paz y de concordia. Frente al grito del hombre fuerte se ahoga fácilmente el grito del ciudadano débil y liberacionista. Sin repudiar la desmedida acción en la toma de la Iglesia Metropolitana en Oriente, de mi San Miguel; queremos y solicitamos a nuestros hermanos en combatividad que se abstengan de tomar Templos; donde Dios recibe las oraciones de sus hijos y la milagrosa Virgen de la Paz, para ustedes nuestras voces de aliento y que la consagración eucarística son prueba son fuente milagrosa como para producir el deseo de una liberación de asistencia en los hijos de nuestro Dios.

II

El Consejo Municipal que preside el Dr. Joaquín Aparicio Zelaya, en el Municipio de San Miguel debe de controlar con agilidad y considerar la colocación de mercados en calles que necesitan el fácil acceso de vehículos y peatones, lo mismo que en el parque Barrios, donde se encuentran los bustos de los ilustres Gerardo Barrios y Miguel F. Charláix. Mantener despajado el parque Barrios, es despejar la vida a la reflexión alrededor de las normas cívicas.

Casi siempre cuando se invita a los vendedores, como en el caso expuesto, a desocupar los lugares, se provocan las protestas, el malestar de cuerpos de seguridad y la injusticia. Nuestra sugerencia, tiene por finalidad hacer de San Miguel, una ciudad progresista y de armonía entre gobernantes y gobernados.

San Miguel, Agosto 11 de 1979

Amenazan a muerte A intelectuales

En la cúspide de la acción violenta por la que cruza la familia salvadoreña, se ha desatado una guerra de sangre y nervios, ya que algunas veces cursan amenazas a muerte para profesionales e intelectuales: algunas veces por su posición económica, o simplemente por su posición ideológica, sea ésta de izquierda o derecha.

Pero lo cierto es que muchos hombres de las familias migueleñas han sido y siguen siendo amenazados a muerte, algunas veces o sea casi siempre por la “guerrera blanca”, ya que es bien remoto recibir amenazas de la FPL, ya que éstos acostumbran la acción inmediata sin haber cursado ninguna noticia con anticipación.

Es por ello ya que en estos momentos algunos profesionales han abandonado la ciudad de San Miguel, ocurriendo lo mismo con algunos comerciantes, intelectuales e industriales que todavía se mantienen dentro del área de la ciudad.

San Miguel, Agosto 11 De 1979

La ocupación de la Santa Catedral Basílica

La ocupación de la Santa Catedral Basílica, en cierto modo, ha molestado a todos los moradores de San Miguel y también a los residentes fuera del área, pero también ha sido bien vista, al mismo tiempo con alguna consideración por algunos observadores. Ya que se comenta que los campesinos pertenecientes a cualquier organización nunca son oídos por ninguna esfera gubernamental y ha sido ésta la única forma – se asegura – en que los campesinos agrupados en las Ligas Populares se han hecho sentir. Y hasta es posible que ellos mismos los del movimiento LP hayan primeramente pensado y repensado en tomarse Catedral, ya que todos sabemos que el campesino es el más ferviente católico. Por ello algunas personas aseguran que no puede ser cierto que hayan violentado las alcancías del templo ni hayan cometido ningún desafuero allí, ya que antes de partir llegaron elementos de los derechos humanos y se les trató de probar el buen estado del templo.

San Miguel, Agosto 11 de 1979

***Doctor Reynaldo H.
López Castellón
Y su ausencia***

Hace más o menos un mes que el Dr. Reinaldo H. López Castellón, médico eminente y hombre de amor y de servicio al pueblo, optó por abandonar la Ciudad de San Miguel para radicarse en el extranjero, según ha trascendido, por amenazas a muerte que le fueron formuladas por esos grupos extremistas convertidos en autoridad suprema para disponer de la vida y bienes de la familia.

El Dr. López Castellón además de hombre de bien y de médico en servicio de la humanidad, tiene en su labor atributos que lo hacen y lo presentan como un profesional distinto, muy diferente a los demás, por cuanto aunque esto es bastante dable en un galeno, López Castellón, puede y debe considerarse como el médico que se adentró y vive en el corazón de todas las gentes migueleñas y pueblos de toda la Zona Oriental.

Allí estriba, allí se encuentra la figura meritoria del Dr. López Castellón, en haberse entregado de lleno no solamente a la medicina, sino al cuidado, atención y caridad para todas las gentes del pueblo, porque este galeno se satisfacía trabajando por salvar una vida de gente humilde aun sabiendo que éste no podía pagarle ningún dinero, siendo ahora todas esas personas de las clases populares los que lo recuerdan y lo mantienen latente y vivo en el altar de su corazón porque ningún paciente que paso ante López Castellón, tiene frase alguna de pesar o resentimiento, sino que al contrario, todos tienen en su alma un sentimiento de

reconocimiento y gratitud para el galeno que se concentraba “para curar y no para ganar” y nunca reparaba en quien podía pagar sus honorarios, ya que su meta era aliviar y salvar una vida al borde de la muerte.

A un mes de la ausencia del Dr. Reinaldo Heliodoro López Castellón aflora en el ambiente una protesta muda para los amenazadores y una oración a Dios, para que el Dr. López Castellón, viva sano y feliz.

San Miguel, Agosto 11 de 1979

El Obrero

Leoncio Salvador Ventura

Obrero: no creas que con lágrimas y lamentos vas a triunfar en la vida, no creas que con sentarte a lamentarte ésta solucionado todo; no esperes que los demás te vengan a inyectar valor, ¡no! Querido compañero; el valor debe de salir de ti mismo, debes de actuar siempre con optimismo y decisión. Porque si tú te hundes en el pesimismo siempre serás un fracasado toda tu vida, no creas que todas las cosas materiales te harán feliz, que tengas casas, buenos muebles ¡no! Eso no te hará feliz. Esto te lo digo por personas ricas de dinero pero pobres de espíritu, estas personas no son felices no hay arma más poderosa para triunfar en la vida que: El Optimismo y La Decisión.

San Miguel, 11 de agosto de 1979

San Miguel, Agosto 18 de 1979

ESPACIO DEL DIRECTOR

***Estamos trabajando
Sin ayuda de nadie***

EL SOSTENIMIENTO de un periódico como el nuestro, pequeño en su formato, pero grande, fuerte y poderoso en su contenido, por tanto un estandarte férreo de amor y sinceridad, para decir al pueblo la verdad y para defender a los hombres de las injusticias, requiere mucho valor y sobre todo capacidad y disposición para el sacrificio que representa esta clase de periodismo no mercantil.

NOSOTROS NO HEMOS recurrido a ningún grupo político, ni de gobierno ni de oposición, para mantener, para sostener la rectilínea conducta vertical que proclamó desde su nacimiento "EL ECO DE ORIENTE".

EL COMERCIANTE, EL INDUSTRIAL y también al profesional le vendemos espacio para que tenga la oportunidad de darse a conocer, o sencillamente hacerse un reclamo publicitario honesto.

PERO CON ELLO de ninguna manera estamos hipotecando o vendiendo las normas de lineamientos de este baluarte, las cuales son y siguen siendo la conducta de sus directores.

TODO ESTO PUEDE y debe ser considerado como razón por la cual todavía estamos presentando las columnas de este periódico con agudas deficiencias tipográficas, debido a las limitaciones de la empresa dentro de la cual nos movemos para hacer llegar semana a semana el comentario y la nota informativa veraz, libre y totalmente independiente de cualquier compromiso o prebenda.

TODO ELLO PUEDE y debe ser considerado como una satisfacción, una lucha y un esfuerzo nuestro, para llegar al lector, aunque con una imagen bastante deficiente y borrosa, pero con un contenido diferente a los otros periódicos del país, ya que nosotros nos ofrecemos y nos presentamos rabiosamente a favor de las clases populares.

NO SE NOS HA OFRECIDO, ni nosotros hemos solicitado ayuda a persona alguna para mejorar las armas y gozar de mejores caminos en nuestra lucha y así como nacimos solos, seguimos huérfanos, pero fuertes y valientes.

ESTAMOS SOLOS EN LA LUCHA, pero tenga el lector la seguridad, que de un momento a otro pondremos en sus manos este mismo periódico completamente nítido, con todo su contenido diáfano y puro como las aguas del manantial que corren cristalinas.

SIEMPRE HEMOS DE SEGUIR con la verdad, toda la vida luchando por la verdad y el progreso de los pueblos, mientras tanto, amigo lector, aquí estamos, solos pero en pie de lucha, lucha honesta y sincera, solamente con la palabra encendida y el verbo irradiando luz, hasta que nos corten o

*nos quiten la vida, la cual ofrendaremos por la libertad de los
hombres y la dignidad de la Patria.*

San Miguel, Agosto 18 de 1979

Se tomaron Iglesia San Francisco el día de ayer

Ayer en horas del medio día elementos que dicen pertenecer a la Liga Popular 28 de Febrero, se tomaron la Iglesia San Francisco de esta ciudad, habiendo cerrado todas sus puertas y colocado grandes rótulos en el frente del edificio católico.

Según los primeros informes, los ocupantes del templo alegan que lo hacen en protesta por el asesinato del Padre Macías, ocurrido en San Vicente, -- San Esteban Catarina, -- también alegan los ocupantes de la Iglesia que lo hacen en protesta por asesinatos cometidos por gente que ni siquiera interviene en política.

Ayer circuló en horas de la tarde la versión que había una religiosa de rehén lo cual no ha sido confirmado por ninguna fuente.

Se asegura en todos los medios que dentro del templo no hay ninguna persona ajena al movimiento político de los desafectos con el gobierno. Solamente es de esperar que no ocurran hechos sangrientos y todo termine en paz. El Padre Aquiles, sabemos que no se encontraba allí en el momento de la toma y que en la actualidad se mantiene fuera de todo peligro.

San Miguel, Agosto 25 de 1979

ESPACIO DEL DIRECTOR

Afloran los sentimientos de Nuestro pueblo

ES POSIBLE que muchos hombres, numerosas personas sean de igual criterio al nuestro, en cuanto que para evitar la explosión de las gentes del pueblo hay que darles algo de lo mucho que necesitan y a lo que justamente tienen derecho.

EN LAS columnas de “El Eco de Oriente” hemos pregonado con todo el vigor que nos ha sido posible, diciendo que hay que dar justicia política, justicia social y justicia económica.

Y EN MÁS de una vez expusimos al gobierno, sin temor ni a unos ni a los otros, que había que anticiparse a los hechos, que estábamos a tiempo de comenzar por guardarles consideraciones a todas las clases sociales y que, dijimos proponíamos que había que comenzar por dar elecciones, pero no libres de palabra, sino libre en el concepto exacto de los hechos, de tal manera que todos conociéramos cuál era el sentimiento y la voluntad de la masa de las urnas.

EL LECTOR acucioso puede recordar que hace tres años proponíamos nosotros como fórmula redentora de los movimientos que se avecinaban, que se iniciara la libertad política dejando que los pueblos elijan sus alcaldes y sus

diputados, aunque para nueva época se dejara la elección del Presidente de la República, sostuvimos en aquellos tiempos.

PERO A NUESTRO grito de angustia y redención al pueblo nada se quiso oír y todo se dejó al igual de siempre, perdiendo la oportunidad que ofrecíamos como medio de salvación que ocurre hoy.

ES POSIBLE que no seamos profetas, que bien se pudo haber, sino evitado al menos disminuido, el reclamo violento de las gentes que como todo lo estamos viendo reclaman por uno y otro lado lo que consideran que les falta y que tienen derecho.

LO QUE el Presidente de la República, General Carlos Humberto Romero está haciendo en la actualidad, por presión o por criterio propio, ya en estas columnas se lo habíamos sugerido, con la mayor honradez y con toda la sinceridad que cabe en hombres entregados por completo al servicio del hombre y de la Patria.

PERO EN la actualidad, cuando vemos y sabemos que ya existe una lucha, un duelo a muerte por recobrar, de un lado, lo que consideran les pertenece, y en el otro lado por retener lo que siempre han conservado como único patrimonio de una sola clase social, política y económica.

CUANDO estamos ante el duro y oscuro cuadro nosotros venimos, con la misma sinceridad, con el corazón abierto, a pedir que si se está ofreciendo libertad y garantías para las próximas elecciones en que se van elegir alcaldes y diputados, ello debe ser cumplido en los hechos y no solamente en la

palabra, ya que de no ser así indiscutiblemente vamos a seguir conociendo y viviendo cuadros de dolor y muerte, los cuales son repudiados por todo el mundo, ya que al mismo tiempo aman y quieren la libertad y la justicia humana.

HEMOS DICHO Y hemos sostenido que debemos evitar la violencia de izquierda y de derecha, y eso es lo que estamos tratando de hacer cuando predicamos lo que consideramos debe ser el camino para que encontremos la paz en la Patria nuestra.

San Miguel, Agosto 25 de 1979

EL PODER DE LA PALABRA
Campanas Periodísticas del
Prof. José A. Duque

Vive en la Villa El Triunfo Dpto. De Usulután, el distinguido intelectual y profesor José Antonio Duque.

No es difícil encontrar en las páginas de los periódicos de Oriente, artículos por nuestro hombre de letras, desde hace muchos años.

Allá por la década del 1940 a pocos días de la caída del poder del Gral. Maximiliano H. Martínez, el que esto escribe llegaba a la plaza de la Villa El Triunfo, desde mi pueblo donde nací, San Gerardo, con un grupo de trabajadores; un hombre alegre y sonriente nos salió en frente (era el profesor Duque) nos habló de la necesidad de la construcción de una

Carretera Nacional, que uniera al Triunfo, Sesori, San Gerardo, San Luis, Nuevo edén de San Juan y de otros municipios del norte de este departamento, de San Miguel. Nos habló y animó para que todos los vecinos de aquellos lugares, lucháramos y apoyáramos la iniciativa del Gral. Gerardo Barrios, de que esa Carretera Nacional, fuera hecha realidad. Recuerdo en aquellos tiempos del Gral. Martínez, solo se podía transitar por esos lugares por caminos de “caite y lomo de mula” como decíamos, y nada más.

Años después, al participar en el periodismo nacional, encontré las series de artículos muy documentados del Prof. Duque, pidiendo y exigiendo a los Gobiernos de Turno la construcción de la Carretera Nacional de Villa el Triunfo, Sesori y demás pueblos.

Entraban y salían gobernantes y parecía que el Prof. Duque predicaba en el desierto.

Pero al fin esa carretera está hecha, es ahora una bella realidad, y me parecía un sueño, comparando aquellos tiempos con reciente momento muy feliz de mi vida.

Corría con mi vehículo por los corrales de la Hacienda “El Espíritu Santo”, y llegué con mi carro varias veces a mi pueblo San Gerardo, por la carretera nacional, por la que tanto luchó en sus campañas periodísticas el Prof. José Antonio Duque. Es una victoria para el periodista ineludible y una demostración más del poder de la Prensa. Sólo falta luchar por la pavimentación de esa Carretera Nacional de Villa el Triunfo, Sesori, San Gerardo.

Pero en su hacer periodístico no llega hasta allí el Prof. Duque. Y volviendo a repasar el tiempo y la historia, algo más muy importante en su haber periodístico, encontramos su famosa Campaña Mundial Pro Liberación de Nicaragua.

Muchos años ya, por 1960, de las planicies y montañas de la Villa El Triunfo aparece en los periódicos de la valiente Prensa Oriental, los titulares y los artículos escritos por la flamante pluma del Prof. Duque, la Campaña Mundial Pro Liberación de Nicaragua, lejos estaban los actuales Comandantes victoriosos, que derrotaron a los Somocistas de emprender la lucha, cuando un hombre libre proclamaba junto a otros en los periódicos la Liberación de Nicaragua. Ahora ese ideal periodístico es una realidad en Centro América: NICARAGUA ES LIBRE.

Nuestro reconocimiento sincero al Prof. Duque y que sus artículos y sus mensajes intelectuales sigan apareciendo en los periódicos para beneficio de la humanidad.

San Miguel, Agosto 25 de 1979

Periodista Mendizábal salió de Urgencia del País

Por razones especiales, el periodista Mendizábal salió del país. Su último editorial sobre la situación que sigue el país se encuentra en esta edición.

Mendizábal ha sido un valioso elemento que ha trabajado por la justicia, el progreso y el bienestar de los hombres.

“El Eco de Oriente” seguirá saliendo con cambios en la Dirección y administración, para mientras regresa

Mendizábal que ha sido el alma y corazón del Periodismo de Oriente y de todo el País.

En esta casa, en esta empresa, siempre tendremos viva la imagen del periodista Amadeo Mendizábal.

San Miguel, Agosto 25 de 1979

Todos los templos Católicos han Sido Cerrados por temor

Desde el domingo pasado en horas de la mañana, fueron cerradas las puertas de todos los templos católicos en la ciudad de San Miguel, según ha trascendido, como precaución ante la continua toma de las Iglesias, por grupos en oposición a ciertas normas y actuaciones del gobierno.

El domingo pasado se estaba celebrando misa en Catedral Basílica, donde hicieron la primera comunión numerosos alumnos del Instituto Católico de Oriente y posteriormente lo harían numerosas alumnas de la Escuela "Santa Sofía", cuando desfilaba un numeroso grupo de manifestantes que se indico se querían tomar nuevamente la Catedral Basílica. Las comuniones de las niñas de la "Santa Sofía" fueron suspendidas y celebradas en forma improvisada en la Capilla de aquel centro docente, donde no había cupo para el numeroso grupo de comulgantes que después de muchos preparativos en Catedral salieron principalmente a su centro de estudios. Todo ello originó públicamente el acuerdo

episcopal de cerrar temporalmente los templos católicos hasta nuevo acuerdo.

EL ECO DE ORIENTE

Semanario Liberal al Servicio de Todos

La Expresión de
Oriente para
toda la República

AÑO III - No. 127 - SAN MIGUEL, EL SALVADOR, C. A. - AGOSTO 25 DE 1979. Director: AMAEDO MENDIZABAL - Precio del Ejemplar: ₡ 4.00

PT.E. ROMERO OFRECE ELECCIONES LIBRES EN TODO EL PAIS

(Información en página DOS)

Periodista Mendizábal salió de urgencia del País



Por razones espaciales, el cuantra en esta edición, periodista Amadeo Mendizábal. Mendizábal ha sido un valeroso del país. Su último momento que ha traído editorial sobre la situación de la justicia, el día que vive el país en un progreso y el bienestar de los

hombres. El "Eco de Oriente" seguirá saliendo con cambios en la Dirección y administración, para mientras regresa Mendizábal que ha sido el alma y corazón del Periódico

de Oriente y de todo el país. En esta casa, en esta oficina siempre tendremos viva la imagen del periodista Amadeo Mendizábal.

Congreso de Bioquímica Clínica se dio a conocer

La próxima celebración del V Congreso Latinoamericano de Bioquímica Clínica del 5 al 10 de noviembre de este año, se dio a conocer hoy en la conferencia de Prensa realizada en el auditorio del Instituto Salvadoreño de Telemática.

Para organizar el importante evento se ha constituido un Comité Ejecutivo integrado por los siguientes profesionales: Presidentes del Congreso, Dr. Rogelio Sana yos, Presidente del Colegio de Profesores de Laboratorio Clínico de El Salvador, Dr. Mauricio Barrera, Secretario, Dra. Lorena de Sada, Tesorera, Dra. Rita de Darás.

Se espera la participación de más de 1500 personas, incluyéndose los acompañantes de los delegados; previendo

que la asistencia no solo será de parte de delegados de América y Europa.

El Congreso tiene un denso programa de trabajo, en el cual incluyen 4 cursos con siguientes temas: 1.- Congelación, 2.- Control de calidad, 3.- Bioquímica, 4.- Microbiología. Habrá además 11 conferencias magistrales, que atraerán a los profesionales; 4 simposios, 4 caratelas y 3 mesas redondas.

El Congreso que se celebrará en el V.º realiza en América la Conferencia L. A. de Bioquímica Clínica, lo cual aglutina a 17 países: Argentina, Brasil, Colombia, Ecuador, El Salvador, Guatemala, Haití, Honduras, México, Nicaragua, Panamá, Paraguay, Uruguay, Venezuela, 1976 y 1977.

CONTINUAREMOS

**PORTADA DE EL "ECO DE ORIENTE"
AGOSTO 25 DE 1979 INFORMANDO EL EXILIO
DEL PERIODISTA MENDIZABAL A MEXICO**

San Miguel, Agosto 25 de 1979

Pureza y elecciones libres para alcaldes y diputados ofrecen

El Presidente de la República, General Carlos Humberto Romero, en forma reiterada ha sostenido que las próximas elecciones para elegir alcaldes y diputados serán completamente libres.

El mandatario ha sostenido que para demostrar lo que afirma será reformada la ley Electoral, conforme el pedido de los partidos políticos de oposición.

El Jefe del Poder Ejecutivo dijo que hasta es posible que el próximo Presidente de la república sea un civil, ya que ello es legal, ya que así está establecido por la ley.

Pero pese a todo ello, hay agrupación política que no tienen fe en la oferta del Presidente Romero, por lo que habría de ir conociendo la forma en la que están sus subalternos para que en realidad haya confianza en lo que puede ocurrir en los comicios de 1980.

San Miguel, Agosto 25 de 1979

Homenaje a nuestro colaborador

Prof. Perla Flores

Nuestro colaborador, Prof. Humberto Perla Flores, será motivo de reconocimiento especial, con motivo de haber trabajado como secretario del Comité Pro Capitán General Gerardo Barrios durante catorce años consecutivos.

La programación para rememorar el 114 aniversario de la muerte, del Capitán General Gerardo Barrios tendrá lugar el 29 de este mes, a las nueve de la mañana en la Plaza Barrios de San Salvador.

Dentro de la programación de este acto celebrado por el Comité Pro Gerardo Barrios, le será entregado Pergamino de Honor al Mérito y luego será condecorado con Medalla de Oro, al Profesor Humberto Flores por el Presidente del Comité Sr. Baltasar Ferreira.

Dentro del texto del pergamino el Prof. Flores será declarado directivo Honorario Permanente del Comité Pro de Gerardo Barrios.

San Miguel, Agosto 25 de 1979

Cuscatlán triste.

Hace varios años mi patria se llamó la ciudad de la sonrisa; hoy la patria está triste, el dolor, la tristeza, la angustia, el temor, el horror han albergado en sus corazones. Nos acaba de bendecir el Divino Salvador del Mundo. Entró a su Catedral, la lluvia cayó como bendición y el pueblo lo siguió y le imploró. ¡Leemos con angustia que el querido y preclaro Monseñor y Coronel Eduardo Álvarez, ha encontrado la Catedral de San Miguel destrozada con toda crueldad. ¡No! han de ser subversivos, no, ellos son hombres cuyas madres les llevaron por el camino del respeto, no al asesinato, ni a despreciar su bandera. Han de ser un grupo de seres amargados, sin madres ni maestros que desean “tocar al señor sin pensar en sus hijos.”

Los futuros millonarios deben ocultar siempre a sus seres amados que esos billetes llevan sangre, lagrimas, muerte.

Salvador del Mundo, creemos en ti, esperamos nos extiendas tu manto e ilumina al Señor Arzobispo para que su rebaño siga el camino recto, que odie la violencia que recurra al Señor único y verdadero.

Que vuelva a ser la ciudad alegre y confiada la ciudad de la sonrisa y el respeto.

Carmela A. de Canjura

San Miguel, Diciembre 8 de 1979

ESPACIO DEL DIRECTOR
***Ni de derecha ni
De izquierda***

CUANDO LAS pasiones de los hombres se desbordan, cada cual ve las cosas, las acciones, los objetivos y los hombres, desde su propio modo de pensar y no hay ni podrá existir argumento alguno capaz de hacer ver o comprender ver la trinchera desde donde estamos los que trabajamos sin pasión, sin odio, sin rencor pero que rabiosamente defendemos la justicia y la verdad.

LOS MENGUADOS, los paniaguados, que no sirven ni ayudan en nada, ya que se contentan con “mirar” lo que pasa a su alrededor sin importarles nada, podrán decir, como ya lo han dicho, que dejemos que cada cual vea que hace y que nosotros nos quedemos tranquilos.

PERO NOSOTROS no somos, no formamos grupos para el rebaño de los cobardes, de los que no se atreven a lanzar su grito de angustia y de protesta para levantar y redimir a los oprimidos.

CREEMOS QUE nosotros estamos sobre la tierra con una misión importante que cumplir y no como simples máquinas o instrumentos de trabajo, sino que cada día, cada hora y cada minuto tenemos un deber, una obligación que cumplir para hacer que los hombres vivan como tales y no como bestias de carga.

TENEMOS QUE trabajar constantemente por la superación del ser humano, explicando, orientando y exigiendo lo que todo humano se merece.

POR ESA MISMA razón hemos asustado a los reaccionarios de extrema derecha, como también hemos espantado a los ubicados en la extrema izquierda.

ELLO ES explicable y manifiesto con toda la sinceridad, ya que nosotros combatimos la injusticia donde se encuentre, ya que bien puede ser en el Gobierno Político, en la Iglesia, en los grupos de extrema izquierda o de extrema derecha.

PERO HONESTAMENTE en la posición del periodista Profesional que trabaja para las masas no podemos pertenecer a ninguna de las ideologías de extrema, y si más de alguna vez se nos advierte inclinación por los grupos de izquierda, es porque allí se produce en mayor porcentaje la justicia que apetece y quiere el hombre.

EN SÍNTESIS, no estamos ni con las izquierdas ni con las derechas, estamos abiertamente donde se encuentra la justicia que beneficia al hombre del pueblo.

San Miguel, Diciembre 8 de 1979

DESDE MI VENTANA

Pensando en San Miguel

Por: Humberto Perla F.

San Miguel ha sido siempre, la ciudad que nos preocupa e inspira observación dado su progreso en las distintas manifestaciones del adelanto de las comunidades en rápida marcha en lo social, político y económico, lo que indica que hace honor a su condición de metrópolis en el territorio de la república.

Razón es la expuesta, de suficiente imperativa, para que los funcionarios públicos de la categoría de dirigencia sean de una cultura superior y de conquistado conocimiento y respeto en la población que espera de ellos, la representación apropiada a la categoría a la ciudad de San Miguel.

En distintos artículos, de "EL ECO DE ORIENTE" hemos dicho claramente las cualidades que deben de asistir a los funcionarios de los migueleños. Que pongamos fin a los funcionarios ineptos, incapaces de moralidad negativa, radicales del partido, compañeros del mollejo y aquellos de la dinastía en el vínculo del parentesco. Y agregamos: de lograrse este deseo depurativo en el aspecto burocrático, San Miguel será una ciudad orgullosa y sus hijos mencionarán con plena satisfacción los nombres de sus diputados, de su gobernador, de su alcalde, del director del Instituto Isidro Menéndez y así, el de todos los dirigentes de su comunidad.

Esta nuestra exigencia tiene mayor verticalidad en estos momentos de esperanza de una superada vigencia en el sistema político, que se augura para la salvadoreñidad, con proyección de una Centro América como la soñara Gerardo Barrios, en sus meditaciones filosóficas desde el Monte Aventino, en Italia.

Que el Gobierno orientado por la Junta Revolucionaria, los partidos políticos y todos aquellos que tengan alguna injerencia en la elección o nombramiento de los funcionarios públicos para la ciudad

de San Miguel, coloquen la lupa y con el cuidado debido hagan la selección de ellos, pensando en la categoría social y política que le asiste y además, en el sorprendente avance de la comunidad que exige gobernantes cultos, dinámicos, comprensivos y de atención inmediata para todos aquellos que tocan las persianas de las distintas oficinas gubernamentales.

Estamos pensando en el pensamiento de los migueleños y nunca en interés personal y menos en compromiso con grupos y personas de antecedentes confabulativos del pueblo que anhela vivir dentro de un marco de felicidad para el bienestar de su querida estructura social.

San Miguel, Diciembre 8 de 1979

Que se ofrezcan garantías para el Dr. López Castellón

En toda la república se está llegando a un clima de completa normalidad, y ella debe ser más vigente y más exacta en hombres de la talla del Dr. Reinaldo H. López Castellón, médico alejado completamente de la política y entregado por completo al servicio del enfermo, siempre dispuesto para aliviar el dolor ajeno y llevar consuelo y tranquilidad a la gente humilde.

Pero ocurrió que este distinguido galeno que ha hecho de su profesión un apostolado de amor y servicio al pueblo, fue amenazado hace muchos meses por desconocidos, lo que fue y sigue siendo repudiado por todos los sectores sociales que

saben y conocen de la trayectoria eminentemente humana del Dr. López Castellón.

Ahora que estamos llegando a un clima de reconocimiento, ahora cuando los grupos revolucionarios de izquierda y derecha están haciendo y propiciando una tregua a la “guerra prolongada”, consideramos es cuando debemos hacer justicia a éste médico del pueblo, a este amigo de todos y en servicio humano.

Aunque no creemos que las amenazas a muerte vengan de algunos de los grupos de oposición, ni de izquierda ni de derecha, si consideramos que los jefes de los cuerpos de seguridad y también con instrucciones precisas de la Junta Revolucionaria de Gobierno, se deben ofrecer toda clase de garantías para el Dr. H. López Castellón, con el objetivo de garantizarle su retorno al país, para que se pueda dedicar a la atención de los pacientes en esta ciudad de San Miguel.

“EL ECO DE ORIENTE”, consciente de los méritos y atributos del Dr. Reinaldo López Castellón hace atento llamado a la Junta Revolucionaria de Gobierno y a todos los grupos de revolucionarios para que la primera en su calidad de Gobierno legal ordene lo pertinente a los jefes de los cuerpos de seguridad, y a todos los grupos revolucionarios para que ellos mismos se constituyan en garantía para este médico consagrado por completo al servicio y ayuda del prójimo.

San Miguel, Diciembre 8 de 1979

Se ofrezcan garantías Ciudadanas es el clamor

Desde el día que tomó las riendas el Gobierno Central la Junta Revolucionaria de Gobierno se ha advertido cambio sustancial en la vida activa de todo el país.

Sin embargo como no es ni podrá ser posible que el país entre en completa normalidad de la noche a la mañana, se advierte en todos los pueblos del país, que se cometen esos abusos por ciertos bandos que se dicen revolucionarios.

Por ello consideramos nosotros que el Gobierno debería ofrecer alguna clase de garantía a la ciudadanía honrada, de manera que todos tuviéramos seguridad en nuestras vidas y en nuestros bienes.

Para ello como primer providencia debemos hacer un cortés llamado a los grupos revolucionarios, para que traten de respetar y conciliar con todos los grupos políticos ideológicos, bien podría intentarse un período de tregua, para que la Junta de Gobierno pueda, dentro de un clima de paz, verificar los cambios necesarios que claman y piden los grupos revolucionarios de izquierda.

San Miguel, Diciembre 8 de 1979

Cadáveres por todas Partes están apareciendo

En los últimos días están apareciendo cadáveres por todas partes, sin que nadie sepa la identidad, aunque en algunas veces aparecen familiares y logran su identificación. Pero siempre resulta curioso, extraño y misterioso eso de que por allá aparece un muerto y nadie sabe cómo es que se encuentra allí; es decir nadie sabe cómo es que fue enterrado en ese lugar y quienes lo llevaron allí.

Por todo ello urge no solamente que las autoridades se dediquen al “encuentro” de muertos enterrados fuera del cementerio, sino que a cada uno de esos occisos se le siga una minuciosa investigación, de manera de saber quien lo mató y quiénes se encargaron de enterrarlos en lugares ajenos al Campo Santo.

Porque más de alguno debe saber cuándo y quiénes lo llevaron a sepultar a esos sitios, muchos a veces hasta dentro de las viviendas colectivas

San Miguel, Diciembre 8 de 1979

DEL MOMENTO POLÍTICO

Proclama de la Fuerza Armada

- IV Encausar en formas positivas las causas externas del país.*
- a) Restableciendo las relaciones con el Hermano país de Honduras con la mayor brevedad posible.*
 - b) Fortaleciendo vínculos con el hermano pueblo de Nicaragua y su gobierno.*
 - c) Estrechando vínculos que nos unan con los pueblos y gobiernos de las hermanas repúblicas de Guatemala, Costa Rica y Panamá.*
 - d) Estableciendo relaciones cordiales con todos los países del mundo que están resueltos a apoyar las luchas de nuestro pueblo, respetando nuestra soberanía.*
 - e) Garantizando el cumplimiento de los compromisos internacionales adquiridos.*

Para obtener el logro acelerado de estas metas que con toda justicia demanda el pueblo salvadoreño, la Junta de Gobierno Revolucionaria integrará un gabinete formado por elementos honestos y capaces, representativos de diversos sectores, quienes pondrán en juego todo su patriotismo en el desempeño de tan elevadas funciones.

En este momento de verdadera emergencia nacional, se hace un llamado especial a los sectores populares y al capital privado con proyección social para que contribuyan a iniciar una nueva época para El Salvador,

enmarcada en los principios de paz y respeto efectivo de los Derechos Humanos de toda la ciudadanía. Dada en la ciudad de San Salvador, a los quince días del mes de octubre de 1979.



***DON: AMADEO MENDIZABAL
CO- FUNDADOR Y DIRECTOR DE EL "ECO DE
ORIENTE" EN LA DÉCADA DE 1970***

San Miguel, Enero 5 de 1980

ESPACIO DEL DIRECTOR

Un nuevo año de luchas

ESTAMOS iniciando un nuevo año de luchas y esperanzas, después de haber sepultado y abandonado en el saco de los recuerdos tristes y trágicos del año que finalizó y dejó amargos recuerdos y cicatrices profundas en el pueblo.

EL AÑO recién finalizado no se olvidará nunca, quedará grabado en las páginas de la historia, por sus pasajes trágicos y dolorosos que costó muchas vidas. Como también por los momentos y los días en que se hizo posible algunos cambios en las estructuras políticas del país.

LLEGAMOS, hemos logrado llegar al inicio de un nuevo año calendario, con la esperanza que se han de lograr nuevos derroteros en los sistemas de vida de las gentes del pueblo.

PENSAMOS que ya se permitirá hacer y legislar no solamente en beneficio de unos pocos y dejar a las inmensas mayorías en desamparo.

MIL novecientos ochenta es el inicio de una nueva y fuerte batalla en todo el universo. Las grandes potencias ponen en juego el trabajo y la vida de los países pequeños en desarrollo.

PERO esa misma batalla en lo nacional, se espera y deben participar todas las fuerzas de la nación con una sola meta y

una sola determinación, conquistar el bienestar de todas las gentes, hacer que todos participemos en el que hacer nacional, para que con nuestro esfuerzo se haga posible conquistar las metas hasta ahora imposible de realizar.

QUE se termine ya con la secuela de secuestros, la toma y las matanzas, que este año nuevo, que este horizonte de luz y belleza para todos los humanos, sea también de tranquilidad y conquistas positivas para el pueblo.

QUE todos los grupos de oposición formen un solo bloque, un solo grupo de resistencia, para purificar, estudiar y resolver, para que, dentro de un juego de ideas se purifique y se acepte la realidad que vivimos para llegar a un acuerdo final, dentro del cual todos los hombres puedan vivir libres de temor, de odios, de torturas y persecución.

TODOS los salvadoreños, los ideólogos, los militares y los civiles, los ricos y los pobres deben de reflexionar y trabajar unidos por conquistar la paz y la dicha de la criatura humana.

ASI tendremos un año libre de abrojos y podremos caminar por el sendero del avance, la cultura y el progreso.

San Miguel, Enero 5 de 1980

DESDE MI VENTANA

Pensando en San Miguel

Por: Humberto Perla Flores

Entendemos que la ciudad de San Miguel tiene un gobierno municipal de origen y pensamiento distinto a los que hemos vivido desde los tiempos del "Pro Patria" hasta el último renglón del "PCN" con su gente nueva.

Como nuestro San Miguel, todos los municipios de la república, dentro del territorio, se encuentran experimentando la vigencia de nuevos concejos municipales, como indiscutible efecto de la Proclama de la Fuerza Armada, creadora de la Junta Revolucionaria de Gobierno y que hoy constituye elemento activo en la forma del Estado.

EL partido de Conciliación Nacional, jefaturado en su origen por el Coronel Julio Adalberto Rivera y posteriormente por el General Fidel Sánchez Hernández, Coronel Armando Molina y el derrocado General Carlos Humberto Romero, ya no tiene dirigencia en ninguno de los municipios. Hoy sí, la gente es nueva en su pensamiento y en su origen.

Es posible y casi seguro que muchos PCN se hayan colado en las planillas propuestas, pero era difícil una limpieza exacta, dada la falta de cultura política en los ciudadanos llamados a ofrecer una colaboración honesta y alejada de ciertos lastres de caciquismo pueblerino y con existencia profunda en algunos departamentos de nuestro territorio.

El caciquismo ha sido aprovechado por los llamados "Partidos de Gobierno" para mantener las formas fraudulentas de sufragio, creando una dinastía de poder político al servicio de un grupo que manda, explota y corrompe todas las virtudes inherentes en un ciudadano correcto.

Se fueron los consejos municipales "electos por las urnas convertidas en cajas de basura y han llegado los "Nombrados" por cada Junta Departamental y evaluados por el ministro respectivo.

Se marcharon los del PCN y de ORDEN, y han llegado los marginados del oficialismo e inscritos en Partidos de Oposición y en muchos casos, independientes del partidismo político.-

Convenga de que muchos ciudadanos integrantes de concejos municipales, tenían en su haber simpatía e indiscutible condiciones de personas correctas, pero su origen electoral les hizo ser sustituidas y además, el caso de que su partido, jefaturado por el general Romero, fuera derrocado por la juventud militar y sus causas se encuentran en la Proclama de la Fuerza Armada.

Se anuncian profundos cambios estructurales para el país, en sus aspectos políticos, social y económico, donde los concejos municipales ocuparán situación cimera en la orientación. Concejos que no llevan compromiso con partido alguno y si, con la ciudadanía que espera respeto y dignidad en la forma de conducir en cada comunidad.

Que los nuevos Concejos Municipales no defrauden la esperanza y que hagan sentir que los tiempos son otros y que el rodar del andamiaje de cada municipio cante al amanecer alumbrado por la soberanía de residencia popular.

San Miguel, Enero 5 de 1980

La renuncia de gabinete Crea crisis política

La renuncia en pleno de todo el Gabinete de Gobierno, luego seguida con la renuncia de dos civiles de la Junta Revolucionaria de Gobierno ha venido a crear una crisis política en el país, la cual se agrava con la ola de violencia que se está conociendo en todo el territorio nacional.

El Dr. Guillermo Manuel Ungo y el Ing. Román Mayorga Quiroz, interpusieron sus renunciaciones para hacerse solidarios –dicen– con el Gabinete de Gobierno, que se fuera por considerar que no se está cumpliendo con la Proclama de la Fuerza Armada, y además –dicen– para dejar en libertad a la Junta para nombrar sus colaboradores.

Ayer cuando se redactaba esta nota de última hora se supo que en horas de la mañana fue atacado por grupos de hombres desconocidos el cuartel de la Guardia Central en San Salvador, dejando el saldo de algunos muertos y heridos. La situación sigue violenta y trágica en todo el país.

San Miguel, enero 5 de 1980

La Catedral sigue cerrada Se huye de personas ó animales por Miedo ó para evitar

La toma de los templos entre ellos la Catedral Basílica, ha sido preocupación nuestra y hemos creído, y creemos que mantenerla abierta es la mejor manera de contrarrestar las "Tomas".

De ninguna manera estamos de acuerdo con la ocupación de los templos en estos tiempos, ya que todos tienen la oportunidad de hacerse oír desde todos los medios de comunicación, prensa, radio y televisión.

Ahora en lo referente a huir, a escaparse y salir del país, como nos toca nosotros al igual que muchos salvadoreños, según el Diccionario HUTHEA, no es cobardía, para ello copiamos: HUIR, del país con velocidad, por miedo o por otro motivo, de personas, animales o cosas, para evitar un daño, disgusto o molestia.

Ahora si la Curia quiere mantener cerrada toda la vida todos los templos, nosotros nunca vamos a elegir a que hagan lo contrario, aunque nos queda el derecho de haber publicado la opinión nuestra sin que ello signifique un mandato. No somos los dueños de las iglesias, pero si creemos que los dirigentes hacen mal, muy mal en mantenerlas cerradas en forma indefinida.

San Miguel, Enero 5 de 1980

Un pueblo sin garantías

Por: **OBSERVADOR**

En vista de la situación imperante en nuestro país debido a las plenas libertades que ha brindado la Junta Revolucionaria de Gobierno, nuestros ciudadanos se encuentran sin garantía alguna, ya que el bandolerismo se ha apoderado totalmente del país, y no hay día de Dios que tengamos que lamentar y comentar con dolor los horrendos crímenes, incendios, secuestros, robos, pillaje etc. Que se cometen en todo el territorio salvadoreño.

Nuestra patria, nuestro suelo se halla ensangrentado, y la culpa quizá la tengamos todos: tanto los de arriba, como los de abajo.

Las autoridades sosteniendo un nuevo estandarte de libertad para el pueblo se han acuartelado y la ciudadanía responsable, honesta y trabajadora, se encuentra sin garantía alguna, de allí surge un llamado, una excitativa quizá enérgica a la Fuerza Armada a fin de que ponga coto a tanto desmán que están cometiendo algunos elementos nocivos en cualquier sociedad del mundo libre y civilizado.

Cada día las páginas de los medios de comunicación escrita, así como radial nos traen la noticia desalentadora de hechos que se cometen al amparo de la libertad que estamos gozando. Recordemos que cuando el Gral. Romero estaba en el poder todo estaba marginado porque lógicamente había represión espantosa que ha dejado huellas muy frescas e imborrables en el seno de familias trabajadoras y humildes.

Entró un nuevo gobierno, se vislumbró enormes deseos por mejorar la situación del país en todos los aspectos, pero resulta que ahora los de abajo han dado rienda suelta a sus manifestaciones, a sus rencores, y han olvidado que debemos saber apreciar la libertad que nos están ofreciendo los nuevos gobernantes, porque de continuar esta situación, todo lo que se ha logrado al momento corre el riesgo que se pierda en el infinito. Colaboremos todos los salvadoreños a resolver las dificultades, pero despejemos la violencia de nuestros corazones. Unámonos para luchar con decoro y al amparo de la justicia para lograr las conquistas que el pueblo se merece. Sólo así haremos de nuestra patria, un pueblo grande feliz en donde todos por igual gocemos los frutos que produce la tierra y la mano del hombre.

San Miguel, Enero 12 de 1980

ESPACIO DEL DIRECTOR

***Luchemos todos por
Restaurar la paz***

EN LOS últimos años se ha desatado la violencia en todo el mundo y nuestro país ha tenido que seguir la secuela de los acontecimientos que al rojo vivo se vienen operando en todas las latitudes del orbe.

CENTROAMÉRICA, la tranquila Patria grande de nuestros mayores, dejó su proverbial pasividad para la más grande, y sangrienta guerra civil que se ha sufrido, ya que costó muchas vidas en la hermana Nicaragua.

PERO al igual que Nicaragua todos los estados del Istmo se han visto conmovidos por las acciones violentas que han surgido de la extrema izquierda y de la extrema derecha.

PERO lo cierto y verdadero es que todos hemos vivido y seguimos viendo y afrontando el imperio del terror, la persecución y la muerte.

HEMOS llegado, se ha logrado llegar a días de alguna superación política, cuando ya se ha reorganizado la Junta Revolucionaria de Gobierno con tres profesionales civiles que, al igual que los anteriores se proponen hacer llegar al pueblo algunos cambios en las estructuras sociales y políticas.

SIEMPRE al igual que con los anteriores miembros de la Junta de Gobierno, ha habido y hay divergencias en los procedimientos; por cuanto unos consideran que debe actuarse de una manera y los otros que las cosas deben de hacerse de otra manera, aunque siempre con el mismo fin.

PERO se advierte la misma inclinación del Gobierno Revolucionario, es decir, que tiende completamente hacia la izquierda o al socialismo, aunque algunos de los políticos en retirada digan que se marcharon porque vieron un "derechismo" dentro de las actuaciones de la dirigencia del gobierno y la Fuerza Armada.

BUENO, estamos a una normalización, aunque lenta pero efectiva, y de ello debemos alegrarnos todos los salvadoreños, ya que con los cambios ocurridos será la única forma de hacer caminar la vida de los pueblos y evitar lo que pueda

degenerar en una guerra civil, terrible, cruel y dolorosa para el pueblo salvadoreño.

AHORA urge el trabajo de todos para conseguir y lograr la restauración y la paz en El Salvador.

San Miguel, Enero 12 de 1980

DESDE MI VENTANA
Pensando En San Miguel
Por: Humberto Perla F.

Hemos cubierto en nuestra columna “Pensando en San Miguel” un nuevo año y en él se encuentra retratado el pensamiento de los miguelenses que piensan en su claro caminar en su extenso valle de Sirama así como en las comunidades vecinas, en sus distintas jerarquías municipales. Estamos seguros de no tener compromiso con nadie, que no sea el pueblo al que dedicamos nuestra expresión periodística que lleva todo el valor heroico de toda una comunidad que en marcha vertical se conduce por el camino de su propia libertad y nunca al sometimiento de la “paz de los sepulcros,” en su previa antesala fomentada por la entrega en la escalada de temor.

La columna del sábado pasado, expresaba el pensamiento de nuestra colaboración a la Junta Revolucionaria de Gobierno, con la finalidad de ofrecer a las circunscripciones municipales un “Concejo Municipal” de distinta estructura al que se ha tenido durante casi medio siglo, que desconectado con su pueblo, su puesto se había transformado en instrumento de dominación del grupito de políticos, que con agilidad de “tahúres políticos,” movían la llamada soberanía popular.

Cuando tecléabamos nuestra "Smith Corona" estábamos en darle posesión a los nuevos concejos municipales el día viernes 4 y así "El Eco de Oriente", estaba dando a ustedes la buena nueva de un "Gobierno nuevo" con gente y pensamiento nuevo. Si ustedes, amables lectores, releen lo que expresamos el sábado anterior, encontrarán nuestro deseo vehemente de que la Proclama de la Fuerza Armada, sea verdad que nos conduzca hacia al adormecimiento de nuestra fuerzas espirituales, que produce el total aniquilamiento de nuestra energía física.

Lo que escribimos el sábado, lo ratificamos y nuestra lucha seguirá en la búsqueda de un "Consejo Municipal" que refleje el pensamiento de la mayoría de las personas que viven en la comunidad de su gobierno. Así lo deseamos y ratificamos; si mis buenos San Migueleños.

Nunca pensamos en la crisis del Gabinete de Gobierno y mucho menos en la que experimentara colaboración patria relacionada con la Junta Revolucionaria de Gobierno. Pero nuestra democracia ha sido burla de los gobernantes de turno y todo lo pasado es causa indiscutible de los falsarios gobernantes que la patria ha tenido, con el consentimiento nunca del pueblo; pero si, de los dirigentes del auto llamado del hacer patrio, haciendo de ella un modo vivendi en la contabilidad de su fácil economía.

Estamos pendientes y atentos a la resolución de la crisis política y que en su encuentro esté la feliz clave de la concordancia, la paz y el tocar de campanas con el anuncio de una patria liberada en la que todos los salvadoreños vivan en la libertad anhelada.

Basta de injusticia, Cambios necesita el país

Demasiada sangre derramada entre hermanos, demasiado luto reina en los hogares salvadoreños. ¡Basta ya hermanos! Somos por lo tanto razonables y ya es tiempo que depongamos los odios y rencores y todos unidos encausemos a la patria por senderos de justicia, amor, libertad y bienestar para todos en común.

El Salvador, un pueblo que trabaja por excelencia debe poner coto a las pasiones bajas de algunos elementos que no quieren encarrilarse en el proceso de cambios democráticos que exige el momento. Ya paso a la historia que el "Tipo del cuento" se embolsaba todo el botín y se largaba a disfrutarlo a otros lugares, dejando en la miseria al artífice, al que busca el oro y lo encuentra. Los tiempos cambian y hemos entrado en una etapa de justicia para beneficio de las clases desposeídas. Ese grito se escucha en todo lo ancho y largo no solo de nuestra querida Patria, sino en todo el mundo. Queremos justicia, queremos paz, queremos lo que nos corresponde como humanos dicen los de abajo. Y eso, hermanos de arriba, es muy cierto.

Debemos ser más humanos, más sensibles, y dar a los más necesitados lo que verdaderamente se merecen y que desde hace mucho tiempo se les ha venido negando. Es injustificable que en estos tiempos y hasta nos causa horror que las familias acomodadas se embolsen millones de dólares y año con año,

disfruten de lujosos viajes y fastuosas fiestas al estilo Medioevo.

No hermanos, el pueblo necesita que se le dé lo que le corresponde, debemos todos compartir esas riquezas que generan la clase laborante, debemos saborear todos, los frutos que nos da esta bendita tierra. Todos somos hermanos y debemos querernos, no odiarnos, ni destruirnos.

Los paupérrimos, los campesinos, los obreros, los empleados, los profesionales y los capitalistas debemos luchar unidos por encontrar una solución justa y decorosa, debemos buscar una Patria llena de amor en donde ningún salvadoreño le falte lo necesario para vivir como se lo merece todo ser humano. Hasta que esto sea una realidad hermanos, hasta entonces habrá una paz verdadera, de lo contrario el mal que ahora nos abate seguirá en ascenso y será la Patria y muchos de sus hijos los que sufrirán las consecuencias nefastas que produce el estado injusto que venimos saboreando desde hace medio siglo.

- francotirador -

San Miguel, Enero 12 de 1980

Quedó reorganizada la Junta de Gobierno

Con el Dr. José Morales Erlich, Dr. José Ramón Ávalos y el Ing. Héctor Dada Hirezi quedó totalmente reorganizada la Junta Revolucionaria de Gobierno que con la renuncia de Dr. Ungo, Ing. Andino e Ing. Quiroz, había quedado funcionando la Junta con solamente los dos representantes de la Fuerza Armada, siendo ellos los Coroneles Abdul Gutiérrez y Arnoldo Majano.

Desde el jueves de esta semana, tal como se ha informado por todos los medios de comunicación, se reorganizó la Junta Revolucionaria de Gobierno por dos militares y tres civiles.

A estas alturas es bueno y prudente hacer constar que las cinco personas que ocupan el máximo poder del estado, a unan, por lo menos hasta el momento, el mismo criterio, el cual se contrae trabajar fuerte y decididamente por hacer cambios sociales en beneficio de todas las gentes del pueblo aunque para ello se tenga que sacrificar unos grupos.

Se trata de hacer cambios sustanciales para mejorar los sistemas de vida de todas las gentes del pueblo. Hasta este momento es bien sabida la participación en el gobierno central y de todo el país, del Partido Demócrata Cristiano, cuyo jefe máximo es el Ing. José Napoleón Duarte.

San Miguel, Enero 19 de 1980

ESPACIO DEL DIRECTOR

Los oligarcas salieron Y siguen saliendo

AUNQUE sea en forma lenta, porque no es posible ni será nunca admisible un cambio violento o rápido en las estructuras nuestras, se han comenzado a ver algunos cambios positivos en beneficio de las mayorías, lo que trae desaliento y terror a los oligarcas que ya se anticiparon en salir del país con su cargamento de millones de dólares.

ELLO desde luego trae problemas económicos, por aquello de la falta de circulación de la moneda que se origina con la fuga del capital y que luego lo siguen el cierre de las fuentes de trabajo.

DESDE hace más de dos años cuando el capital advirtió que se avecinaban malos tiempos para ellos sacaron el dinero de los bancos nacionales para ubicarlos en el extranjero, donde pudiera estar más seguro y libre de todo temor.

PERO veamos que en la actualidad se ha puesto bien en moda hablar y volver hablar de la oligarquía y de los oligarcas, por lo que antes de seguir este comentario queremos hacer una explicación a los lectores, sobre quiénes son y qué es lo que hacen, o cómo se desenvuelven en los capitales. Oligarquía es el gobierno de pocas formas de gobernar en la

cual el poder supremo es ejercido por un reducido grupo de familias que pertenecen a una sola clase social.

HABLANDO claro es el abuso de poder de una minoría social y política en perjuicio de las mayorías.

ESA ha sido la dura y grave realidad del pueblo salvadoreño, por no decir de Centro América, donde se ha ejercido la misma clase de gobierno, manteniendo por largos años a los pueblos sumidos en la más grande miseria.

PERO llegan momentos en que ya no se resiste y las masas estallan hambrientas, sedientas y se conocen las luchas, los reclamos seguidos de acción violenta.

LLEGA la muerte y el terror, y bueno, todos conocemos lo que ocurrió en la hermana Nicaragua y también aquí en El Salvador, para solamente ver el Istmo.

PERO luego llegan los cambios o se conocen algunas reformas, surge que casi nadie es capitalista, los que lo son ya están fuera del país.

POR LO que es ahora cuando debe comenzar la situación del agricultor en pequeño y del comerciante de bajo recurso económico.

POR ello en la próxima nota hablaremos sobre: EL AGRICULTOR EN PEQUEÑO Y EL PEQUEÑO COMERCIO

San Miguel, Enero 19 de 1980

DESDE MI VENTANA

Pensando en San Miguel

Por: Humberto Perla Flores

Estamos en pleno año de 1980, lo que equivale a un año Nuevo. Todos en San Miguel debemos sentirnos optimistas, con todo y continuar viviendo en la salvadoreñidad una problemática de inestabilidad en la vida institucional.

El optimismo debe de ser para todos los migueleños, una positiva pancarta de esperanza en el sentido de que todo ha de resolverse de acuerdo con los principios sociales, morales y de urbanidad, que robustecen nuestra natural existencia.

Toda esta situación que padecemos de injusticia y violencia, es producto de los gobiernos estatales que nos hemos dado o mejor, de que se nos ha obligado soportar violando todos los principios éticos de nuestra formación social.

Siempre lo hemos dicho: la dirigencia que hemos soportado prácticamente se lamenta de los efectos; pero no son capaces de estudiar las causas promotoras de dichos efectos. Se ha culpado a los obreros, a los estudiantes, a los sindicatos, organizaciones populares, partidos políticos e incluso a los campesinos; pero siempre se ha tratado de ignorar las causas y todos sus variantes.

Ahora se hace necesario el concurso de todos los salvadoreños, en sentido humano, prestar el concurso unido para encontrar las incógnitas del caso, hasta resolver el mal que padecemos y que es grave. No queremos banderines, consignas, siglas, derechas ni izquierdas, y menos la presencia de exóticas estructuras sociales de vigencia imperialista; sencillamente busquemos nuestro cielo, nuestra sociedad, nuestro Dios y así, encontrar el camino que ha de conducirnos por el derecho hasta la concordia de hermanos salvadoreños que anhelan vivir en la diminuta tierra de los mayores, dentro de un marco de justicia, derecho y equidad, para todos los que conviven en ella.

Así mismo buenos amigos, caminemos y luchemos evitando caer en el proceloso mar de la mentira, de la calumnia y el odio. Demos nuestra contribución como hombres de sentimiento cristiano y nunca como vividores de la buena fe en los creyentes de una lucha redentorista.

San Miguel, Enero 19 de 1980

No es cierto que estemos a Las puertas de una guerra Civil

Nuestro país está viviendo momentos convulsionados y trágicos; porque ello no se puede negar que estamos viviendo momentos dramáticos en la vida política nacional. Pero también se hace y se quiere correr demasiado a prisa en torno a la actual situación y muchos, pero mucha gente quiere hacer y lo está haciendo más trágico, cuando hacen circular rumores con visos de verdad y de legalidad que estamos ya al frente de una guerra civil, lo que en realidad no es cierto, ya que en estos momentos existe una dura lucha por hacer cambios estructurales y cambios profundos de beneficio popular, para evitar llegar a un enfrentamiento de hermano contra hermano.

De allí se desprende que en la realidad no es cierto ni lo puede ser que estemos a las puertas de una guerra civil como se ha dicho y se sigue afirmando en todos los corrillos. Nosotros podemos decir a los grupos de hombres atrincherados en la oposición, como a los empotrados en el gobierno, que los unos y los otros traten por todos los medios evitar un enfrentamiento bélico, ya que ello no traería ningún beneficio para nadie, en cambio traería dolor y luto para todo el pueblo salvadoreño.

San Miguel, Enero 19 de 1980

De Ministro a la clandestinidad Lic. Samayoa

El ex Ministro de Educación, Lic. Salvador Samayoa renunció al cargo de Ministro de Educación para luego ingresar en forma pública a los grupos de oposición clandestinos.

Ello ha tenido gran revuelo en todo el mundo por cuanto el Lic. Samayoa bien pudo haber trabajado por el grupo o por la ideología de los hombres que forman el FPL, sin necesidad de hacerlo público. Es decir, que se considera que se hubiera ganado más por parte de los ideólogos.

Estar dentro del Poder del Gobierno trabajando por su propia causa que estar trabajando en la clandestinidad, perseguido y vigilado, sin que su trabajo pueda dar mayores frutos. No sabemos, pero la decisión del Lic. Samayoa ha causado confusión en todos los círculos políticos. Aunque nosotros desconocemos cuales puedan haber sido sus propios alcances dentro de los cuales tal vez ellos tengan la razón.

San Miguel, Enero 26 de 1980

ESPACIO DEL DIRECTOR

El Agricultor en pequeño Y el pequeño comercio

CUANDO hemos hablado de los cambios estructurales en beneficio de las grandes mayorías, de ninguna manera queremos o creemos que los encargados de legislar lo hagan pensando en dañar o siquiera lastimar los intereses de los agricultores en pequeño y el pequeño comercio.

EN ESTE punto deseamos ser lo suficientemente claros, por cuanto consideramos que el agricultor en pequeño al igual que el comerciante, no solamente no debe ser dañado por ninguna ley, sino que debe ser protegido en sus bienes y en su producción.

CONSIDERAMOS un poco o más bien bastante delicado este punto, por cuanto para nosotros, el pequeño agricultor, que es la gran mayoría, como ese que se dedica al comercio con relativo poco capital.

Y TODO ese elemento que se dedica al trabajo con bajos recursos económicos, es todo aquel que pertenece al pueblo y sus luchas, su esfuerzo y también su producción se debe al pueblo, porque cualquier ley, toda ley que se haga o se promulgue debe ser en protección de esta clase de gente que se encarga de generar trabajo, divisas y bienestar para toda la clase trabajadora del país.

NO podemos creer nosotros ni lo hemos visto hasta ahora que se promulgue o siquiera se piense en promulgar leyes que lesionen los intereses que con créditos promueven la agricultura o se entregan a la actividad del pequeño comercio dentro de lo legal y honesto.

QUE las reformas sociales, o sea el cambio de estructuras son no solamente necesarias sino que urgentes es cierto. Pero de ninguna manera estamos ni estaremos de acuerdo con las restricciones que se pudieran poner al trabajador en pequeño.

PERO también hacemos constar que no hay ni creemos que exista ley alguna que lesione los intereses de estos dos importantes factores de la economía, por lo que bien puedan estar tranquilos y seguros los trabajadores que no hacen más que promover y generar bienestar para todas las clases sociales del país.

CUANDO se habla de cambios estructurales, se está pensando en trabajar en pro de la mayoría y hasta este momento eso es todo lo que se está advirtiendo.

AHORA bien, debemos ser claros y no aceptar como ley la acción violenta que bajo ese medio quiere hacerse justicia.

ESTAMOS y estaremos siempre con la justicia que lleva bienestar a todas las mayorías.

San Miguel, Enero 26 de 1980

DESDE MI VENTANA

Pensando En San Miguel

POR: Humberto Perla F.

San Miguel debe de ser una ciudad limpia, aseada en su presencia. Crónicas escritas por personas de indiscutible crédito: nos hablan de que la ciudad de San Miguel Grande siempre fue admirada por su limpieza en las calles, paredes y paseos públicos.

Una ciudad limpia produce en el ánimo de todos los que la visitan, la amable invitación de permanecer en ella y, produciendo el elogio: ¡que felices nos sentimos y lástima que el tiempo se nos hace corto.¡

Nuestro San Miguel, hoy es una ciudad sucia, sus paredes, aceras, paseos públicos y monumentos históricos, Iglesias de Dios y en servicios privados, en todas partes, nos encontramos con leyendas, siglas, odiosos barruntos; todos de distintos colores y pésima escritura, que nos denuncian como moradores de una ciudad nada agradable y que al visitante le invita a marcharse pronto llevándose la impresión: “está no es San Miguel de ayer”.

Nuestros maestros, nuestros padres de familia y personas mayores, nos colocaron a flor de labio el adagio “el que mancha en pared y en mesa, da a conocer su bajeza” y así, reprochábamos fuertemente al que encontrábamos manchando. Hoy se le dice a todos, manchen con la leyenda o figura de combatividad en nuestro grupo social y el manchar se propaga cubriendo de barruntos sucios a la población de nuestros afectos.

San Miguel, es urgente una campaña, en la que participen todos, por darle la limpieza general, que le transforme con la fisonomía del San Miguel de ayer. Una campaña en la que todos seamos activos en la participación de que nuestra casa, nuestra calle y nuestro barrio, sean modelos de una rectificación de alejarnos de la permanencia sucia, inspiradora de odio y alejada de la verdad, en el sentido de que la suciedad es instrumento positivo de combatividad productiva.

Estamos iniciando el año escolar, en el que todo centro educativo debe de participar en la campaña de "limpieza" iniciando actividades de inquietud por vivir haciendo honor a la enseñanza "el que mancha pared y mesa, da a conocer su bajeza". Los educadores deben de convertirse en dedicados mensajeros: de regresar a San Miguel, en una ciudad limpia como reflejo de una cultura de comunidad en marcha hacia el progreso.

Los padres de familia deben de estar con la escuela y en la campaña propuesta ofrecer su concurso decidido y proponer iniciativas eficaces para lograr el objetivo de tener una ciudad limpia.

En esta campaña de limpieza en San Miguel deben de participar las mujeres del mercado, las organizaciones culturales y cívicas y además, los partidos políticos que en sus programas tienen como postulado luchar por la salud aseo y presentación de toda comunidad.

Nuevo Obispo Auxiliar de S. Salvador



Con fecha 4 de Mayo, la Santa Sede anunció el nombramiento de Mons. Oscar A. Romero, como Obispo Auxiliar de la Arquidiócesis de San Salvador.

El nombramiento recaído en Mons. Romero, ha sido de alegría para todos aquellas personas en la Zona Oriental, que lo han conocido, ya que él es nativo del

- Migueleñas

DIA DE LA MADRE

En el calendario cívico el día Diez de Mayo, está dedicado a honrar y enaltecer a la madre, ser sublime que en colaboración con Dios ayuda a la procreación de los seres. Madre ser abnegado, que no conoce cansancio, ingratitud, desinterés por su

hijo, para quien busca y espera solo la dicha, fe, paz y tranquilidad en la vida. Madre ser incomprendido, insustituible que el mismo Dios la crió y la preparó para el grandioso destino de dar hijos y ciudadanos para la patria y el cielo.

NATALICIO

El 14 del presente estará agregando un rincón más a su existencia. El culto caba lero don Jesús Urquilla Bernabel, persona que goza de mucho aprecio entre sus amigos y familiares.

Por tan grato motivo sus amigos aprovecharán la ocasión para felicitar hasta el Barrio la Merced lugar de su residencia enviándose las nuestras.

Departamento de San Miguel.

Mons. Romero nació en Ciudad Barrios el 15 de Agosto. Fue ordenado de Sacerdote el 2 de Abril de 1942, en la ciudad de Roma. Fue nombrado el 2 de Abril de 1967, Camarero Secreto de su Santidad, con el Título de Monseñor.

En Agosto de 1967 fue nombrado Secretario General de la Conferencia Episcopal de El Salvador.

Mons. Romero ha escalado la cima del Sacerdocio, y al mismo tiempo que lo felicitamos, elevamos nuestra súplica al Señor para que le sepa guiar en esa nueva trayectoria de su vida.

RESTABLECIDA DE SU ENFERMEDAD

Se encuentra restablecida de su reciente enfermedad la apreciable señora Angélica v. Mena, quien en su casa de habitación es visitada por sus amistades que celebraron su restablecimiento.

SABADO 9 DE MAYO DE 1970. SEMANARIO "CHAPARRASTIQUE" INFORMANDO EL NOMBRAMIENTO DE MONS. ROMERO COMO OBISPO AUXILIAR DE S.S.

San Miguel, Enero 26 de 1980

***Defensa evangélica de los
Derechos Humanos***
Monseñor Oscar Arnulfo Romero

La conculcación de los derechos humanos, fuente principal de las angustias y frustraciones de nuestro pueblo, denuncian una espantosa negación de la verdad sobre el hombre.

Los sistemas socio-políticos en que nos movemos, tienen como base conceptos materialistas que destruyen u oscurecen el concepto cristiano de la persona humana. Para el capitalismo, el hombre es un objeto de explotación y un sujeto de consumo al servicio del dios dinero. Para la seguridad nacional es un pedestal que debe estar siempre bajo los pies del dios poder; para el comunismo, en que el sentido de nuestra fe cristiana no puede aceptar y que inspira luchas reivindicadoras de nuestro pueblo. El hombre también es esclavo de una dictadura materialista.

Frente a estos otros falsos conceptos del hombre, la Iglesia mantiene y defiende la eterna verdad que Dios y que, por la redención de Jesucristo, ha sido liberado de la esclavitud del pecado y promovido hasta la dignidad de hijo de Dios, protagonista libre de la historia y participante de la misma gloria eterna de Dios. Esta es la verdad sobre el hombre que la Iglesia defiende, cualquiera que sean los sistemas y coyunturas políticas de los pueblos.

Nuestro pueblo, pues, debe estar seguro de que, en este punto, la Iglesia no puede abandonar sin traicionar su propia misión. La Iglesia orientada por su propio mensaje, seguirá denunciando toda violación a la dignidad humana como son: Las masacres, los desaparecimientos, la tortura, la captura arbitraria, los secuestros y toda horrorosa gama de violencia y crímenes que son expresiones de pecado, es decir la mentira acerca del hombre.

En nombre de su verdad sobre el hombre, la Iglesia exigirá a cualquier gobierno y cualquier coyuntura política, las responsabilidades sobre esos hechos y seguirá vigilando sobre cualquier clase de dictadura que se apoye en las ideologías antes mencionadas o en otros conceptos que deforman su sagrada verdad sobre el hombre.

San Miguel, 26 de Enero 1980

Para Ti Joven

Joven que olvidaste el libro y tomaste la metralleta, nosotros estamos pensando qué es lo que debemos hacer para que la fe se meta dentro de tu alma para que exista paz en nuestra patria.

Que la paz sea el sindicato donde se goce la verdad y salga barato. Que los ojos rojizos de las madres las esposas no se vuelvan taciturnos de tanto dolor callado, tanto crimen perdonado. Que donde vivió Cupido siga siendo signo de recuerdo y no de dolor con las paredes limpias.

Que los templos sigan siendo igual que antes, respetados y que los maestros se consideren felices de sus alumnos honrados.

Carmela A. de Canjura
San Salvador, Enero 26 de 1980

San Miguel, Enero 26 de 1980

Un nuevo aniversario de “EL ECO DE ORIENTE”

A principios del mes próximo “EL ECO DE ORIENTE”, entra a un nuevo año de labor, de lucha, de triunfos y conquistas para beneficio del pueblo y particularmente de la comunidad.

En este periódico no se puede hablar de un aniversario más, porque en este pequeño gran baluarte no ocurre lo que sucede en otras publicaciones de otra índole, por cuanto aquí trabajamos y nos sacrificamos por un ideal, por difundir la palabra que orienta y dicta los senderos de la verdad y la justicia sin interesarnos el negocio, el lucro.

El incentivo económico no ha valido nada en estas columnas, donde solamente ha tenido valor el ideal, las metas y los senderos que buscamos para gloria y prestigio del hombre y del pueblo.

Por esa misma razón no podemos ni pueden decir que celebramos un aniversario más, sino que cumplimos un año y entramos a un nuevo periodo con la misma fuerza, con el

mismo vigor y valentía que el primer día para seguir, para reanudar la lucha, para expandir la palabra que algún día han de oír los sordos y han de entender los mudos. Queremos que el once de febrero próximo que entramos a un nuevo año de labor sea como un nuevo periodo que nos encuentra erguidos, con la misma visión, con las mismas armas y con todo el ideal que sustentamos desde el principio para hacer luz, para dar la verdad y para reclamar la justicia que necesita el hombre.

Así hemos de prepararnos para iniciar la lucha, la conquista de un nuevo año de trabajo en beneficio suyo y del pueblo salvadoreño. (A, M)

San Miguel, Enero 26 de 1980

Somos soldados y debemos Trabajar por la Paz

Todos, cada cual dentro de su capacidad, es un soldado activo que debe trabajar por conquistar la paz en nuestro país. De ninguna manera puede considerarse patriótica la labor del que se mueve y trabaja por promover la violencia entre las distintas clases sociales, ya que la meta de todos los hombres, ricos y pobres, debe ser el trabajo honesto y perseverante por conquistar la paz perdida en nuestro territorio.

Cuando decimos que debemos trabajar por la paz, no queremos que se entienda la paz de los cementerios, ya que trabajar por vivir en paz no quiere decir que aceptemos vivir oprimidos y subyugados. Es

aceptar vivir en paz, pero con dignidad, libertad y justicia, ya que de ninguna manera nosotros vamos a estar de acuerdo que se viva en paz pero con esclavitud, sufriendo y aceptando todo lo que se nos quieran imponer. Nosotros queremos la paz y la tranquilidad del hombre, pero gozando de todas las conquistas sociales que en el momento debe vivir el trabajador del campo y la ciudad. Cuando decimos que todos debemos trabajar por la paz es porque los ricos y los pobres, deben deponer las exigencias para que todos sintamos la armonía entre la familia, entre el hermano y entre los hijos de nuestra patria ensangrentada.

San Miguel, Enero 26 de 1980

Nueva Directiva de la Sociedad de periodistas

El viernes pasado – ayer- se eligió el nuevo consejo directivo de la Asociación Oriental de Periodistas Independientes, AOPI quedando como presidente el Lic. José Raúl Morales Ballesteros.

La sesión de los periodistas agremiados se realizó en el Motel Mullían, ocasión en la que hubo un ameno intercambio espiritual entre los hombres de prensa, para luego llegar a la elección de la directiva que fungirá durante el año de 1980.

La directiva se eligió así: Presidente: Lic. José Raúl Morales Ballesteros, Vicepresidente, Sr. Amadeo Mendizábal, Secretaria, Blanca María Hernández Girola; Prosecretario Sr. Miguel Ángel Fuentes; Tesorero, Sr. Carlos Ernesto Moreno; Protesorero, Prof. Mauricio Zelaya; Síndico, Prof. Sarvelio Campos Benavides; Primer Vocal, Jorge Alberto Cañas; Segundo Vocal, Sr. Rafael Antonio García.

San Miguel, Enero 26 de 1980

Gobierno local sigue Anormal en San Miguel

Desde el 15 de octubre del año pasado a la fecha, no ha sido posible aquí en San Miguel, como cabecera importante hacer funcionar el gobierno local de manera normal ya que se nombró el Alcalde y el Síndico y se dejó en función al mismo Consejo Edificio que tenía como jefe al Dr. Joaquín Aparicio Zelaya.

Como es natural, en tal forma no es posible que se forme uniformidad de criterio entre los elementos que integran el gobierno.

Ello por otro lado, ya que todos los pueblos de la república siguen funcionando con los mismos cuadros municipales del PCN, por cuanto no ha sido posible hacer los cambios del caso debido a la crisis que ocurrió en el gobierno central cuando renunció en pleno el Gabinete de Gobierno.

Aquí en San Miguel además de esa anormalidad se sufre la falta de Jefe Regional de INSAFOCOOP, lo mismo que los jefes de la Fábrica de Hilados y Tejidos que camina a tientas, ya que no tiene ninguno de los tres jefes que podrían dirigir y ordenar el trabajo de la empresa de Hilados y Tejidos.

San Miguel, Febrero 2 de 1980

ESPACIO DEL DIRECTOR

La pasión de las extremas Sufre el pueblo

Hemos venido hablando, discutiendo y analizando libres de partidismos, de sectarismos y sobre todo, libre de toda pasión, sobre lo que nosotros consideramos lo que puede y conviene a los intereses populares, ó sea a las grandes mayorías que forman el pueblo.

Por esa misma razón tenemos que referirnos esta vez, con mucho pesar y con profundo dolor en el alma, que el país, nuestro pequeño y laborioso país sigue por los despeñaderos de la violencia, ya que cada día, se reportan y se conoce el abultado número de personas que son víctimas de la violencia imperante.

Pero después que todos conocemos que en todo el territorio se sufre la guerra a muerte de hermanos contra hermanos tenemos que llegar a la conclusión clara y exacta que el pueblo salvadoreño está librando la más dura batalla la cual se está escenificando entre la extrema izquierda y la extrema derecha. Las dos fuerzas, por cierto ambas poderosas por cuanto la izquierda si bien es cierto que no cuenta ni tiene a la mano el potencial que posiblemente tiene la derecha; cuenta con el apoyo de muchos miles de gentes que le colaboran, a cambio la extrema derecha con todo el poder económico de su

parte, puede y moviliza a muchos miles de trabajadores, ya sea por simpatía, compromiso u obligación.

Hasta allí podemos y debemos reconocer que estamos sufriendo la embestida fuerte y poderosa de los grupos de extrema izquierda.

Con ello el suelo patrio está sufriendo la investida fuerte y poderosa de los grupos de extremas, regresando con ello las gentes del pueblo principalmente a ser víctimas de la ola de violencia que ya se avía calmado y en este momento se agiganta y se crece en forma alarmante y furiosa.

Queremos nosotros dentro de lo lacónico de este espacio, pero hablando con el alma y con corazón abierto pedir a los grupos en disputa que se calmen, que piensen, mediten y reflexionen hasta donde, hasta donde puede ser beneficioso esta lucha de clases tiñendo de sangre las masas del pueblo, en esa lucha desmedida por hacer cada cual cumplir su ideología y también sus propios intereses.

Que termine la lucha de fieras furiosas y salvajes, que se lanzan a la destrucción, al saqueo y al asesinato colectivo de las masas sin ningún miramiento.

Hablemos de derechos, de conquistas, pero en un plano de hombres y no de fieras, donde los unos y los otros aceptemos la verdadera realidad que vive y sufre el pueblo salvadoreño.

San Miguel, Febrero 2 de 1980

La violencia sigue Azotando el país

Quizá en ningún medio de información se ha dicho y se ha hablado tanto de la violencia como en este vocero, donde trabajamos incansablemente por la paz, la justicia y el bienestar de todas las gentes.

Por ello tenemos que volver, a regresar a nuestros pasos del pasado para referirnos a la ola de violencia que tiñe y ensangrienta todo el territorio nacional, en su mayoría de veces con sangre de gente inocente: Campesinos, obreros, maestros o profesionales que pagan con su vida los desaciertos de los que están o han estado en el poder político y no han sabido dirigir la Cosa Pública.

No queremos nosotros entrar en detalles ni sería posible a periodista alguno hacer un relato sucinto y completo con todos los detalles de los numerosos muertos que han ocurrido en todos los pueblos y carreteras del país.

En las últimas semanas los sucesos trágicos en nuestra ciudad se han visto aumentados alarmantemente, por lo que tampoco podemos entrar en detalles, pero si podemos decir que estamos viviendo la más cruda y ruda ola de violencia que pueda imaginarse hasta el momento.

De un momento a otro se informa que fue acribillado a balazos un obrero en tal dirección cuando ya se está diciendo que se sabe de numerosos muertos dentro de la Iglesia. Pero se ha terminado de saber ese suceso cuando ya se sabía que hay otro muerto en la Tercera Avenida.

Estamos en una guerra fratricida, donde nadie tiene seguridad de nada, ni de su vida, ni de sus bienes, ni de su casa.

Todos estamos a merced de morir en cualquier momento y sin ninguna razón valedera Matan de un frente, matan del otro frente y matan los que no están en ningún frente pero que quieren venganza.

Estamos ante el exterminio de la familia, donde nadie vale nada y la vida ha dejado de tener valor alguno.

Que Dios sea con nosotros y esperemos confiados en la suerte.

San Miguel, Febrero 2 De 1980

La tragedia de la Iglesia San Francisco

Desde principio de esta semana se supo que elementos que dijeron pertenecer al FAPU se habían tomado la Iglesia "San Francisco" desde donde hacían públicas sus demandas por lo que consideraban sus derechos violados.

Hasta allí las cosas no tenían mayor importancia o relevancia política y mucho menos trágica.

Pero el miércoles de esta misma semana fueron sitiados por efectivos militares y luego en horas de la tarde del mismo miércoles se oyeron disparos de armas de fuego procedentes de los dos frentes. De los que estaban dentro del templo y de los efectivos militares.

Hubo nerviosismo en toda la ciudad y finalmente el siguiente día jueves se supo de un saldo de varios muertos y un oficial herido.

Pero debemos destacar también que vivieron momentos de angustia todas las familias que viven y residen en el área que fue sitiada, y que no se permitió ni entrar ni salir de sus casas a esas familias. Menos mal que ello duro relativamente poco tiempo y luego en ese sector quedó la calma.

Por otra parte la Iglesia posiblemente sufrió daños, ya que lo que se escuchó fueron disparos de arma pesada y aunque no sabemos de qué frente, es de suponer que las instalaciones de la Iglesia tengan daños materiales de alguna consideración.

El Padre Aquiles, el buen Franciscano, se puso fuera de peligro y pernoctó en otro sitio que no es el convento del templo "San Francisco".

San Miguel, Febrero 2 de 1980

Estallo bomba en Gotera

En las primeras horas de la mañana del día 29 de los corrientes, estalló una bomba en la ciudad de San Francisco Gotera colocada en la acera del Banco Agropecuario y su detonación provocó inquietud en el vecindario inmediato. La bomba estallada causó en el Agro banco daños de alguna consideración, espacialmente en la portería de su ingreso.

San Miguel, febrero 9 de 1980

Espacio del Director

El aniversario de un Periódico libre

Entramos al cuarto año de labor, el cuarto año de luchas también de conquistas y triunfos para todas las gentes del pueblo.

Luchas y conquistas que les han costado a los directores de esta publicación, no solamente sinsabores sino sacrificios y hasta el peligro de perder la vida.

Pero logrado, expuestos al sacrificio de la muerte trágica por llevar nuestro mensaje limpio, libre de pasión y sin ninguna tendencia política partidista hasta el último rincón del territorio nacional y fuera de nuestras fronteras patrias, donde sea, dicho de paso, se reconoce y estimula con creces de aliento nuestra labor.

Quizás ningún Periodista con tantos y enormes problemas para el mantenimiento de una publicación como la nuestra.

Pero cuando aquí nos ha correspondido a nosotros afrontar la época más trágica, más convulsa y más despierta para todos los humanos.

Una época de irrespeto y muerte, de inflación y reclamos violentos, donde nadie sabe nada y donde nadie está seguro ni de sus bienes ni de sus vidas.

El Papel periódico se encuentra agotado en nuestro país.

Y nosotros que no hemos permitido dejar la circulación de "El Eco de Oriente" ya una vez como último recurso hubo que imprimirlo en papel bond lo cual además de un lujo desproporcionado era una acción jamás vista en empresa periodística alguna.

Así hemos venido luchando y exponiendo lo que nosotros consideramos debe hacerse para bien y beneficio de todos.

Como una roca o un troquel de acero, todas las amenazas a muerte y los problemas de orden económico dentro de la empresa, se han estrellado contra una férrea voluntad dispuesta a todo para mantener esta publicación que solamente busca la conquista del bienestar de todas las gentes. En este espacio hemos puesto, dijimos, las manos en las brazas cuando solamente en estas columnas se han tocado y

analizados temas difíciles pero de importancia y necesidad para todas las clases del país.

Llegamos así al cuarto año de labores al frente de El Eco de Oriente, sin que nos sea posible celebrar la efeméride, por cuanto todo lo tenemos adverso quedando solamente para nosotros la fuerza más grande y creadora de todo el Universo que es Dios.

¡Dios mío! Haz un milagro chiquito: permitidnos vida y vigor para continuar un año más en la lucha, en el trabajo y en el combate para conquistar la justicia y la paz de todos los hombres.

San Miguel, febrero 9 de 1980

DESDE MI VENTANA

Pensando en San Miguel

Por: Humberto Perla F.

EL ECO DE ORIENTE se vestirá de manteles largos el próximo 11 de febrero con motivo de estar cumpliendo el tercer año de su advenimiento en nuestra querida ciudad de San Miguel.

El semanario que circula todos los sábados a sido fundado y dirigido por el periodista Amadeo Mendizábal con la magnífica colaboración de los intelectuales: Mauricio Zelaya Benavides sub. Director; Carlos Manuel Lemus, redactor social, Julio Cesar Guerreño jefe de departamento de publicidad. Ellos con la colaboración de miembros de la

AOPI, han despertado la inquietud de dar a todos los migueleños un periódico que sea su expresión y que llegue a todos los ámbitos de la República.

El Eco de Oriente no tiene una plataforma ideológica definida, clara, cierta y al servicio de la razón la justicia y la equidad. Así nació y su caminar por la salvadoreñidad que desea autonomía e independencia para nuestra patria de la que se afirma naciera el 15 de septiembre de 1821.

En la administración del ilustre Presidente Manuel Enrique Araujo apareció en nuestro San Miguel el periódico El Eco de Oriente, de corta duración, pero con lineamiento de combatividad definida contra el Estado de Sitio mantenido por el gobernante Gral. Hernández Figueroa. El ex presidente Araujo, asesinado por la cobardía de gentes desorientadas que no podían ver con agrado los cambios que el presidente Araujo trataba de introducir para bien de nuestro país; “un periódico independiente toca las alegres campanas populares” pensaba Araujo, EL Eco de Oriente de 1911 desapareció dejando un recuerdo a los migueleños de su generación.

El Eco de Oriente de hoy que naciera en la turbulenta administración del Coronel Arturo A. Molina y en la que se nos legara la explosión de la situación de las que estamos viviendo y que indiscutiblemente el análisis histórico social arranca desde la dictadura forjada con el General Maximiliano Hernández Martínez el traidor en el ensayo del que fuera el partido Laborista jefaturado por el legendario Arturo Araujo; sigue viviendo y con la esperanza de que los hijos de San Miguel le den la colaboración que necesita, para superar su formato, su impresión y lectura.

Todos sabemos de que nuestra ciudad, llamada metropolitana, necesita un periódico como un medio eficaz de difundir su cultura a los distintos ambientes del país.

Situación difíciles han contribuido a cambiar de forma el Eco de Oriente; pero conservando su página Editorial que constituye su carta ideológica.

El personal en esta fecha interesante para la historia del periodismo, está formado por los intelectuales: Amadeo Mendizábal, Director, Humberto Perla Flores, co-director, Carlos Manuel Lemus, redactor social, y Miguel Ángel Fuentes, redactor deportivo.

El Eco de Oriente es semanario de San Miguel. Todos tenemos el deber de servirle de acuerdo con nuestra capacidad y no hacerlo significaría falta de preocupación por esta ciudad que demanda la colaboración de todos sus hijos.

San Miguel febrero 9 de 1980

La situación de nuestro pueblo

Mons. Oscar A. Romero

Los datos estadísticos que presentó el Señor Ministro de Agricultura, para motivar la ley de transformación agraria, son alarmantes y hacen evidentemente urgente dicha transformación: El 67 por ciento de las madres campesinas dan luz sin ninguna asistencia médica.

60 de cada 1,000 niños que nacen en el campo mueren.

Sólo el 37 por ciento de las familias campesinas tiene acceso a fuentes de agua.

El 73 por ciento de los campesinos están desnutridos.

El 50 por ciento de la población rural no sabe leer.

Más de 250 mil familias rurales viven en viviendas de una sola habitación siendo de 5 a 6 miembros el promedio de cada familia.

En gran parte de esta desproporcionada distribución de la tierra.

Por una parte el 99 por ciento de los propietarios poseen el 51 por ciento de la tierra.

Por otra parte el 07 por ciento de los propietarios poseen el 40 por ciento; y ciertamente se trata de las mejores tierras, utilizadas en el cultivo de los productos más rentables.

La Doctrina de la Iglesia

Ante situaciones como esta, la iglesia no puede quedarse insensible. No ignora las imperfecciones que se pueden criticar a cualquier proyecto, así como también conoce los riesgos de una mala administración; sin embargo, apoya y bendice los esfuerzos por transformar estas estructuras de injusticia y solo pone una condición: que las transformaciones sociales, económicas y políticas redunden en verdadero beneficio de los pobres.

Su doctrina a este respecto es clara en su ya voluminosa documentación del magisterio social. Por ejemplo: en el

Concilio VAT. II, Gaulium et spes' n. 71 documentos de Medellín, justicia N. 14. Documento de Puebla: Discurso inaugural del Papa. Varias Cartas Pastorales del Episcopado latino y centroamericano Etc. Valga, como actualizado resumen, este elocuente párrafo de Juan Pablo II entre los campesinos de Oaxaca.

San Miguel, Febrero 9 de 1980

La danza de la victoria En marcha

Semana a semana hemos venido hablando, discutiendo y analizando la ola de violencia que vivimos en El Salvador, como tema obligado, como tema primordial que todos los salvadoreños deberíamos tratar de resolver cada cual dentro de su capacidad, a manera de que cada día rebajara el índice de sucesos sangrientos.

Pero para la mala suerte de todos, está ocurriendo lo contrario, ya que cada día se aumenta el derramamiento de sangre cuando la extrema derecha fortalecida por el capital salta fuerte con varias agrupaciones para asesinar, para detener dicen ellos el avance del comunismo en nuestro medio. Por otro lado la extrema izquierda con sus cuadros, con sus grupos revolucionarios se lanza en abierto combate contra el capital y contra todo lo que ellos consideran injusticia.

En la actualidad surge la Fuerza Armada con su poderío bélico contra la extrema izquierda, lo que recrudece la lucha, ya que la extrema izquierda se ha vuelto incontenible y lucha con toda su gente por la justicia social del pueblo.

En este estado de cosas la violencia se desarrolla, se genera y se aumenta y cada día tenemos que saber de los numerosos hechos de sangre dentro del cual son víctima elementos de la derecha y la izquierda. A todos ellos se están sumando los

sabotajes, quemas y otros procedimientos para aniquilar, según la izquierda al capital reaccionario.

“EL ECO DE ORIENTE” se ha mantenido pidiendo justicia, libertad y paz para los salvadoreños y cuando estábamos a tiempo dijimos que todos, gobierno y capital trabajaran para evitar lo que está ocurriendo en la actualidad, pero ninguno quiso oír y las consecuencias hoy son fatales y difíciles de contener.

Seguimos hablando nosotros de paz y justicia, pidiendo a las extremas más cordura y más comprensión, para que si bien dentro de ciertas exigencias lleguemos a gozar de la armonía y la justicia en nuestra Patria.

San Miguel, 16 de Febrero de 1980

ESPACIO DEL DIRECTOR

El interés político Y el interés comunal

TODOS sabemos y conocemos que surgen y tenemos en todos los tiempos hombres interesados en el manejo del gobierno local, al igual que en gobierno central, pero ninguno de ellos se interesa en hacer y promover la obra que necesitan y urgen los pueblos en su adelanto material.

SOBRE ELLO ya hemos hablado bastante en estas columnas y en más de una ocasión hasta se nos ha creído que nosotros somos adversarios del funcionario público, pero lo cierto es que nosotros al igual que las inmensas mayorías del

pueblo, queremos y tenemos principal interesen el progreso de la comunidad.

AHORA tenemos al de la comuna de San Miguel y también en todos los pueblos y cabeceras de la Zona Oriental y de toda la república, a nuevos funcionarios municipales aunque siempre dependiendo del gobierno central y de un solo partido.

NADA DE ELLO tiene importancia para nosotros en lo que se refiere a ideologías políticas por cuanto nosotros solamente tenemos interés, deseo y aspiración concretada en el progreso, en el adelanto que nosotros y la autoridad debe dar y ofrecer a estas comunidades que se mantienen en una deprimente postración.

SIEMPRE hemos hablado con vigor y fuerza, con amor y claridad al gobierno central y también al gobierno local en un esfuerzo por hacer caminar hasta contemplar en hechos concretos el progreso que necesitan los pueblos.

EN ESTA oportunidad queremos, como lo hemos hecho antes, ofrecer todo nuestro apoyo y nuestro trabajo a la autoridad, para que empuje, para que hagan caminar las obras de progreso local en beneficio de todas las gentes.

QUEREMOS que se haga obra positiva en beneficio de todos y que se trabaje menos dentro del plan político y demagógico.

NOSOTROS estaremos siempre colaborando y ayudando sin ningún interés personal en toda clase de trabajo que

traigan y ofrezcan el verdadero adelanto que están pidiendo y necesitando las comunidades.

OLVIDEMOS por momentos la angustia, el terror, la sangre y la muerte y trabajemos todos, ricos, y pobres, blancos y negros, viejos y jóvenes por el adelanto el progreso de los pueblos en beneficio del hombre y del niño salvadoreño.

San Miguel, 16 de Febrero 1980

DESDE MI VENTANA

Pensando En San Miguel

POR: Humberto Perla F.

Todo contravalor ético provee violencia. Nosotros nos preguntamos a qué debemos la violencia que estamos experimentando los pueblos que ayer formáramos, en anhelos de construcción la República Tripartita de Centro América. La historia y elementos de sociología nos contestan con el índice acusador de que toda la tragedia que vivimos es producto del temor de la pasividad humana viviente hace medio siglo, la que necesariamente debemos de asociar con elementos de la profesión castrense y que responden a los nombres de Jorge Ubico, Maximiliano Hernández Martínez, Tiburcio Carias Andino y Anastasio Somoza García; todos Generales de alto coturno y de generales conocidos.

Esta interrogación: ¿a qué se debe la ola de violencia que vivimos? Se nos hace en todos los lugares de San Miguel y de poblaciones

vecinas. Todos admiten que estamos en un gobierno que es puente de feliz encuentro entre la civilidad y los militares; un encuentro como el que fuera traicionado por los patrieros diputados, que en 1941 hicieron del 2 de abril, las nuevas tumbas que el pueblo hoy está viviendo.

Nuestras interrogantes reconocen que la Proclama de la Fuerza Armada es un importante instrumento político inspirado en el pensamiento de la juventud militar y que su contenido sabrá defendernos hasta darnos un gobierno en el marco de auténtica democracia.

Sostienen que el pueblo, hoy puede gritar, desfilar y pronunciarse de acuerdo con sus sentimientos y necesidades; pero de esto ha de llegar a la violencia, al asesinato, al incendio, al robo, a la destrucción de lo que es trabajo y muchas veces de otras generaciones humanas, es cosa grave, pero muy grave.

También sostienen; los tribunales judiciales, nuevos concejos Municipales y organismos específicos que desean oír a todos aquellos que con su información puedan obtener el despeje de tanto veneno de sangre, que calladamente ha esperado el momento de castigar a tanto vulgar criminal de escalas de altos funcionarios públicos en la órbita militar y civil.

Todas estas comunidades que así, nos conversan, son hombres del pueblo y nada entienden de política partidaria y menos de eso de izquierda y derechas. Unos van para el cantón, otros para el mercado, más para las fábricas, para la oficina, al taller, a la escuela, el que limpia su taxi, el lustrador de botas, la vende fresco de la calle, el que trabaja en el almacén, en el Agro banco etc. Todos ellos se conducen pensando en el trabajo, en la concordia y lo mismo, en el daño que el Partido político derrocado ha hecho a la patria y las causas fundamentales de su caída están contenidas en la Proclama

de la Fuerza Armada y que nuestro periódico "EL ECO DE ORIENTE" diera a conocer en una forma entretenida, como para que los lectores y suscriptores la guardaran como álbum de interés familiar.

San Miguel 16 de Febrero de 1980

La Doctrina de La Iglesia

Monseñor Oscar Arnulfo Romero

El mundo deprimido del campo, el trabajador que con su sudor riega también su desconsuelo, no puede esperar más a que se reconozca plena y eficazmente su dignidad, no inferior a la de cualquier otro sector social. Tiene derecho a que se le respete, a que no se le prive — con maniobras que a veces equivalen a verdaderos despojos — de lo poco que tiene; a que no se impida su aspiración a ser parte de su propia elevación.

Tiene derecho a que se le quiten barreras de explotación, hechas frecuentemente de egoísmos intolerables y contra los que se estrellan sus mejores esfuerzos de promoción. Tiene derecho, a la ayuda eficaz — que no es limosna ni migajas de justicia — para que tenga acceso al desarrollo de su dignidad de hombre y que de hijo de Dios merece.

Para ello, hay que actuar pronto y en profundidad. Hay que poner en práctica transformaciones audaces, profundamente innovadoras. Hay que emprender sin esperar más, reformas urgentes.

No puede olvidarse que las medidas a tomar han de ser adecuadas. La Iglesia defiende, sí, el legítimo derecho a la propiedad privada,

pero enseña con no menor claridad que sobre toda propiedad privada grava siempre una hipoteca social, para que los bienes sirvan a la destinación que Dios les ha dado. Y si el bien común lo exige, no hay que dudar ante la misma expropiación, hecha en la debida forma.

EL LLAMAMIENTO DE LA ARQUIDIÓCESIS

Nuestra Arquidiócesis de San Salvador no puede marginarse de este clamor del pueblo que es voz de Dios y clara enseñanza de la Iglesia universal. Por eso siento el deber de formular, una vez más y en su nombre, en este cordial mensaje de año nuevo, un cálido llamamiento a todos los que son, en esta hora histórica del pueblo salvadoreño, protagonistas y artífices de su propia transformación.

La vida de los humanos No tiene valor

En los últimos días los sucesos trágicos han aumentado, ya nadie se lamenta siquiera cuando hay un muerto, ya que se detiene a comentar cuando el saldo del suceso es de veinte o más muertos, y esto ocurre todos los días. San Salvador ha sido y sigue siendo el escenario donde se reportan más hechos de sangre de origen político, pero ese mismo movimiento se ha extendido a todos los pueblos y zonas rurales del país, porque aparecen decenas de muertos en las ciudades como en la campiña.

Esta semana San Miguel, ha sido la sede de los actos violentos con saldo de numerosos muertos. Algunos según ha trascendido, porque fueron sorprendidos en el lugar de los enfrentamientos y otros porque en realidad, se dice, pertenecen a los grupos de extrema izquierda y son reprimidos por la Fuerza Armada.

De la Colonia Belén se nos reporta que estalló una bomba de gran potencia en la casa N. 227 situada en la 10^a Avenida Sur y que corresponde a la familia Urquilla. Este suceso ocurrió el jueves de esta semana a la una de la madrugada. El artefacto - dice el corresponsal - causó daños materiales en el balcón de la referida casa, causando gran alarma en el vecindario, donde afortunadamente no hubo víctimas personales.

San Miguel, 16 de Febrero de 1980

Asesinan a fotógrafo J. A. Arévalo

En horas del mediodía del miércoles de esta semana, fue asesinado en el interior del Estudio Fotográfico Arévalo, su propietario el Sr. Jorge Alberto Arévalo, conocido y apreciado por su dedicación al trabajo, su conducta irreprochable por cuanto observaba una conducta nada común, ya que su religión solamente era el trabajo y no permitía ninguna condición, pernoctar fuera de la casa y mucho menos ingerir bebidas embriagantes.

Totalmente ajeno de todo movimiento político, jamás en su vida se le vio o conoció en alguna forma inclinación por partido político alguno. Modesto, honrado y servicial con todas las gentes, murió repetidos, abatido a balazos en el interior de su negocio, cuando dos desconocidos lo atacaron, cayendo muerto sobre su escritorio de trabajo.

Unos menores que vieron el suceso sangriento porque lo acompañaban en ese instante, han narrado que Arévalo cuando fue sorprendido a balazos solamente levantó sus brazos frente a las armas, como en frustrada intención de detener las balas.

Jorge Arévalo ha muerto y todas las gentes saben que ha muerto de todo error éste en lo que actuaron para quitarle la vida.

San Miguel, 16 de Febrero de 1980

Un aniversario Periodístico

**POR: José Raúl Morales B.
Miembro de AOPI**

La palabra escrita en nuestra sociedad, se ve envuelta en este transcurrir temporal vertiginoso, en un acontecer que a todas luces tiene gran significado en lo tocante a los medios de comunicación social, al arribar este semanario "EL ECO DE ORIENTE" a un año más de luchas constantes en beneficio de las colectividades que encuentran en el periodismo actual el medio adecuado para la expresión del pensar y sentir.

No es fácil arribar dentro de las líneas de prensa a un año más, ya que conociendo nuestra realidad, se puede valorar en toda su magnitud la tarea urgente de quienes cual titanes alzan cotidianamente en alto la bandera de la verdad y de la justicia a fin de que imperen la paz y la fraternidad sincera en todos los grupos que conforman la compleja sociedad de hoy.

"EL ECO DE ORIENTE" fiel a los principios que se trazó su fundador, Don Amadeo Mendizábal Martínez, desde que vio la luz en esta Perla Oriental, ha seguido orientado con objetividad meridiana a sus muchos lectores que ya sienten desde aquella primera acogida a este

semanario como algo propio, como parte de todos aquellos múltiples intereses de la familia del oriente cuzcatleco.

Este medio periodístico ha pasado en su corta pero fructífera vida por diversas penalidades, las cuales han sido superadas gracias al entusiasmo y vocación periodística, de quien comprendiendo la apostólica misión del hombre de prensa sabe darse por entero a la causa esperando en cambio la única recompensa de servir con honestidad a los lectores.

Don Amadeo Mendizábal, uno de los fundadores más activos de la Asociación Oriental de Periodistas Independientes – AOOPI –, cuenta con amplia experiencia en este campo, ya como corresponsal, columnista y redactor de publicaciones diversas, habiéndose hecho acreedor en distintas ocasiones a estímulos meritorios.

Ahora amigo Mendizábal, que su trayectoria se ha ampliado, el mejor estímulo que debe recibir al cumplir su valiente semanario un año más de labores, ha de ser la conciencia satisfecha de realizar un periodismo que cotidianamente por sus campañas le brinde la satisfacción del deber cumplido. ¡ADELANTE.!

San Miguel, Febrero 23 de 1980

Espacio del Director

Para no perder Hay que ceder

Hemos vivido y seguimos profundamente preocupados por los momentos álgidos y trágicos que estamos cruzando y dentro del cual están siendo víctimas elementos de todas las clases sociales.

Por mucho que tratemos de cerrar los ojos y que tratemos de olvidar este tema, ello se vuelve imposible, por cuanto el Periodista y el hombre con sentido de responsabilidad, tiene y debe de analizar el momento que se vive para orientar, para señalar los derroteros y dar pautas a seguir, o decir con claridad meridiana lo malo que se está haciendo y la forma en que se podría <según nuestro criterio, corregir o encontrar la adecuada y pronta solución de los problemas.>

Por ello creemos en nuestro deber y también en nuestra obligación, debatir y discutir sin pasión, sino que, con sinceridad y patriotismo, la tragedia que estamos viviendo dentro de la cual se ensangrienta cada día más el suelo de nuestra Patria.

Ya en más de una vez lo hemos dicho, porque ya tenemos varios años de conocer este fenómeno social y político, y hace cinco años vaticinamos todo lo que está ocurriendo, ya que en aquellos años advertimos que había quedar justicia social y justicia política para evitar un levantamiento de las masas, ya que de no proceder a tiempo dijimos, después se volvería imposible de evitar y de poder detener el reclamo violento de las fuerzas populares exigiendo justicia a sus prestaciones.

Hasta allí parecería que el problema se vuelva irresoluble, pero lo cierto es que el capital no debe atrincherarse para negar a dar lo que debe dar.

No debe conformarse con lanzar y distraer fuertes cantidades de dinero en lo que consideran la guerra de su defensa ya que nada de ello podrá evitar el lanzamiento popular en demanda de sus derechos.

Por esa razón el gran capital debe pensar en sentido más realista, más real y aceptable como es el de dar y ofrecer algo de todo lo que tienen para ayudar a las clases trabajadoras del país.

Todos sabemos que estamos a las puertas de una guerra civil y ello se puede evitar si el Gran Capital en lugar de atrincherarse en combatir con la clase trabajadora, se ubica en una posición más elástica y aceptar los cambios dentro de los cuales el trabajador goce de algunas prerrogativas para vivir como humano.

Dicho en pocas palabras el capital para sobrevivir debe de aceptar los cambios estructurales de beneficio popular, y debe de aceptarlos pronto antes de que sea tarde.

Estamos ante una disyuntiva; el Gran Capital sede a los cambios o se van al fracaso.

San Miguel, febrero 23 de 1980

DESDE MI VENTANA

Pensando En San Miguel

Por: Humberto Perla F.

Hemos escrito claro para el pueblo miguelero y específicamente para nuestros lectores en "EL ECO DE ORIENTE". Nuestro pensamiento procura captar los factores que puedan cubrir necesidades fundamentales que las mayorías necesitan que lleguen en su oportunidad para no lamentarnos de efectos negativos.

No tenemos compromiso con nadie, persona o agrupación alguna y así, para con el pueblo en su contenido total. Día llegará en que nos dejemos oír en la plaza pública o en la asociación representativa, donde afirmaremos la trayectoria que hemos seguido en nuestro transitar y de la que nunca nos hemos desviado, con la seguridad de no haber mentido y menos de haber explotado la buena fe de los oyentes en la búsqueda de la verdad.

Tomamos al demagogo que proyectándose en falsedades bañadas en odio y venganza, hace florecer el árbol de la contaminación que convierte al hombre en enemigo de su semejante. Perversos demagogos, que cuando llegan a la edad de la "curvatura" se convierten en los cuervos de aquellos que en su sádica prédica dejaron en los caminos que conducen al aniquilamiento psicológico y material.

Nuestra patria, este nuestro país está viviendo situaciones heredadas de los demagogos que por un tiempo de casi medio siglo han mantenido el poder político y desde ese garitón de mando han proyectado la enfermedad social y económica que ha hecho tanto mal en los pueblos donde las dictaduras provocaran las causas y cuyos efectos están experimentando en triste masividad, las nuevas generaciones en las que esperamos haber encontrado las parcelas de un mundo de mejores cosechas.

Buenos migueleños: todos debemos de evitar caer en la farándula de los demagogos y así, ofrecer nuestro apoyo a los portadores de la verdad. “La verdad nos hará libres” y ella es camino al mantenimiento de la liberación que es la que debemos de dejar a nuestros hijos y a las generaciones de mañana.

San Miguel, Febrero 23 de 1980

***Llamamiento de
La Arquidiócesis
Mons. Oscar Arnulfo Romero***

***A LOS HOMBRES DEL GOBIERNO Y DE LA
FUERZA ARMADA***

Uds. han tenido la audacia de prometer ya al pueblo una transformación agraria y la nacionalización del comercio exterior del café y del azúcar. No vayan a despertar como en ocasiones anteriores, falsas esperanzas en ese sufrido pueblo. Si lo han prometido realícenlo, a pesar de las reacciones de esa minoría de dos mil latifundistas, dueño del 40 por ciento de las tierras salvadoreñas. Sean valientes para conjurar las tentaciones de la intimidación y del soborno. No dejen que los dividan los intereses mezquinos del pueblo. Más que un derecho deben sentir que están ante una obligación, porque tienen el deber de quitar cuanto antes al pueblo lo que el Papa llamó “las barreras de la explotación”.

La transformación agraria y los demás cambios de las estructuras no son un regalo que Uds. ofrecen al pueblo para ganarse su apoyo; se trata más bien de apoyar una conquista que el pueblo viene logrando con su sangre derramada en sus

justas luchas reivindicativas y, sobre todo, con su trabajo mal remunerado. No es pues, una dádiva gratuita, sino un estímulo a su actividad y una invitación a participar en la forja de su propia justicia.

Tampoco deben orientarse estos esfuerzos a encontrar una salida al modelo económico capitalista para seguir concentrando riquezas en pocas manos de industriales, comerciantes o financistas. Se trata del amplio repartir del bien de todos. No se pueden buscar nuevas formas de dependencia del campesino al servicio del Estado, sino de devolver al Estado su verdadero papel de servidor del pueblo.

San Miguel, Febrero 23 de 1980

Rindió protesta la Nueva municipalidad en San Miguel

Ayer en horas de la mañana rindió la protesta reglamentaria la nueva Municipalidad provisional que seguirá los destinos de San Miguel mientras no se realicen elecciones para autoridades municipales en todo el país.

El nuevo Concejo Municipal está formado por elementos militantes en el Partido Demócrata Cristiano y también con personas independientes, es decir, que no tienen compromiso con ningún Partido Político.

Se desconoce por completo la nómina de la Nueva Municipalidad, pero si sabemos que lleva hombres capaces y de reconocida solvencia social y moral y que siempre han trabajado por el progreso del adelanto comunal, como es el Dr. Eduardo Somoza que sabemos extraoficialmente que va como Primer Regidor, ya que oficialmente la alcaldía totalmente aislada de toda información, por lo menos "EL ECO DE ORIENTE" que es el auténtico vocero del qué hacer en San Miguel y la Zona Oriental.

San Miguel, Febrero 23 de 1980

Siguen las tomas De las Iglesias

Esta semana fue ocupada por grupos de oposición, la Iglesia Santo Domingo, el templo que nunca había sido ocupado por ninguna agrupación y que casi siempre al igual que todas las Iglesias permanecía cerrada.

La ocupación según dieron a conocer los ocupantes era pacífica y exigían ciertas demandas, pero dos días después de la ocupación fue abandonada dejando numerosas mantas con leyendas alusivas a sus demandas.

Nosotros creemos que ya no es tiempo que sigan siendo ocupadas las Iglesias por los grupos que se dicen revolucionarios, ya que en la actualidad tienen todos los medios para hacerse oír y para decir todo lo que quieren, lo que piden y lo que exigen.

Consideramos que las Iglesias ya no deben de ser motivo de esas "Tomas pacíficas" sino que deben dejarse tranquilas para la devoción y el recogimiento de los fieles católicos.

San Miguel, Febrero 23 de 1980

Estalló bomba en el centro Universitario

En la 8ª Calle Oriente, frente al Pollo Pampero, en la puerta del local del Centro Universitario de Oriente, en la madrugada del jueves de esta semana estalló una bomba de poderoso poder explosivo.

Los daños fueron de alguna consideración, por cuanto las paredes de adobe fuerte, lo mismo que la puerta fue volada de la explosión y como para medir el poder explosivo del artefacto, quedaron dañadas las vitrinas y las cortinas de hierro de los negocios vecinos. Las cortinas de hierro se doblaron y los vidrios de las vitrinas fueron rotos al estallar la mencionada bomba.

No se pudo ni se sabe quién o quiénes la colocaron o si se trata de alguna agrupación de las muchas que se encuentran organizadas, entre elementos de la derecha y la izquierda. Los daños reportados tanto en el edificio como en las pertenencias de la Universidad, se ha dicho, son de alguna consideración.

San Miguel, Febrero 23 de 1980

Dinamitan emisora del Arzobispado en S.S

Nosotros tenemos que levantar nuestra voz de protesta por la dinamitación de las plantas de la Emisora del Arzobispado de San Salvador, la Y, S, A.X.

De ninguna manera se justifica la destrucción de un medio de comunicación social, tenga la línea ideológica que tenga, ya que siempre se ha dicho que las ideas se combaten con las ideas y jamás con la fuerza bruta.

En estas mismas columnas protestamos cuando fueron dinamitados los edificios de LA PRENSA GRAFICA y EL DIARIO DE HOY, y hoy nos vemos en el penoso caso de consignar nuestra protesta por la destrucción del medio católico de información.

San Miguel, 23 de Febrero de 1980

El Crimen

En la actualidad el crimen, especialmente entre la gente joven es una plaga que se extiende por el mundo entero.

Para frenar la ola de la criminalidad son ineficaces las leyes, las autoridades encargadas de la seguridad pública, las penitenciarías por tratarse de un fenómeno moral y social.

Los derechos humanos no se cumplen. El derecho a la vida no se respeta en ninguna parte. Matar y dañar al prójimo es un fenómeno de la vida cotidiana.

El único recurso viable para combatir la criminalidad es la educación moral empezando en el hogar con los buenos ejemplos ofrecidos por los padres de familia, y luego en las escuelas y colegios, volver a los horarios, programas y planes de estudio de la materia de la enseñanza de la moral, de la urbanidad y de las buenas costumbres.

La reforma educativa debería hacerse a base de la ética y del Ministro de educación con título de profesor normalista que implante la disciplina en el magisterio y que luche por el cumplimiento de los derechos humanos.

San Miguel, Marzo 1 de 1980

ESPACIO DEL DIRECTOR
Insistimos en las obras
De progreso

Una de las metas, de los lineamientos, del interés y deseo vehemente de "EL ECO DE ORIENTE," ha sido desde su nacimiento el promover, el hacer que los dirigentes de la cosa pública se preocupen y pongan todo su esmero en las obras de progreso que necesitan los pueblos.

En diversas formas hemos sostenido fuertes y sistemáticas campañas para hacer que los funcionarios del gobierno central y local demuestren su interés por la obra que es urgente y necesaria en cada una de las regiones del país.

En más de una vez nuestra pasión desmedida por hablar para exigir la realización del adelanto de los pueblos nos llegó a granjear antipatías de más de algún funcionario apático y poco inteligente, ya que aquí nosotros nunca hemos tenido frases de encono y mucho menos de odio para nadie y mucho menos para el funcionario público, ya que dentro de la rivalidad si hemos con el verbo encendido con toda nuestra fuerza y todo el vigor de un hombre, para que se hagan, y se promuevan las obras, la atención y la justicia que necesita un hombre.

Hemos sostenido que se debe proyectar para hacerles realidad, pero no se debe proyectarse solamente en demagogia para dejarlos en las gavetas de los escritorios sino debe hacerse y presentarse la obra redentora que se necesita para bien de las masas y prestigios de los pueblos.

Desde estas columnas hemos gritado y hemos logrado la construcción del turicentro “Los Altos de la Cueva”, lo mismo que la construcción de la Escuela Metropolitana, que en estos momentos se encuentra en construcción en la Zona Oriental de esta ciudad.

Pero ello no contiene merito alguno para nosotros, eso de que se logre una, dos o tres obras comunales, ya que lo que deseamos, lo que queremos con pasión ardiente es que se trabaje constantemente en beneficio de los pueblos.

Por ello, hoy que asume al gobierno local un nuevo Consejo Edilicio, queremos hacerle atenta invitación para que trabajen en pro de la comunidad, que trabajen en hacer obra positiva y que se olviden de las frases demagógicas, ya que terminaron los tiempos en que era fácil engañar o adormecer a los pueblos ya que estamos en los tiempos en que se vive frente a un pueblo despierto y con gran visión del quehacer político local y nacional.

Nosotros estamos para colaborar, para servir y trabajar en pro de la comunidad, iniciemos la obra, para ello estamos en pie.

San Miguel, Marzo 1 de 1980

Llamamiento de la Arquidiócesis

Monseñor Oscar Arnulfo Romero

Las transformaciones sociales no sólo deben buscar una justa distribución de los frutos de la tierra, sino facilitar a todos el acceso de todos los recursos sociales; médicos, hospitales, electricidad, agua etc.

Uds. tienen en sus manos, en esta hora histórica de la Providencia divina, la responsabilidad de realizar en El Salvador el grandioso ideal humano de Concilio; la promoción de todos los hombres y de todo el hombre.

A LOS QUE TIENEN EL PODER ECONOMICO DEL PAIS.

Uds. van a sentirse más afectados por las necesarias transformaciones estructurales del país. Permítanme dirigirme a Uds. en nombre del Evangelio. No me consideren su juez ni mucho menos su enemigo, sino el pastor, servidor, amigo y hermano de mi pueblo.

No necesito recordarles la tremenda responsabilidad y capacidad que Uds. tienen en estos momentos históricos para contribuir a que se supere, sin acudir a la violencia, la crisis del país, "si tienen claramente privilegios y, sobre todo, si los defienden empleando medios violentos, se hacen responsables ante la historia de provocar las revoluciones explosivas de la desesperación. De su actitud depende; en

gran parte, el porvenir pacífico de los países de América latina” (Medellín Doc. De “Paz” n, 17>)

Comprendo que, ante estos nuevos proyectos socio-económicos que necesita el tratamiento de la justicia social en el país, haya en Uds. sentimientos de desaliento, de temor y hasta deseo de oponerse por todos los medios a su realización; ni faltará quien prefiera destruirlo todo ante de compartirlo con aquellos que por muchos años les dieron su trabajo y sus vidas. Todo eso es comprensible. Pero debe de prevalecer el sentido de sensatez y de justicia, sobre todo debe de prevalecer el sentido del amor que se inspira en aquel que siendo rico se hizo pobre por salvar a todos los hombres. Pido mucho al señor que les conceda las fuerzas para superar todas esas tentaciones del egoísmo o del despecho y para que continúen desarrollando su experiencia productiva sus talentos su entusiasmo que ciertamente será más dinámico y alegre cuando no sólo sea en beneficio de Uds. sino compartido con sus hermanos como lo quiere nuestro padre común.

PAGINA EDITORIAL

LA PALABRA DE AYER La urgencia que las Autoridades oigan el clamor de los pueblos

Hemos venido sosteniendo, repitiendo y hasta exigiendo que las autoridades estatales trabajen más en contacto con el pueblo, porque escuchando y atendiendo la voz del pueblo, cualquier gobierno sea cual sea su tendencia política, terminará por un ser exitoso en su gobierno.

Pero para mostrar más interés, para darnos destino al pueblo salvadoreño; las autoridades actuales, parece que quieren ignorar el clamor popular y se quisieran conformar con guardar silencio o escucharnos con indiferencia la espalda a los diversos problemas que se vienen enfrentando en distintos pueblos y zonas del país.

Desde estas columnas hemos hablado al Ministro de Educación, Dr. Carlos Antonio Herrera Ribollo, se fue el problema tan delimitado como urgente de resolver a mayor brevedad posible el alojamiento de los centros educativos, que están de arriba abajo, ocupando cada día un local menos adecuado y en pésimas condiciones pedagógicas.

Hace algunos meses hablamos en términos alarmantes sobre la gran invasión del zancudo en esta ciudad.

Hemos detallado que se trata de una plaga como nunca se había visto, por cuanto el zancudo actual ha invadido la totalidad de la ciudad incluyendo todas sus colonias y sus alrededores y es tan numerosa la plaga de este insecto transmisor del paludismo que en cada habitación se cuenta por millares y ataca en forma permanente día y noche.

Es decir, que el zancudo ya no es el de antes que solamente atacaba por la noche, sino que ahora tan abundante y grande que las manzanas del referido insecto atacan durante todo el día y la noche sin dejar un instante.

En la actualidad se tiene el temor, consideramos bien fundado, que dentro de poco todos los habitantes de San Miguel y sus alrededores sean víctimas del paludismo, ya que es lo menos que se podría esperar si no ocurren otras complicaciones propias del momento que se vive.

Cuando en las páginas de este periódico destacamos el problema de este periódico creímos que el Director Regional de Salud, con su numeroso grupo de inspectores de saneamiento se movilizaría en acción inmediata, para rebajar, siquiera en gran parte el problema que se afronta.

Pero ha ocurrido que ni el Director Regional de Salud ni el Ministro de Salud Pública y Asistencia Social quieren darse cuenta del problema y estamos nosotros progresando sin que las respectivas autoridades pongan oídos a lo que deb; resolverse de inmediato en beneficio del pueblo.

Llamamiento de la Arquidiócesis

Monseñor Oscar A. Romero

La pobreza de la Iglesia y de sus miembros en América Latina debe ser signo y compromiso; signo del valor inestimable del pobre a los ojos de Dios, compromiso de solidariaidad con los que sufren. "Pobres en la Iglesia, sí. Y, en especial, a los religiosos pide que pongamos cada vez más huero participar de nuestros bienes a los demás, especialmente a los más necesitados; compartiendo con ellos, no solamente lo superfluo, sino lo necesario y dispuestos a poner al servicio de la comunidad humana los edificios e instrumentos de sus obras" (Id., p. 10).

Conclusión

"La verdad es la fuerza de la Paz"

Con mi análisis de año nuevo, he querido recordar la verdad sobre el hombre que inspira a la Iglesia sus defensas de los derechos humanos y la verdad sobre los pobres que estimula la lucha de la Iglesia por la justicia social.

Para terminar, salvo mi plegaria mejor, por intercesión de la Santa Madre de Dios, por imploratoria que, entre las gracias del año nuevo, nos conceda ser fieles y soberanos con esa doble verdad que es base de la justicia y fuerza de la paz:

CON MI BENDICIÓN.

OSCAR A. ROMERO
Arzobispo de San Salvador,

1 de Enero de 1980

INDICADOR

EL ECO DE ORIENTE

Sección: Libertad y Servicio de Todos

LA EXPRESION DE ORIENTE PARA TODA LA REPUBLICA

DIRECTOR: AMADEO MENDEZABAL

CO-DIRECTOR: Humberto Peña Flores

Redactor Social: Carlos Manuel Lemus

Redactor Deportivo: Miguel Ángel Fuentes

Circula Todos Los Sábados. Imprenta "VIDA NUEVA"

SAN MIGUEL, EL SALVADOR, C. A. TEL. 81-1982-

ANUNCIE SIEMPRE EN
EL ECO DE ORIENTE

**PAGINA EDITORIAL DE EL "ECO DE ORIENTE"
MARZO 1 DE 1980**

San Miguel, Marzo 1 de 1980

Debemos celebrar la Semana Santa de 1980

Cada día que pasa nuestro país al igual que todos los pueblos del mundo se vuelven más convulsos y con ello menos respetuosos de las leyes y los dogmas.

Aquí en nuestra Patria ya nadie respeta a nadie y hasta se arremete con la Iglesia y el clero, las imágenes en los templos o en las calles son irrespetadas por algunos ya que todavía hay una mayoría de gente que mantiene su fe y esperanza en Dios y por lo mismo sigue también profesando su religión.

Todas estas consideraciones las hacemos porque estamos próximos a la celebración de Semana Santa y aunque estamos seguros que la Iglesia tratará por todos los medios de realizar esta celebración vemos el riesgo que se corre con los movimientos políticos del momento. Quisiéramos nosotros que los grupos de las extremas, así como en las guerras, hicieran un alto al fuego, en los reclamos y a las exigencias, para que el pueblo salvadoreño todo celebre en paz y en armonía la Semana Santa de 1980.

San Miguel, Marzo 1 de 1980

Batalla entre la derecha Y la izquierda

Se está librando a nivel nacional la más cruel y despiadada batalla entre elementos de la extrema derecha y extrema izquierda a tal grado que se asesinan hombres de uno y otro bando, como si en esa forma trataran de solucionar los duros y agudos problemas que afronta el país.

Prueba de lo que decimos es el asesinato Dr. Mario Zamora Rivas que fue ajusticiado en el interior de su casa de habitación cuando estaba celebrando una fiesta en honor a persona amiga de la familia.

Esta guerra entre las extremas será indetenible y más es seguro que ese enfrentamiento cada día vaya creciendo cobrando cada día nuevas y mayor cantidad de víctimas, ya que no se advierte por ningún lado que se haga algo o se esté pensando en resolver este problema de alguna manera.

Nosotros somos de los que creemos que verificando algunos cambios es posible que la violencia baje y se llegue a un clima de paz pero pasan los meses y no se advierte ningún cambio en las estructuras y el remolino de la ola de violencia se agiganta cada día a terminar en lo que Monseñor Romero está vaticinando ya como el inicio de una Guerra Civil.

Nosotros consideramos que estamos a las puertas de la Guerra Civil pero que todos debemos trabajar y esforzarnos para evitarla, para evitar el torrente derramamiento de sangre hermana.

PAGINA EDITORIAL

Respeto del Director

Para no perder hay que ceder

Hemos vivido y seguimos profundamente preocupados por los millones de hijos y trágicos que estamos cruzando y dentro del cual están siendo víctimas elementales de todas las clases sociales del país.

Por mucho que tratamos de averar los ojos y que tratamos de olvidar este tema, ello es imposible, por cuanto el Periodista y el hombre con sentido de responsabilidad tiene y debe de analizar el momento que se vive para orientar, para señalar los derroteros y dar puntos a seguir, o decir con amabilidad lo malo que se está haciendo y la forma en que se podría seguir nuestro camino, corregir o encontrar la adecuada y pronta solución de los problemas.

Por ello creemos en nuestro deber y también en nuestra obligación, ébatur y discutir en público, sino que con sin cordidad y patriotismo, la tragedia que estamos viviendo dentro de la cual se encuentran cada día más el pueblo de nuestra Patria.

Ya en más de una vez lo hemos dicho, porque ya tiene mos varios años de conocer este fenómeno social y político, y hace cinco años vaticinamos todo lo que está ocurriendo, ya que un equilibrio se está advirtiendo que había que dar justicia social y justicia política para evitar un levantamiento de las masas ya que se no proceder a tiempo de juicio, después se volvería imposible de evitar y de poder desear el reclamo violento de las fuerzas populares exigiendo justicia a sus pretensiones.

Hasta allí parecería que el problema se vuelve irresoluble, pero lo cierto es que el oficial no debe atrincherarse para negar a dar lo que debe dar.

No debe conformarse con hacer y difratar formas estúpidas de dinero en lo que consideran la guerra de su defensa ya que más de ello podrá evitar el alzamiento popular en demanda de sus derechos.

Por esa razón el gran oficial debe pensar en sentido más realista, más real y concreto como es el de dar y ofrecer algo de todo lo que tienen para ayudar a las clases trabajadoras del país.

Todos sabemos que estamos a las puertas de una guerra civil y ello se puede evitar si el Gran Capital en lugar de atrincherarse a combatir contra la clase trabajadora, se ubica en una posición más elástica y acepta los cambios dentro de los cuales el trabajador goce de algunas prerrogativas para vivir como humano.

Dicho en pocas palabras el Capital para sobrevivir debe de aceptar los cambios estructurales de bienestar popular, y debe de aceptarlos pronto, antes de que sea tarde.

Estamos ante una alternativa: el Gran Capital cede a los cambios o se van al fracaso.

Llamamiento de la Arquidiócesis

Mons. Oscar Romero

A LOS HOMBRES DEL GOBIERNO Y DE LA FUERZA ARMADA

Uds. han tenido la audacia de promover ya al pueblo una transformación agraria y la nacionalización del comercio exterior del café y del azúcar. No se vanan a despertar como en ocasiones anteriores, las ansias de despertar en un sufrido pueblo. Si lo han prometido, realícelo, a pesar de las reacciones de esa minoría de dos mil latifundistas, dueños del 40 por ciento de las tierras sales de tierras. Sean valientes para conjurar las tentaciones de la intimidación y del soborno. No dejen que los dividan los intereses mequinos del pueblo más que un derecho deben sentir que están ante una obligación, porque tienen el deber de quitar cuanto antes al pueblo lo que el Papa llamó "las barbas de la explotación."

La transformación agraria y los demás cambios de las estructuras injustas no son un regalo que Uds. ofrecen al pueblo para ganarse su apoyo; se trata más bien de apoyar una conquista que el pueblo viene logrando con su sangre derramada en sus justas luchas reivindicativas y, sobre todo, con su trabajo mal remunerado. No se sienta una dádiva gratuita, sino un asustado a su actividad y una invitación a participar en la fuerza de su propia justicia.

Tampoco deben orientarse estos esfuerzos a encontrar una salida al modelo económico capitalista para seguir concentrando riquezas en pocas manos de industriales, comerciantes o financieros. Se trata del amplio reparto del bien de todos. No se pueden buscar nuevas formas de dependencia del amosismo al servicio del Estado, o no de de daro ver el estado su verdadero papel de ser vider del pueblo.

—Continúa—

INDICADOR



(LA EXPRESION DE ORIENTE PARA TODA LA REPUBLICA)

DIRECTOR: AMADEO MENDOZABAL
 CO-DIRECTOR: Humberto Perla Flores
 Redactor Social: Carlo Manuel Lemus
 Redactor Deportivo: Miguel Ángel Fuentes
 Circula Todos los Sábados. Imprenta "VIDA NUEVA"—
 SAN MIGUEL, EL SALVADOR, C. A. TEL. 8-1988-

PAGINA EDITORIAL DE EL "ECO DE ORIENTE"
FEBRERO 23 DE 1980

San Miguel, Marzo 1 de 1980

En funciones la nueva Municipalidad de San Miguel

Desde el lunes de esta semana ha quedado en funciones el nuevo Concejo Municipal que le corresponde dirigir, ordenar y administrar los bienes del municipio de San Miguel. La nueva municipalidad está formada así: Alcalde Municipal, Sr. Rafael Humberto Campos Fuentes, Síndico, Dr. José Antonio Rosa Alfaro. Primer Regidor, Dr. Eduardo Somoza; Segundo Regidor, Sr. Héctor Suárez; Tercer Regidor, Sr. Felipe Carlos Álvarez; Cuarto Regidor Sr. Lino Antonio Umazor; Quinto Regidor, Sr. Germán Jurado Recinos; Sexto Regidor, Sr. Eleuterio Villatoro Herrera; Séptimo Regidor, Sr. Guillermo Cañas Cáceres; Octavo Regidor, Sr. Máximo Flores Lozano; Noveno Regidor, Sr. Miguel Ángel Portillo; Décimo Regidor, Leónidas Gaitán Yáñez.

Regidores Suplentes: del primero al cuarto, por su orden las personas siguientes; Lisandro García Araya, Heidi Ungo de Rodríguez, Ana Virginia Quinteros de Vargas y María Viera.

San Miguel, Marzo 15 de 1980

ESPACIO DEL DIRECTOR

Inquietud Municipal que Nos alegra

Toda acción, todo proyecto e inquietud por hacer el progreso de la comunidad será por nosotros bien visto, estimado y apoyado con todo el calor, con todo el entusiasmo con que deben apoyarse las obras que llevan tranquilidad y beneficio a las grandes mayorías.

POR ello la inquietud municipal de higienizar, proveer y modernizar los mercados locales tiene toda la simpatía y la valorización nuestra

LOS mercados vistos con detenimiento, son los templos del trabajo de la mujer honesta de la clase baja o popular, que allí se gana la vida para ella y para sus hijos.

ES allí donde se libra en forma diaria el combate del honor y en regla paralela la guerra por la subsistencia en forma digna y decorosa.

TIENE y debe tener para todos los hombres una gran significación y también un gran respeto, ese campo de batalla de esos seres sacrificados y abnegados que trabajan desde la

iluminación de la aurora del día hasta que tiñen los crepúsculos de la tarde.

ELLAS las señoras de esos templos del trabajo, viven pendientes y atentas a todo aquello que es necesario y menester para las gentes de bajos recursos económicos que llegan a proveerse de lo que necesitan para la alimentación y demás objetos para el hogar.

PARA el caso se nos ocurre en estos momentos que un colón en la mano de la mujer tiene más valor, vale mucho más que la misma cantidad de dinero en manos de un rico cafetalero, como ejemplo, por la sencilla razón que la señora de los mercados nos muestra el producto bruto y directo de un trabajo duro, formado y hecho con el torrente de gotas de sudor de su frente y no colectado desde el mullido sillón de sala prevista de aire acondicionado y otras comodidades.

ES como si esa mujer del pueblo nos mostrara en sus manos el florecimiento del fruto del sudor diario, que día a día germina en sus manos para llevar el sustento, el alimento para el niño que por este medio se nutre para que posteriormente formarse en centros docentes para que, en su edad adulta pueda formar fila y hacerse presente en las demandas de la Patria.

QUIERA Dios que la actual municipalidad siga por ese sendero y luego podamos nosotros escribir no solamente de los proyectos sino de las realizaciones y construcciones de los nuevos y modernos mercados, para que la mujer del pueblo pueda desempeñarse mejor con lo cual se beneficia toda la comunidad.

BENDITOS sean todos los hombres que un minuto al día trabajan y sienten y piensan a favor de los humildes.

San Miguel, 15 de Marzo de 1980

DESDE MI VENTANA

Pensando en San Miguel

Amigos migueleños; se encuentran suspendidas las garantías constitucionales por decreto promulgado por la Junta Revolucionaria de Gobierno, hecho jurídico que ocurrió al decretarse la Ley Agraria, días antes de incorporarse a la Junta el Ing. José Napoleón Duarte.

La suspensión de garantías constitucionales, conocida popularmente como Estado de Sitio, consiste en la restricción de algunas garantías individuales contenidas en la constitución Política como son la libre reunión, libertad de tránsito, libre expresión y difusión del pensamiento y la correspondencia. Por una excepción se permite las reuniones culturales y las de carácter religioso.

Nosotros no tenemos la Ley Marcial; que algunos provocadores, de arriba o de abajo, mencionan con el espíritu de profundizar la eficacia del Estado de Sitio.

Durante la administración del déspota general Maximiliano Hernández Martínez, los salvadoreños vivimos bajo la espalda del Estado de Sitio durante 13 años. Con ello nuestra ciudadanía se acostumbró simultáneamente a permanecer bajo un cielo que proyectaba “amor y libertad” bajo la espada amenazante del poder político.

Nuestra suspensión de garantías constitucionales tiene efecto para 30 días, los que puedan ser prolongados si la causa provocadora continúa en su existencia, la que ha sido enunciada en temor de la constitución vigente.

Grave alteración del orden público ha sido la causa de la situación que hoy vivimos. Los salvadoreños todos y particularmente nuestros lectores y amigos, debemos de pensar y actuar como auténticos ciudadanos con la finalidad de que ingresemos al ambiente gestor y divulgador de todas las libertades que garantiza el marco democrático en que vive nuestra patria, al asegurar de que es independiente y soberana.

Así sea.

San Miguel marzo 15 de 1980

***Llamamiento de
La Arquidiócesis***
Mons. Oscar Arnulfo Romero

Pero, al mismo tiempo, la Iglesia exhorta, ante esta tentación de la violencia, a considerar el conjunto de circunstancias del país, a tener en cuenta los enormes riesgos de una guerra civil, los males atroces que engendra, y sobre todo, la preferencia del cristianismo por la paz. Todo esto debe llevarlo a colaborar para que el proceso del pueblo concientizado, se ponga al servicio de la justicia y de la paz.

La posición de la Arquidiócesis, con respecto a sus luchas y exigencias es la misma del Papa Paulo VI y de Medellín, "Trataremos de ser capaces de comprender sus angustias y transformadas no en cólera y violencia sino en energía fuerte y pacífica de obras constructivas" <paz n, 19.>

De ninguna manera pueden aprobarse actos de venganza sangrienta como han sido los fusilamientos y otros modos ilegítimos de hacerse justicia por su propia mano. Tales actos deben llamarse por su propio nombre, como aconseja el Papa; son simplemente asesinatos.

***AL CLERO Y A LAS COMUNIDADES
RELIGIOSAS***

Finalmente, en este mensaje en que estoy pidiendo, en nombre de la verdad que es fuerza de la paz, la construcción de una verdadera justicia social en el país, me parece importante dirigirme también a Uds. mis queridos hermanos sacerdotes, religiosos y religiosas. Ante todo, para invitarlos

a que, sin meternos en instancias que no nos corresponde, y en comunión con el apostolado iluminemos al pueblo desde el Evangelio y la enseñanza auténtica de la Iglesia, sobre los derechos y deberes que le impone la hora actual.

Luego también les invito a revisar cómo debemos redistribuir nuestros ingresos y recursos en servicio y buen ejemplo de nuestro pueblo, “La situación presente se dijo también en Medellín, exige de Obispos, sacerdotes, religiosos y laicos el espíritu de pobreza que, rompiendo las ataduras de la posesión egoísta de los bienes temporales, estimula al Cristiano a disponer orgánicamente la economía y el poder en beneficio de la comunidad”.

San Miguel, Marzo 15 de 1980

Dejemos que Trabaje la LA JUNTA DE GOBIERNO

Los hombres que integran la Junta Revolucionaria de Gobierno, después de la caída del Gral. Carlos Humberto Romero, se han empeñado, así lo dice la Proclama del 15 de Octubre, en realizar cambios estructurales profundos. Y cuando se habla de cambios profundos, indiscutiblemente que se está trabajando en pro de las grandes mayorías, pero a ocurrido algo que no debería de ocurrir, el cual consiste en que la junta de gobierno se ha visto y se ve entre dos fuegos, por cuanto no están de acuerdo con ella los grupos de derecha ni tampoco están los de izquierda, de tal manera que a sido visto el refrán en plena vigencia, ya que no están bien ni con Dios ni con el Diablo.

Pero lo cierto e interesante es que ni los unos y los otros quisieran el bienestar de la Patria, deberían de abrir bien los cambios que se proyectan y con los cuales se ayuda a los grupos de derecha y de izquierda y al pueblo en general.

Si esos mismos cambios que se anuncian y que ya se pusieron en vigencia los primeros se hubieran hecho hace ocho años, no hubiéramos sido testigos de la ola de violencia, sangre y odios de clases que esta viviendo el territorio nacional, ya que todo lo que ocurre, es producto de las injusticias sufridas.

Ahora corresponde dejar actuar dejar trabajar a la Junta Revolucionaria de Gobierno para entrar y caminar por nuevos senderos de paz y de progreso.

San Miguel, 15 de Marzo

Con limitaciones para Informar

Desde que fue decretado el Estado de Sitio, todos hemos quedado informados que la libertad de información queda limitada a lo muy esencial.

Queremos hacer constar a los lectores y al público en general, lo mismo que a nuestros colaboradores y amigos que si en otras ocasiones aun con Estado de Sitio se ha permitido cierta libertad de información, en la actualidad se ha puesto todo el vigor del caso, por cuanto no se permite ninguna clase de publicación que dañe o lastime al Gobierno o contraríe sus principios.

También se prohíbe la publicación de escritos sin firma o que se publiquen con seudónimo.

Por nuestra parte seremos como siempre, respetuosos de la ley y queremos que nuestros colaboradores estén sabidos que sus escritos serán previamente examinados por la dirección del periódico y hasta que se conozca que no viola la ley actual será publicado o rechazado según el caso.

Así mismo dejamos constancia que todo lo que aparece sin firma queda a la directa responsabilidad del Director de "EL ECO DE ORIENTE".

San Miguel, Marzo 15 1980

Premio Paz de 1980 a Mons. Oscar A. Romero

El sábado pasado le fue entregado a Monseñor Oscar A. Romero, Arzobispo de San Salvador el Premio "Paz de 1980". El acto se realizó en la Basílica del Sagrado Corazón en horas de la mañana del mencionado día, en San Salvador, para lo cual se hizo presente el Rev. Pararte Aglert, Secretario General de Acción Ecu­ménica Sueca, quien viajó desde Suecia para hacer entrega del Premio de Diez Mil Dólares, más un pergamino en que se hace constar que el Arzobispo de San Salvador, Monseñor Oscar A. Romero ha trabajado en favor de los oprimidos. En el mismo documento que se le hizo entrega a Monseñor Romero se dejó establecido que el ilustre Prelado salvadoreño ha trabajado cuando el pueblo es oprimido, torturado, perseguido y perdido su libertad y las condiciones humanas, y es un deber cristiano – dice el texto del documento – defenderla y apoyarla.

En el mismo documento se hace constar que Monseñor Romero y su Iglesia ha aportado significativa ayuda para defender a los oprimidos y quiere, dice acción Ecu­ménica Sueca, ofrecer su solidaridad a Mons. Romero.

El acto en mención, como decimos al principio de esta nota, se desarrolló con gran solemnidad y con la concurrencia de numerosas personas que aprovecharon la ocasión para testimoniar al prelado salvadoreño su muestra de gratitud y reconocimiento a su obra pastoral.

San Miguel, Marzo 15 de 1980

Rincón poético

CAMPESINO

Por: Humberto Perla f.

*Hermano legítimo de la tierra
Campaneas la campana que es tuya
Desde la llanura hasta la sierra;
Donde grueso palomar te arrulla.*

*La tierra es tu buena hermana.
Ella en tu camino te canta
El tarareo de salario en semana;
Haciendo cosecha y abundante manta.*

*Hermano del fruto y de la hoja,
Del poder fatigoso de la cuma
Y del sudor que baña y moja.*

*Hermano de la nubecilla de bruma
Que en tu tendencia, así, se aloja
Y en tu tierra cuenta y suma.*

San Miguel, Marzo 15 de 1980

Jocoro y su última Noticia

El 4 de los corrientes nuestra vecina ciudad de Jocoro recibió un nuevo mensaje macabro humano y se trata de otra persona asesinada, de unos 30 años de edad, regular presencia en su vestimenta y lanzada en el cantón las Marías.

Fue traído al Juzgado de Paz a cargo de don Arturo Andrade y del reconocimiento se encuentra el rostro completamente desfigurado a balas proyectadas con metralleta. Al difunto asesinado no se le encontraron papeles que le documentaran su reconocimiento por lo que se le dio sepultura en el cementerio general de dicha ciudad.

El vecindario de Jocoro, nos informan se encuentra preocupado por la tragedia que ocurre en su jurisdicción y en la que sus moradores nada tienen que ver, todo viene de la situación socio-política que otros grupos sociales experimentan y la trasladan a poblaciones que solamente piensan en celebrar como buenos cristianos la tradicional cuaresma.

San Miguel, Marzo 15 de 1980

Los Derechos Humanos

Mucho se ha discutido acerca de los Derechos Humanos desde el año de 1948 fecha en que se hizo la declaración de tales derechos por unos setenta países sin que se hayan cumplido en ninguna parte.

El principal de tales derechos es el derecho de la vida. Nadie debe ser privado del derecho de vivir en este planeta Tierra, salvo en los casos siguientes: a) En legítima defensa b) En legal sentencia dictada por juez competente y c) En una guerra justa como para repeler a un enemigo invasor.

Fuera de los casos indicados no se justifica las matanzas de prójimos; de seres humanos como está ocurriendo en la actualidad en todo el mundo civilizado.

En nuestro país son frecuentes los asesinatos, los enfrentamientos con un saldo de muchos muertos y heridos.

Cierto es que tenemos una población de más de cuatro millones de habitantes; por esa abundancia de población constituye una verdadera riqueza nacional. Cierto es, también que vivimos en un territorio reducido; y podríamos aplicar la frase de Masferrer; “seamos hermanos”. El reparto de tierras a los campesinos, de acuerdo con la nueva Ley de Reforma Agraria resolverá el problema de la pobreza y la inseguridad.

Cecilio Chávez

San Miguel, Marzo 15 de 1980

El Salvador en el exterior Tiene su propia imagen

Nuestro convulsionado país, tiene su propia imagen en el exterior, en casi todas las naciones del mundo tiene su propia imagen, es decir se sabe y se conoce, con exactitud todo lo que ocurre entre nosotros. Para que se cambie ese tropel de propaganda disparada y disuelta en desprestigio nuestro es menester que se trabaje desde aquí por conquistar el progreso, la libertad, la justicia el respeto que todos nos merecemos. Ese debe ser el trabajo de todos los salvadoreños en conquista de una Patria mejor.

San Miguel, Marzo 15 de 1980

Ninguna noticia roja Hemos admitido

Si bien es cierto que “EL ECO DE ORIENTE” es un periódico informativo, también es cierto que nunca hemos admitido servir a nuestros lectores información roja es decir, informar y detallar los sucesos trágicos, asesinatos o crímenes cometidos en el día o en horas de la noche.

Aquí seguimos nuestras normas, sirviendo, informando y orientando, con veracidad, sin pasión pero apegados completamente con la verdad y la justicia.

San Miguel, Marzo 22 de 1980

LA PALABRA DE AYER

La urgencia que las autoridades oigan el clamor de los pueblos

Hemos venido sosteniendo, repitiendo y hasta exigiendo que las autoridades estatales trabajen más en contacto con el pueblo, porque escuchando y atendiendo la voz del pueblo, cualquier gobierno sea cual sea su tenencia política, terminaría por ser un excelente gobernante.

Pero para nuestra mala suerte, para doloroso destino del pueblo salvadoreño; las autoridades actuales, parecen que quieren ignorar el clamor popular y se quieren conformar con guardar silencio o sencillamente con ofrecer la espalda a las diversas proclamas que se vienen enfrentando en distintos pueblos y zonas del país.

Desde estas columnas hemos hablado al Ministro de Educación, sobre el problema tan delicado de resolver a la mayor brevedad posible el alojamiento de los centros educativos, que andan de arriba abajo, ocupando cada día un local menos adecuado y en pésimas condiciones pedagógicas.

Hace unos meses hablamos en términos alarmantes sobre la invasión de zancudos en esta ciudad.

Hemos detallado que se trata de una plaga como nunca se había visto, por cuanto el zancudo actual a invadido la totalidad de la ciudad incluyendo todas sus colonias y sus alrededores y es tan numeroso la plaga de este insecto transmisor del paludismo que en cada habitación se cuenta por millares y ataca en forma permanente día y noche.

Es decir, que el zancudo ya no es del tamaño que solamente atacaba por las noches sino que ahora es tan abundante y grande que las manchas del referido insecto atacan durante todo el día y la noche sin dejar un instante.

En la actualidad se tiene el temor, consideramos bien fundado, que dentro de poco todos los habitantes de San Miguel y sus alrededores sean víctimas del paludismo, ya que lo menos que se podría esperar si no ocurren otras complicaciones propias del momento que se vive.

Cuando en las páginas de este periódico destacamos el problema del zancudo creímos que el Director Regional de Salud, con su numeroso grupo de inspectores de saneamiento se movilizaría en acción inmediata, para rebajar, siquiera en gran parte del problema que se afronta.

Pero ha ocurrido que ni el Director Regional de Salud ni el Ministerio de Salud Pública y Asistencia Social quieren darse cuenta del problema y estamos nosotros pregonando las referidas autoridades pongan oídos a lo que debe resolverse de inmediato en beneficio del pueblo.

San Miguel, Marzo 22 de 1980

DESDE MI VENTANA

Pensando En San Miguel

Por: HUMBERTO PERLA F.

Nuestra iniciada campaña sobre el aseo de la ciudad de San Miguel, tuvo la aprobación general y de ellos tenemos adhesiones escritas y verbales de las distintas comunidades que anhelan una imagen agradable de su terruño, para propios y amigos que nos visitan.

Las paredes paseos públicos, fábricas y talleres, mercados de la compra y venta con la permanencia de locatarías, centros educativos, templos de oración, parques, oficinas públicas, almacenes y tiendas, casas particulares, centros educativos y sociales, monumentos históricos, servicios privados etc. Y todo aquello que está a la vista de nuestra población, debemos de tenerlo limpio.

Si esto lo conseguimos, tendremos un San Miguel de vitrina agradable, con una imagen de invitación a su respeto y aprobación. Así lo hemos expresado en nuestra columna "pensando en San Miguel".

Pero San Miguel, de hoy; tiene un aspecto de odio; venganza y su vestido sucio y andrajoso ofrece el anuncio de

una miseria calamitosa que en nada recomienda la presunta revolución que unos dicen vivir, la combatividad

Política que otros presumen y el malandrínaje que proyectan los que padecen de la enfermedad haraganería y con la inclinación a la maledicencia masiva.

Todos esos mal escritos letreros, nuestra ciudad de San Miguel, nada le recomiendan y antes bien provocan un malestar en toda persona que gusta de la buena presentación. Se corre el riesgo de adquirir la costumbre a la suciedad y la que proyectamos cuando este peligroso huracán haya parado.

Más de un buen migueleño nos ha dicho; esta semana limpié mi casa con variedades de colores y, vaya a verla como está de UDN, ERP, “Abajo la junta revolucionario con el asesino Romero.” Lo hemos contratado y ofrecido nuestra orientación al amigo que desea vivir en una ciudad limpia, digna para todo migueleño.

Nosotros afirmamos: San Miguel desea vivir con su ciudad aseada y que cada casa sea un reflejo de la revolución que nos lleve a saludar una patria muy nuestra.

San Miguel, Marzo 22 de 1980

Llamamiento de la Arquidiócesis

Monseñor Oscar Arnulfo Romero

La pobreza de la Iglesia y de sus miembros en América Latina debe ser signo y compromiso; signo del valor inestimable del pobre a los ojos de Dios, compromiso de solidaridad con los que sufren “ < pobreza en la Iglesia n.7.>” Y, en especial, a los religiosos pide “que podamos cada vez más hacer participar de nuestros bienes a los demás, especialmente a los más necesitados; compartiendo con ellos, no solamente lo superfluo, sino lo necesario y dispuestos a poner al servicio de la comunidad humana los edificios e instrumentos de sus obras” –id, n, 16>.

CONCLUSIÓN

“La verdad es la fuerza de la Paz”

Con mi saludo de año nuevo, he querido recordar la verdad sobre el hombre que inspira a la Iglesia su defensa de los derechos humanos y la verdad sobre los pobres que estimula la lucha de la Iglesia por la justicia social.

Para terminar elevo mi plegaria Señor, por intercesión de la Santa madre de Dios; para implorarle que, entre las gracias del año nuevo, nos conceda ser fieles y coherentes con esa doble verdad que es base de la justicia y fuerza de la paz;

CON MI BENDICIÓN.
OSCAR ARNULFO ROMERO
ARZOBISPO DE SAN SALVADOR

San Miguel, 22 de Marzo De 1980

Estamos en vísperas de la Semana Santa

Estamos ya a las puertas de las celebraciones de la Semana Santa, cuando todo mundo se dedica a la meditación, al recogimiento para elevar sus oraciones a Dios.

En estos días en que estamos viviendo la más fuerte ola de violencia, cuando todo se ha vuelto materialismo, dolor y muerte, es cuando debemos detenernos a reflexionar, para que termine ya la ola de sangre y muerte en que vive el pueblo salvadoreño.

Estamos a las puertas, decimos de la Semana Mayor y todavía no se conoce la programación de los actos litúrgicos que de seguro han de ponerse en práctica durante todos los días de la Semana Mayor donde de la cual se le rinde tributo al Divino Redentor.

San Miguel, Marzo 22 de 1980

Fabrica de hilados y Tejidos al borde del cierre

La Fábrica de Hilados y Tejidos de San Miguel desde hace muchos años viene funcionando y en ella trabajan más de 500 hombres, lo que representa que más de 500 familias viven o dependen del funcionamiento de esa empresa La única del gobierno en esta región.

Pero ha ocurrido que de cierto tiempo acá a recrudecido la mala administración que casi siempre ha imperado, por lo que la mencionada fuente de trabajo ha ido en descenso a tal grado que el Gobierno que siempre ha vivido preocupado por mantener esa fuente de trabajo se ha encargado de subsidiarla para que siga funcionando normalmente.

Se puede decir que la mencionada fábrica bajo esa condición ha venido de tumbo en tumbo, hasta llegar a la actualidad, cuando todos sabemos que lucha contra la inflación o sea el precio alto de todos los productos, lo que últimamente no solo hay precios altos sino que no hay los mercados.

Lo que ocurre con la materia prima en los hilados y tejidos, es que no hay existencia de suficiente algodón, lo que esta criando y ofreciendo serios problemas a los dirigentes de la fábrica mencionada, ya que para este día y los subsiguientes, sabemos, la empresa corre el riesgo muy doloroso y duro para los trabajadores, que la empresa se pare posiblemente para tiempo indefinido, a no ser, que el gobierno intervenga a su favor y haga todo esfuerzo humano y financiero para ponerla en marcha normal.

Hasta el momento de escribir esta nota, según se nos informa, la Fabrica de Hilados y Tejidos de San Miguel esta en las puertas de un posible paro indefinido, por lo que sugerimos la pronta preocupación inmediata de las autoridades locales, lo mismo que del Sindicato Obrero Textil mejoramiento social a manera de no permitir el paro y mucho menos el cierre de la Fábrica de Hilados y Tejidos, ya que ella representa parte de la economía de la ciudad y el sostén de numerosas familias.

San Miguel, Marzo 22 de 1980

Estallan numerosas bombas En esta Ciudad

En altas horas de la noche y en los días de esta semana han estallado bombas de algún poder explosivo, causando alarma y pánico entre los vecinos.

La primera bomba estalló en una de las puertas de la oficina Forestal del Ministerio de Agricultura y Ganadería, situada en la 4ª, calle oriente inmediato al Estadio Municipal.

También estallaron dos bombas en días sub siguientes en las puertas de la Imprenta Modelo, propiedad del Sr. Ramón Ernesto Arguello, situada en la 4ª Avenida Norte y 8ª Calle Oriente, frente a la Iglesia Santo Domingo templo donde resultó una señorita muerta a balazos, cuando dicho lugar era ocupado según se dijo por miembros del Bloque Popular Revolucionario.

Las dos bombas colocadas en las puertas causaron daños materiales de alguna consideración.

En ninguno de los casos mencionados hubo daño personal; así mismo en ninguno de los casos es sabido quién o quiénes son los responsables de estos hechos trágicos que cada día se vuelven más comunes en nuestro medio.

San Miguel, Marzo 22 de 1980

Nota necrológica de El Divisadero

Minutos después de haber enviado a la máquina impresora la agradable información titulada “EL Divisadero y su Consejo Municipal”, que aparece en nuestra edición del sábado pasado llegó a nuestra mesa de redacción el informe detallado sobre la tragedia relacionada con el asesinato macabro del Alcalde Municipal en la villa El Divisadero, don Daniel Escobar, hecho ocurrido el 5 del corriente, a las 13:30 horas y de lo que han informado todos los medios de comunicación que disponemos. Sus funerales fueron expresión de un pueblo que quería a su Alcalde y una condena de móviles y sangrientos asesinatos, lo que fue ratificado en la asistencia de sus funerales.

“El Eco de Oriente” conservó íntegra la información en memoria del Alcalde sacrificado y del que fuera, hace algunos años, diputado de la Asamblea Nacional Legislativa, en el voto emitido por el Partido Demócrata Cristiano, nuestro semanario al publicar la presente nota;

reitera el pésame a la villa de El Divisadero y a sus familiares, donde por mucho tiempo será un soldado de la civilidad, liberado en su muerte con la búsqueda de la felicidad de su pueblo.

San Miguel, Abril 12 de 1980

ESPACIO DEL DIRECTOR
Las tierras nacionalizadas
Y su control

CUANDO se habló y se puso en vigencia la Reforma Agraria, se dijo y se manifestó que las tierras ya no serían de unos pocos sino que serían en el futuro de los trabajadores y que éstos las ocuparían como propias.

TODO ello, lo que tiende a mejorar las grandes mayorías, ésta bien, siempre que en la realidad sea en beneficio general y no de unos pocos como casi siempre resulta, por lo que tenemos preocupación por la forma o métodos que están, o supuestamente poniendo en prácticas en las haciendas o tierras nacionalizadas, en lo que respecta a su honesta administración.

EN las propiedades agrícolas, como es fácil comprender, se manejan una diversidad de objetos y artículos de producción, como los frutales, leña, leche y finalmente el grueso de los cereales, cuando ha terminado la cosecha.

TODO ello representa grandes y enormes ingresos para quien o quienes están al frente de la administración de la propiedad agrícola.

POR ello consideramos que si en la actualidad la propiedad nacionalizada está siendo manejada por una cooperativa, como ejemplo, también se vuelve necesario poner frente a esta nueva actividad un buen administrador de esos cuantiosos bienes y luego proveer cada propiedad de uno, dos o los contadores que sean necesarios para que lleven el control de los ingresos y egresos.

A todo ello hay que agregar que la Corte de Cuentas de la República también tiene su injerencia, por cuanto se vuelve necesaria su fiscalización, para lo cual debe destacarse un Delegado de la Corte de Cuentas en cada una de las haciendas nacionalizadas para autorizar y controlar el movimiento económico de esas propiedades.

HASTA el momento de escribir esta nota, que nosotros tengamos conocimiento, no hay de parte del Gobierno una ilustración exacta de la forma en que están funcionando las tierras nacionalizadas.

POR que si bien es cierto que los campesinos puedan y deban trabajar esas tierras, también es cierto que si no sostiene un control estricto en su movimiento económico, el campesino no logrará ningún beneficio de estas tierras.

QUEREMOS llamar la atención del Gobierno, especialmente de los dirigentes del Instituto de Transformación Agraria, para que en el supuesto caso que no tengan el control efectivo, se hagan ya los estudios para mantener un efectivo control en todas las propiedades agrícolas nacionalizadas, con el fin de lograr beneficios para el campesino y que al final no se venga diciendo que el gobierno es mal administrador y que hay que regresar las tierras a sus antiguos dueños.

ESTAMOS a tiempo, trabajemos y comencemos por hacer bien las cosas.

San Miguel, Abril 12 de 1980

DESDE MI VENTANA

Pensando en San Miguel

POR: Humberto Perla F.

El pueblo de San Miguel ha sido conmovido espiritualmente en lo más profundo de su afecto con motivo del vandálico asesinato de Monseñor Oscar Arnulfo Romero y Galdámez Arzobispo de San Salvador y ejemplar pastor de la Iglesia Católica en el peregrinar en la búsqueda de una cima ecuménica de la estancia con el eterno Cristo. Dolor que lo experimentan, además los departamentos de Usulután, Morazán y la Unión; en ellos se encontraba, en la profética presencia de Monseñor Romero, a un llamado que conducía con su semántica de hacer de la Biblia y el Evangelio, la fraternidad única en la existencia de los hijos de Dios.

Así se encontraban nuestras comunidades, pensando en el sacrificio de Jesucristo, en lo que con espíritu religioso llamamos adoración cuaresmal y conmemoración de la Semana Santa. Cuando en forma sorprendente, los miguelenses fueron taladrados en su corazón de afecto, por la cruenta noticia del asesinato de su ex - Alcalde Doctor José Fausto Cisneros y sus restos físicos localizados en San Buena Ventura, Usulután, y a su lado los de su buen amigo el ordenanza del Hogar del Niño, don Alberto Moreira Robles.

El Dr. Cisneros fue el valiente, ciudadano integral, amigo del pueblo y de indiscutible conducta cívica, que aceptara la nominación para candidato a Alcalde de nuestro pueblo. Ya otros conocidos ciudadanos habían sido solicitados para que aceptaran la candidatura y ellos contestaban: “es demás, siempre tiene que ganar el oficial,” “estoy en paz y no quiero

me vaya a golpear un cuerpo de seguridad” “aceptar significaría poner en peligro mi vida”, etc.

Nunca pensaron los dirigentes del oficialismo, el ejemplo ciudadano que San Miguel iba a ofrecer en la elección para Alcalde Municipal teniendo como candidato al doctor Cisneros, especialmente la población campesina, que es muy numerosa. Máxime que San Miguel ha sido tenido como un pueblo oficializado, lo mismo que pasa con la población de San Francisco Gotera.

San Miguel dijo: ¡viva Fausto Cisneros! Y fue su Alcalde durante dos períodos y cuando uno conversaba con sectores comunales, manifestaban su decisión de votar por el Dr. Fausto Cisneros.

La clínica médica del amigo José Fausto Cisneros siempre se encontraba repleta y el número de clientes eran originarios de todas las poblaciones vecinas. En los que se encontraban campesinos que con fe y confianza buscaban al galeno que con sonrisa de satisfacción los recibía y entre todos los pacientes, migueleños esperaban orgullosos de tener un médico de numerosa clientela, al que el Gobierno no le permitía tener “teléfono” como medio de comunicación para todo profesional.

“EL ECO DE ORIENTE” intentó entrevistar al ex Alcalde del pueblo Dr. Cisneros, días después que lo hiciéramos con el distinguido Dr. Joaquín Aparicio Zelaya. El siempre evadió nuestro deseo y algunas veces nos contestaba: “soy del PDC; pero quiero atender a mis pacientes alejado completamente del partidismo, tengo el presentimiento que algo grande viene para nuestro país, el poder político difícilmente lo dejarán y para la lucha entonada como subversiva que ahora vivimos”.

Tenemos en el Dr. Aparicio Zelaya a un Alcalde egresado de la U como tal considero hacer un reconocimiento de que hace para los migueleños todo lo que puede. “Nunca olvidaré el concurso de colaboración y amistad de este pueblo durante el mandato que ciudadanamente depositó en mí realmente no quiero ser político activo.”

Nuestro pésame a sus familiares, al PDC y muy especialmente al pueblo de San Miguel, que hoy comparte su pesar: Monseñor Romero y Galdámez y Dr. José Fausto Cisneros Rivera.

San Miguel, Abril 12 de 1980

No fue celebrada la Semana Santa

La tradición religiosa de muchos siglos se rompió por primera vez, cuando este año de 1980 no fue celebrada la Semana Santa, ni aquí en San Miguel y en todos los pueblos del país, a excepción de algunos pueblos que sí la celebraron, aunque en forma modesta los actos litúrgicos de vida, pasión y muerte de Jesús.

La incertidumbre, la tragedia, el dolor y la muerte es lo que impera en estos momentos en toda la República, sin que hasta el momento se advierta algo positivo en lo cual se vea que estamos entrando a la vida normal.

Todo ello ha hecho que no sea posible la celebración de la Semana Santa, como ha ocurrido en años anteriores en todos los pueblos y villas del país.

Por primera vez, como decimos se ha roto la tradición de siglos, y no se celebró la Semana Santa.

San Miguel, Abril 12 de 1980

La muerte colectiva En la zona rural

Durante algún tiempo solamente se conocía los asesinatos en el área urbana, ya que se volvió común y corriente saber de dos, tres o más muertos ocurridos en una calle de San Salvador, San Miguel y Santa Ana o cualquier otra ciudad de el interior del país, pero en la actualidad el imperio de la muerte trágica ha cambiado su camino, o más bien lo ha extendido hasta la zona rural, donde casi a diario se conoce de quince a veinte muertos como saldo de la acción violenta que estamos viviendo en los últimos tiempos.

Aquí en estas columnas es donde hemos permanecido, de pié pidiendo y analizando la forma de detener la violencia, y llegar a la paz y la fraternidad de hermanos para dejar la furia de la selva y el cruel espíritu asesino.

Todos, cada uno en su campo, en su posición, en su área de acción está en la obligación de trabajar por conquistar la paz y la justicia.

De ninguna manera podemos o debemos aceptar la violencia como medio de lograr la justicia económica, política y social, creemos que todavía estamos a tiempo de poner en práctica fórmulas que mediante normas justas nos conduzcan al sendero del amor y la paz.

SAN MIGUEL, ABRIL 12 DE 1980

Rivera y Damas nombrado Administrador Apostólico

Monseñor Arturo Rivera y Damas, Obispo de Santiago de María ha sido nombrado por el Papa Juan Pablo II, Administrador Apostólico en la vacante dejada por el Arzobispo Oscar Arnulfo Romero y Galdámez.

Hasta estos momentos existen varios candidatos al Arzobispado, cuyos nombres se han mantenido en la más absoluta reserva, por cuanto la Iglesia, dígase lo que se quiera decir durante los últimos años se mantiene dividida en su dirección, ya que hay unos que tienden a la atención de los oprimidos y otros que solamente piensan que hay que atender a la gente "bien".

Bajo estas circunstancias la Iglesia por medio de sus representantes difiere en su modo de pensar.

Por ello la gran expectación en el nombramiento del nuevo Arzobispo de San Salvador que todos esperan que sea un auténtico sucesor de Monseñor Romero, el ilustre prelado que murió con la palabra en sus labios en pro de los humildes.

Pero ahora, con el nombramiento de Monseñor Rivera y Damas se alarga o se puede prolongar el nombramiento del nuevo Arzobispo de San Salvador.

NO FUE CELEBRADA LA SEMANA SANTA

La tradición religiosa de muchos siglos se rompió por primera vez cuando este año de 1980 no fue celebrada la Semana Santa, ni aquí en San Miguel y en todos los pueblos del país, a excepción de unos pocos que sí la celebraron, aunque en

forma modesta los sectores litúrgicos de Vida Pastoral y Muestras de Jesús. La infortunada, el trágico día, al dolor y la muerte es lo que impera en estos momentos en todos los pueblos, sin que hasta el momento se

advirta algo positivo en lo que se va que estamos entrando a la vida normal.

Todo ello ha hecho que no sea posible la celebración de la Semana Santa, como ha ocurrido en años anteriores

en todos los pueblos y villas del país.

Por primera vez, como decimos se ha roto la tradición de siglos, y no se celebró la Semana Santa.

EL ECO DE ORIENTE

Semanario Liberal al Servicio de Todos

La Expresión de Oriente para toda la República

Año IV No. 56 San Miguel, El Salvador, O. A. Abril 12 1980 Director: Américo Multival

EFEM 148 0 0 5

BODAS DE PLATA

FUNDACION DE LA ESCUELA "OFELIA HERRERA"

En 1955 fue fundada la Escuela Renovada "Ofelia Herrera", bajo la dirección de la profesora Mils de Rosales, por lo que ahora al cumplir 25 años de vida activa, su actual director, Profesor Serbio Campos Be-

návidas, celebró con una Semana Cultural la efeméride psicológica.

La Semana Cultural será organizada desde una programación especial, el miércoles 16 de este mes, que incluye el discurso de retiro

al cargo del Director del Centro, Prof. Serbio Campos Benavides; Himno de la Escuela a cargo del Coro, participación del Club de Danza. En esa misma ocasión se hará entrega de diplomas a los firmatarios en los

diversos acontecimientos de la Semana Cultural. Se otorgará el diploma a los invitados de honor serán motivo de entrega de un recuerdo especial en el 25 aniversario de la fundación de la Escuela Renovada "Ofelia Herrera".

NOTICIA DE ULTIMA HORA

Mañana no habrá deporte en toda la Rep-

De fuentes confiables se informó que se suspende la celebración de la carrera del viernes 11 del corriente, la cual dará lugar a la inauguración de la madregata de hoy sábado, en la ciudad capital en reunión

con 63 jugadores de la Liga Mayor de nuestro fútbol organizado, con el objetivo de fundar el Sindicato de Futbolistas Salvadoreños Agrupados (SIFSA).

Por unanimidad se firmó el

acto de constitución de dicho Sindicato y se acordó como primera medida, para salvaguardar sus intereses, no presentarse a los partidos programados para el día de mañana, en los diversos sectores del país.

Oportunamente daremos a conocer la admisión de integrantes del Sindicato de Futbolistas Salvadoreños Agrupados (SIFSA), Miguel Ángel Fuentes, San Miguel, Abril 19 de 1980, GDO

PORTADA DE EL ECO DE ORIENTE, ABRIL 2 DE 1980

San Miguel, Abril 12 de 1980

Cayó Hacienda Comunión

Por: Humberto Perla F.

*Bárbaros que tendieron la cruz
En ropaje blanco de Monseñor Romero.
Durmieron en camino hacia la cuaresma
El profético callado en tarde de sangre.
Vándalos que en dispositiva metralleta
Rompieron el corazón del pastor cabal.
Bala escapada de manos en fácil compra
De aquellos que por pisto hacen la verdad.
Por ellos que, pueblo, miseria y esclavitud
Son caminos necesarios en la explotación
Cayó el mitrado Oscar Arnulfo Romero, como
Cae un floreciente nido en proféticos cantos.
El Arzobispo nuestro y vuestro bañó en sangre
De comunión con humildes y soñadores del Rebaño.
El sacrilegio donó el sacrificio de una Misa
Que en comunión de vino y pan cantaba Cristo.
Descansemos la verdad en el sacrificio de
Monseñor que ya él, será hostia en la eucaristía providencial.*

RECUERDOS

*Lejos quedó aquel barrio alegre y bullicioso
Donde la luna jugaba tenue con el ocio.
Esa fortuna que siendo joven disfrutamos
Las alfombras largas de los viernes Santos,
Las calles largas y los techos de teja
Donde cantaba la lluvia y la esperanza fresca.
Aquellos mesones donde siempre enmudecía
La esperanza terca de otro nuevo día.*

*Aquel fue mi barrio, señor, en San Miguel;
Aquel pueblo mojado de luna y de fe.
Allí, señor, dejé mi infancia y el amor
Que lo llevo dentro de mi corazón.*

*El atole de shuco a las seis de la mañana
Respirando el aire puro de la madrugada,
La abuelita Rosa y aquel montón de muchachos
Jugando en el charco del mesón de abajo:
Beto, el choco, Arturo, Luis y aquellos otros
Inventando sueños, cuentos y mirando hondo
Ante el cielo oscuro donde siempre paseaba
Una estrella blanca que nos coqueteaba.*

*Aquel fue mi barrio, señor, en San miguel;
Aquel pueblo mojado de luna y de fe.
Allí, señor, dejé mi infancia y el amor
Que lo llevo dentro de mi corazón.*

(Autor: Paco Cutumay)

FIN